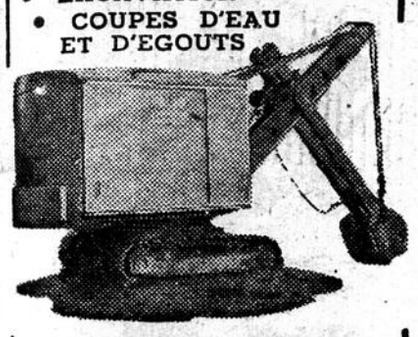
A Lot of Tender Memories About Mtl South

(See Park Bench, page 12)

• EXCAVATION
• COUPES D'EAU ET D'EGOUTS



PAUL BOUCHARD
265 O., St-Charles OR. 5-6164
LONGUEUIL

LE COURRIER du SUD
THE SOUTH SHORE COURIER

OR. 5-6754



BUANDERIE - NETTOYEURS
PERRON
pour satisfaction absolue
320 THURBER •
coin Ch. Chambly •
et Lemoyne •
LONGUEUIL •

LE SEUL HEBDOMADAIRE BILINGUE SUR LA RIVE-SUD. — THE ONLY BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER ON THE SOUTH-SHORE

Volume 8 — No 15 Jeudi, le 24 juin 1954 — Rive-Sud — Montréal — South Shore — Thursday, June 24, 1954 • 5c

LONGUEUIL MAINTENANT DOTE D'UN CLUB JUVENILE DE LA POLICE

M. O.D. FORTIN EN EST ELU LE PRESIDENT DEMANDE D'UNE CHARTE A QUEBEC.

Un groupe d'hommes d'affaires, et de techniciens de Longueuil, de concert avec le corps de police local, fondait le 14 juin dernier le Club Juvénile de la Police de Longueuil.

Cette idée d'un club semblable pour occuper les jeunes à de sains loisirs fut propagées par le chef de police Jules Brossard. Le Chef organisa plusieurs réunion à ce sujet. Il fit venir à Longueuil, il y a environ un mois, le capitaine Ovila Pelletier, de Montréal, qui s'est spécialisé dans l'organisation de Clubs Juvéniles de la Police à Montréal. M. Pelletier prononça alors une conférence très intéressante sur les méthodes requises pour mettre sur pied de tels clubs.

Après d'autres réunions préliminaires, les personnes intéressées décidèrent enfin de la fondation du club le 14 juin dernier. On procéda à l'élection du comité d'administration. Les personnes suivantes ont été choisies à leurs postes respectifs :

Président

M. O.D. Fortin, manufacturier 150, Chemin Chambly, Longueuil.

1er Vice-Président

M. Jules Brossard, Chef de Police, 75 Ave St-Jean, Longueuil.

2ième Vice-Président

M. Raymond Jazzar, marchand, 91a, rue Guillaume, Longueuil.

Secrétaire

Charlemagne Guillemette, sergent de police, 212 Ave St-Jacques, Longueuil.

Trésorier

M. Douglas Thompson, commis, 92, rue Pratt, Longueuil.

Directeurs :

Paul Charron, lieutenant de Police, 350 Ave St-Jacques, Longueuil.

M. Georges Perks, comptable, 262, Ave Gardenville, Longueuil.

M. Raymond St-Jean, machiniste, 103, rue Pratt, Longueuil.

M. Oscar Sauvageau, machiniste, 28, rue St-Georges, Longueuil.

M. Jos Martin, ingénieur, 295a, Ave St-Jean, Longueuil.

M. Florian Crête, commis, 142 est rue St-Charles, Longueuil.

M. Paul Arcand, pharmacien, 45 ouest rue St-Charles, Longueuil.

M. Roger Audette, machiniste, 385, Ave St-Alexandre, Longueuil.

Aviseur légal

Me Damase Brissette, avocat, 56, rue Guillaume, Longueuil.

Auditeur

M. Georges Perks, comptable,

(Suite à la page 26)

REELU PRESIDENT DU CERCLE SOCIAL



M. Médard DENIGER

Les membres du Cercle Social du Comté de Chambly procédaient en fin de semaine dernière à l'élection de leur bureau de direction. M. Médard Deniger fut réélu à la présidence. Ont ensuite été élus aux différents postes les personnes suivantes : M. le maire Salette, 1er vice-président; M. Charles Sénécal de Greenfield Park, 2e vice-président; M. Adélard Julien, secrétaire; M. Roland Viger, trésorier; et, comme directeurs : MM. Roméo Brissette, Lucien Guertin, Origène Auclair, Conrad Beauvais, Ernest Dulude, Harold Patry, J. H. Ouellet, Roger L'Italier, S. J. Young et Marcel Huet. Le président honoraire du Cercle Social, M. Redmond Roche, adressa la parole. Et le notaire Roger McCutcheon de Longueuil agit comme président d'élection.

La Fête du Sacré-Coeur clôturera la Semaine Eucharistique diocésaine

Les paroisiens du diocèse invités à la messe solennelle célébrée au Stade Municipal de St-Jean par Son Eminence le Cardinal Léger à 10 heures du soir.

La fête du Sacré-Coeur sera magnifiquement célébrée cette année dans le diocèse de St-Jean.

La semaine Eucharistique que S.E. Mgr Coderre a instituée cette année pour commémorer le 20e anniversaire de fondation du diocèse et clôturer les Grandes Missions, se terminera le 25 juin prochain, par une messe solennelle célébrée par Son Eminence le Cardinal Léger au Stade Municipal de St-Jean à 10 h. du soir.

Le rassemblement des fidèles autour du cardinal Léger constituera sans aucun doute l'un des événements marquants qui eurent lieu le jour de la fête du Sacré Coeur depuis la fondation du diocèse. Les jours de prières, d'adoration et de réparation qui ont marqué la Semaine Eucharistique diocésaine ont préparé magnifiquement tous les fidèles à fêter de façon spéciale la fête du Sacré-Coeur.

C'est d'ailleurs le Sacré-Coeur lui-même qui a demandé à Ste-Marguerite-Marie que sa fête soit célébrée en ce jour : "Je désire que le premier vendredi dans l'Octave de la fête du T.S. Sacrement soit consacré à honorer mon coeur." Il a même ajouté, pour

(Suite à la page 26)

INAUGURATION DU CENTRE MEDICAL DE GREENFIELD PARK



Samedi dernier, le 19 juin, avait lieu l'inauguration officielle du Centre Médical de Greenfield Park situé à 144, Boul. Churchill. De nombreux parents et amis du docteur Georges-Henri Dubois et du dentiste J.-André St-Jean, tous deux récemment installés au Centre Médical, ainsi les autorités municipales de l'endroit assistaient à l'ouverture officielle. On voit ici, sur la photo, de gauche à droite : le dentiste André St-Jean; le chef de police de Greenfield Park, M. Ch: Baker; le maire de cette ville, M. Lawrence Galletti, le grand supporteur du projet; le curé de la paroisse St-Anastase, le Rév. P. Bouffard; le député provincial Redmond Roche et le Dr Georges-Henri Dubois. Le constructeur du bâtiment est M. John Mainella et le contracteur M. Millette de Montréal.

(Photo "Le Courrier du Sud", par Studio JO-LAND)

Téléphone :
OR. 4-4924
PAINTS, GLASS,
WALL PAPERS, GIFTS
SPORTING GOODS HARDWARE,

QUINCAILLERIE LONGUEUIL HARDWARE
Agent des poêles et fournaises
COLEMAN
Réfrigérateurs marque
FRIGIDAIRE
CROSLEY TELEVISION

PEINTURES, VITRES, PAPIERS-TENTURE, CADEAUX, RADIOS.
67 St-Charles,
ARTICLES DE SPORT FERRONNERIE,

Tél.: OR. 4-4924 LONGUEUIL 155 ouest, St-Charles
Albias Pépin Limitée
VENDEUR AUTORISE DES MARQUES
BUICK — PONTIAC — GMC — VAUXHALL

MARCHE Saindon & Fils Ltée SUPER MARKET

433, BOUL. STE-HELENE — MONTREAL-SUD



TOUJOURS SUR LA GLACE
BIERE & PORTER
DE TOUTES SORTES

Livraison gratuite sur la Rive-Sud
LUNDI A JEUDI :
10.30 hres et 3.00 hres P.M.
VENDREDI ET SAMEDI
Toute la journée

JUS DE PAMPLEMOUSSES

"LIBBY'S" GRAPEFRUIT JUICE **2** 20-OZ. TIN **29c**

MELANGE A GATEAUX

"Purity" **2** POUR **33c**

KELLOGG'S CORN FLAKES 2 8-OZ. **33c**



59c

CRISCO
CARTON 1-LB. **36c**
BOITE 3-LBS. **$1.05**

SOUPE "LIPTON" 2 FOR POUR **23c**
"POULET & NOUILLES" — "NOODLE SOUP"
"LEGUMES et TOMATES" "VEG.-TOM. SOUP"

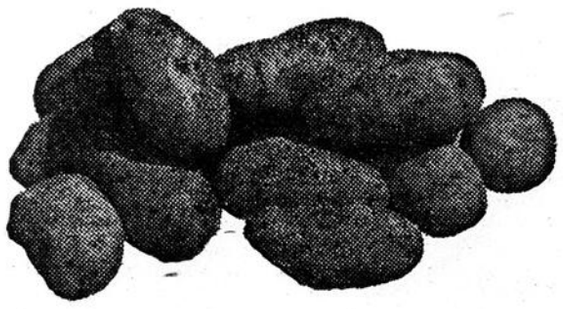
LIQUEUR EN POUDRE "FROSTADE"
POWDERED SOFT DRINKS **4** ENVELOPPES **19c**

MIRACLE WHIP SALAD DRESSING 8-OZ. **29c** 16-OZ. **49c**

PATE DE VIANDE "SANS O"
"MEAT PATE" **3** 3-OZ. TIN **25c** **2** 7-OZ. TIN **35c**

FRUITS & LEGUMES

PATATES nouvelles
10 lbs 43c
New POTATOES



MELONS D'EAU / WATERMELONS
ENTIER WHOLE **89c**
MOITIE HALF **49c**
QUART QUARTER **29c**

RAISINS ROUGES Cardinal
RED GRAPES Cardinal 2 lbs. **43c**

SPECIAL

BOUILLOIRE ALUMINUM "SECOND" 5 PINTES **$1.79**

VIANDES DE CHOIX

FESSE DE JAMBON désossée marque Royal
LEG OF HAM Boneless Royal Brand
lb. **99c**

ROTI DE COTES DE CHOIX
DESOSSE - ROULE
RIB ROAST OF BEEF **75c**

SAUCISSE DE BOULOGNE
TRANCHEE OU EN MORCEAU
BOLOGNA sliced or by the piece lb. **29c**

SAUCISSES FUMEES
MARQUES POPULAIRES
WEINERS SAUSSAGES 3 lbs. **$1.00**
POPULAR BRANDS

SPECIAL

ALUMINUM TEA-KETTLE "SECOND" 5 QTS **$1.79**

Imposant cortège aux funérailles de Mme Pacifique Baillargeon le 16

Elle était décédée à St-Lambert le 13 juin dernier.

Mercredi dernier, le 16 juin, avait lieu en l'église de Saint-Lambert le service funèbre de Mme Pacifique Baillargeon, née Victoria Perrier et domiciliée à 112, boulevard Union, Saint-Lambert.

Elle était l'épouse d'un homme d'affaires bien connu sur la Rive-Sud, marchand et entrepreneur général.

Elle laisse, outre son époux, ses fils : Jean et Philippe ; ses filles : Clarisse et Béatrice ; ses belles-soeurs et beaux-frères : MM. et Mmes J.-B. Baillargeon et Clovis Baillargeon ; ses brus : Mmes Patrick Baillargeon et Philippe Baillargeon ; son gendre : M. Howard Owens, ainsi que plusieurs petits-fils et petites-filles.

La dépouille mortelle fut exposée aux salons J.W. MacGillivray, 307, Riverside Drive, St-Lambert.

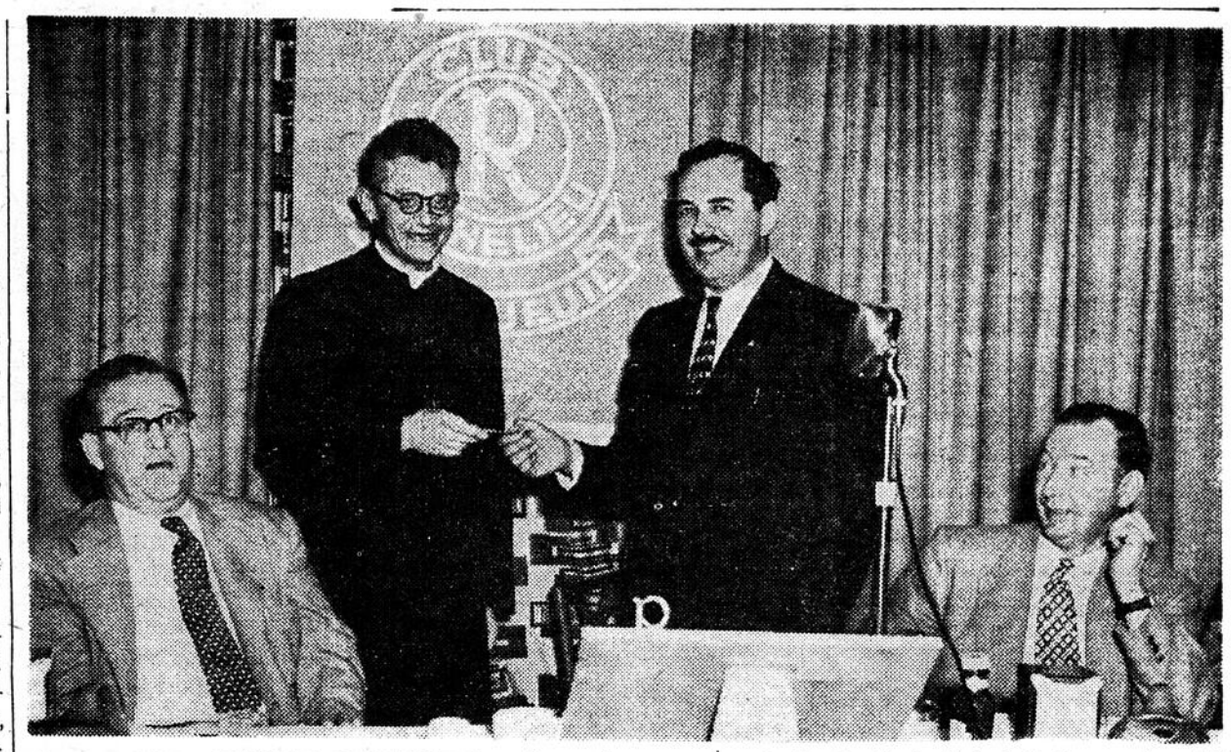
Les funérailles de Mme Pacifique Baillargeon, ont eu lieu en l'église de St-Lambert. La levée du corps et le service ont été célébrés par le chanoine W. Deslauriers, curé de la paroisse assisté des abbés Pierre Lanctot et G. Lamarche. Dans le sanctuaire on remarquait : le R.P. D. Boutin, S.J.M., l'abbé J.-O. Beauregard, curé de St-Michel Chabonel, Iberville, M le curé Alcide Gareau, le R.P. Vaillancourt, S.-J.

La chorale sous la direction de M. Jean Goulet, exécuta la messe de Perosi et Gounod, M. Fortin touchait l'orgue.

Le deuil était conduit par son époux, M. Pacifique Baillargeon, ses fils, MM. Jean et Philippe Baillargeon ; son gendre, M. H. Owens; ses petits-fils ; MM. Bernard, Pierre et Michel Baillargeon, Howard et Robert Owens ses beaux-frères : MM. J. B. et Clovis J. Baillargeon ; ses neveux : MM. Casimir Perrier, Yvon, A. et Guy Baillargeon, Alexandre Clément, Lucien Bernier et François Bertrand, ses cousins : MM. Dr Aimé Perrier, Charles et Armand Perrier, Henri Lynche, P. et Jean Baillargeon.

Le cortège était précédé de dix landaus de fleurs.

On remarquait dans l'assistance : MM. Guy Marchand, F. Godin et Bernard Bernard, Armand Desmarais, Jules Brissette, Paul Janeau, U. Thibert, Maurice Laberge, J.-C. Geofrion, Louis Roy, J.A. Tremblay, A. Laplante, M. Binette, E. Ardour, Louis Boucher, A. St-Julien, C. Perrier, H. Maheu, E. Dulude, R. Brissette, Joseph Boivin, R. Gauthier, Raoul Painchaud, Henri Lanctot, Dr Aurèle Chevrier, Louis Perrier, A. Reignier, F. Guertin, A. Giroux, H. Savoy, C. Camaraire, A. Rheau, P.E. St-Germain, Jean Arsenault, Me C. Guillet, N.P., MM. L. Bineau, L. Kelly, L. Côté, L. Voghel, M. Rheaume, F. Guertin, A. M. Menard, J. Roland Meunier, J.P. Toupin, J. Huberdeau, F. Paquette, V. Doré, C. Larose, V. Houle, C. Carmel, A. Massé, P. Bourgeois, G. Brûlé, L. Lapierre, M. Lemonde, O. St-Jean, L. Marcotte, R. St-Germain, H. Gaudette, A. Fortin, Jean Gravel, G. Caron, C. Galdu, D. Choquette, A. Boulanger, F. Bernier, R. Rocheleau, L. Lapierre et une foule d'autres.



AU DERNIER SOUPER RICHELIEU — Lors du souper qui réunissait à l'hôtel Labarre, le 17 juin dernier, les membres des clubs Richelieu de St-Lambert, Beloeil, Chambly et Longueuil, le président de ce dernier, M. Gilles Larose fit la remise d'un chèque de $500 au Père Van Hook, qui dirige le Foyer du Sacré-Coeur, un patronage pour garçons de la cité de Jacques-Cartier. Ce souper était sous la présidence de M. Gilles Larose, architecte. Le conférencier invité était le notaire André Lesage, d'Ottawa, secrétaire général de la Société Richelieu qui prononça une causerie sur "Le notariat, cette antique et solennelle profession". Une délégation Richelieu se rendit ensuite dans l'après-midi à la Maison Familiale St-Joseph de Jacques-Cartier pour remettre à la supérieure de cette institution un chèque de $1,000 destiné à défrayer le coût du camp d'été de quelque 50 jeunes garçons abandonnés de notre région et à leur payer des vêtements de sport.
(Photo "Le Courrier du Sud", par Studio JO-LAND)

L'abbé A. Girouard diplômé en Service Social récemment

L'abbé Albini Girouard, fils de M. et Mme J. J. Girouard de St-Lambert, recevait des mains de Mgr Olivier Maurault sa maîtrise en Service Social, lors de la collation des grades qui eut lieu à l'Université de Montréal le 4 juin dernier.

Nommé il y a trois ans directeur du Service Social diocésain l'abbé Girouard s'empressa d'entreprendre des études à l'Université de Montréal afin de mieux remplir sa fonction. La thèse qu lui permis d'obtenir cette maîtrise est intitulée : "Les sources de revenus de huit Services Sociaux diocésains".

Cette dissertation étudie quelles sont les sources possibles de revenu pour un Service Social diocésain et quelle utilisation en ont fait les huit Services Sociaux diocésains en opération depuis au moins un an. Cette recherche sur le financement des Services Sociaux diocésains, venait compléter trois autres aspects étudiés en collaboration avec trois autres étudiants à la même faculté, à savoir : "La direction et l'Administration des Services Sociaux diocésains", "Les Services Rendus", et enfin "Les Standards Professionnels".

Déjà directeur du Service Social de Saint-Lambert, l'abbé Girouard s'occupera désormais plus spécialement de la succursale de Saint-Jean et du Service d'Adoption du diocèse.

Longueuil's Oldest Citizen Dies

Believed to be Longueuil's oldest citizen, Mrs. J. A. S. Vincent died Thursday, June 17th at the home of her son-in-law, Gaston Decarie, 142 Chambly Road, Longueuil, at the age of 96. She had been in remarkably robust health until she began to fade rapidly just a few days ago. She had been a resident of Longueuil for some 15 years.

The late Mrs. Vincent, (née Marie Hurtubise) whose husband pre-deceased her in 1931, was born December 28, 1857 at nearby St. Bruno, being the daughter of he late M. & Mme Antoine D. Hurtubise in latter years of Outremont. She was married at Montreal in 1888.

Left to mourn are three daughters, Jeanne (Mme Gaston Decarie of Longueuil), Virginie (Mme E. Desy of Outremont) and Miss Francoise Hurtubise of Longueuil. Also a sister, Mrs. A. Barlow of Longueuil, and a grandson, Jean Decarie of Longueuil.

The funeral was held last Monday morning from the Pitre Parlours in Longueuil with service at the St. Antoine Church in Longueuil and interrment at Cote Des Neiges Cemetery.

Médecins de garde — Emergency Calls for Doctor

26-27 JUIN — JUNE 26th-27th

LONGUEUIL & MONTREAL-SUD	
Dr A. Tardif	OR. 5-6281
ST-LAMBERT & VILLE LEMOYNE	
Dr R. Achim	OR. 1-7123
CITE DE JACQUES-CARTIER & MACKAYVILLE	
Dr R. Lamarre	OR. 4-8215

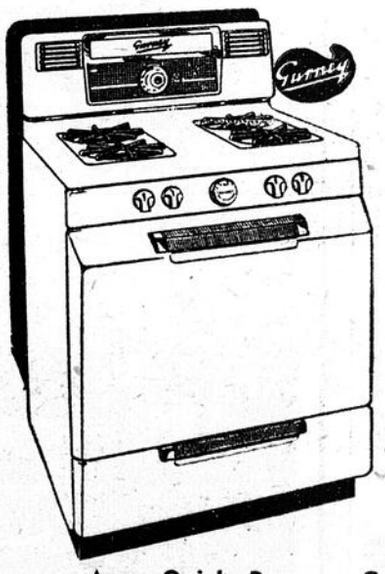
H. C. PANET

Quick PROPANE Gas Co.

"The purest propane gas !" "Le gaz propane le plus pur!"



• DEPENDABLE SUPPLY PROVISION ASSUREE • RAPID AND CLEAN COOKING CUISSON RAPIDE ET PROPRE • SILENTLY OPERATING OPERATION SILENCIEUSE • HOT WATER — • EAU TRES CHAUDE



En employant le Quick Propane Gas vous avez une qualité supérieure et le meilleur Gaz sur le Marché.

Faites affaire avec des gens qui ont grandi avec le développement de la Rive-Sud, et ayant à leur emploi un personnel qualifié. peuvent garantir leur ouvrage et le service. Vous pouvez avoir confiance dans la compagnie — Quick Propane Gas Co. — pour un service assuré pour votre consommation Domestique — Commerciale ou industrielle. La qualité et le service qui gardent toujours nos clients souriants. L'installation parfaite qui maintient l'opération d'une manière efficace... Quand vous transigez avec Quick Propane Gas Co. vous êtes convaincu que vous avez toujours pour votre argent.

Avec Quick Propane Gas vous pouvez faire beaucoup plus que la cuisson, vous pouvez aussi jouir de tout genre de système de chauffage automatique, de chauffe-eau automatique pour chaque usage de nettoyage, plus notre séchoir automatique fonctionnant au gaz propane. Tout ceci à un prix très raisonnable.

Also — Aussi

Washing Machines — Refrigerators — Stoves — Heaters
Machines à laver — Refrigerateurs — Poêles — Chaufferettes

32 ST. CHARLES W.-O. LONGUEUIL

OR. 4-8702

Easy Terms — Termes faciles

LE COURRIER DU SUD

HEBDOMADAIRE BILINGUE

CIRCULATION : 16,200 COPIES

Edité par Published by

La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive Sud Ltée
181A, St-Charles ouest Longueuil Tél.: OR. 5-6251

BILINGUAL WEEKLY NEWS PAPER

THE SOUTH SHORE COURIER

Autorisé comme envoi postal de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa

Authorized as second class mail by Post Office Dept. Ottawa.

Editorial...

LA REVOLUTION, OUI!
MAIS LAQUELLE ?

Il est bon de repenser, à l'occasion de la St-Jean-Baptiste, les problèmes fondamentaux de notre vie canadienne française. On sent courir parmi nous, à toutes les échelles de la société, un courant d'inquiétude. A travers les révolutions d'ordre économique, social et politique qui s'accomplissent pour ainsi dire malgré nous, nous avons peine à reconnaître notre visage. Nous ne savons pas trop si nous suivons la bonne route. Et il faut parfois des étrangers, comme ce fut le cas récemment pour M. Yves Urbain, économiste et sociologue, pour nous dessiller un peu les yeux.

Où que nous demeurions au pays du Québec, la révolution économique nous atteint tous. La Rive-Sud est sans aucun doute l'une des régions où se retrouvent à la fois les vieilles traditions ancestrales de notre peuple et les chambardements les plus significatifs.

Nous comptons d'une part les vieilles populations de Longueuil et de St-Lambert qui constituent pour ainsi dire le château fort des fidélités canadiennes françaises. On n'y est pas empressé de s'engouffrer dans des institutions modernes qui pourraient nous être néfastes. De nombreux citoyens de vieille souche de Longueuil, la ville mère de la Rive-Sud, restent toujours parmi nous des hommes sereins, de bons penseurs, des hommes d'action avisés et prudents, ne laissant pas la proie pour l'ombre.

Une situation un peu spéciale à St-Lambert, celle qui fut la majorité anglaise durant de longues années, a constitué un stimulant pour les canadiens de langue française de la région. Les luttes et les épreuves forgent l'âme d'un peuple. C'est pourquoi on trouve à St-Lambert nombre de citoyens très entreprenants qui ont adopté des formules de vie sociale nouvelles et bien conformes à l'esprit canadien français. Qu'on songe seulement à la LA FAMILIALE St-Jean-Baptiste, cette institution qui a développé le Syndicat St-Antoine et mis sur pied diverses organisations de loisirs à caractère familial.

La petite ville de Montréal-Sud elle-même, la troisième née, et dont on célèbre cette année le cinquantenaire d'incorporation municipale, n'est pas sans se signaler sur le plan des valeurs fondamentales. Sait-on, en effet, que cette jeune population a toujours résisté efficacement contre l'envahissement de débits de boisson. A diverses époques, on a vu des personnes batailler avec acharnement pour y tenir une taverne, un grill, etc. Les citoyens ont toujours opposé un ferme refus. Et c'est là un beau geste. Il faut se rappeler, à ce sujet, les paroles assez récentes du Cardinal Léger: "Si notre peuple ne contracte pas d'ici dix ans des habitudes de TEMPERANCE et d'économie, il aura cessé d'exister."

Les nouvelles municipalités de la Rive-Sud, promises à de grands et rapides développements, sont constituées de populations en majorité ouvrière qui savent trouver en elles-mêmes leurs chefs et leurs raisons de vivre. Le syndicalisme les marque certainement d'un esprit nouveau au Canada français, un esprit d'initiative, d'audace et de courage, un esprit qui bouscule les sécurités bourgeoises, et qui a cependant besoin d'être tempéré par la stabilité de vie des familles bourgeoises. Ces jeunes municipalités sont une sorte de levain sur la Rive-Sud. Leurs problèmes sociaux sont multiples et souvent alarmants. Mais elles finiront par les résoudre, prenant d'emblée parmi nous une place très importante, sinon primordiale.

Il est indéniable que la Rive-Sud traverse actuellement une période de transformation au rythme accéléré. Aujourd'hui c'est le "boom" de la construction, la poussée des populations urbaines vers les banlieues. Demain ce sera la canalisation du St-Laurent, la commercialisation et l'industrialisation de plus en plus profonde de notre région. C'est la révolution qui s'accomplit chez nous. Mais

(Suite à la page 29)

Billet de la semaine

La femme a toujours été un bijou parfait, un peu aussi une poupée qu'on habille ou déshabille suivant les époques afin de la mettre plus en valeur.

Si on suit les siècles, on pourrait croire que le temps, comme un grand bonhomme désabusé s'est complu à confectionner pour son jouet particulier des vêtements de toutes sortes.

Il s'est fait enfant et à l'aide de soieries précieuses, de cotonnades, de tafetas, etc, il a créé mille et un vêtemtnts qui au cours des siècles ont fait de la femme l'éternelle Eve.

Pas une revue, pas un journal qui ne lui consacre des articles visant à ce que son charme et sa gracieuse personnalité s'affinent et s'épanouissent comme des fleurs rares, des fleurs recherchées et tant aimées.

On a tantôt modelé ses formes pour ensuite les cacher sous un flot de tissus propres tout bonnement à aiguiser l'appétit. On l'a faite en fuseau, on l'a voulue fleur vivante, on l'a créée gamine pour ensuite lui donner des airs d'ange.

Que n'a-t-on fait pour qu'elle soit la seule raison de vivre de l'immense bataillon masculin ; que n'a-t-on fait pour que celle qui mène le monde ait pour elle la douceur, la beauté et l'attrait qui attire et retient. Que n'a-t-on fait pour que cette grâce demeure ! "Et n'estce pas pour plaire que Dieu a mis cette belle

(Suite à la page 29)

PORTE DE SCREEN

2' 8" x 6' x 8"
2' 10" x 6' x 10"

SPECIAL

$7.95



NET A MOUCHES — FLY NETTING

Largeur Width	Bronze Cuivre	Special	Largeur Width	Vert Green	Special
18"	——	79c vg/yd	18"	——	39c vg/yd
20"	——	85c vg/yd	20"	——	41c vg/yd
22"	——	95c vg/yd	22"	——	45c vg/yd
24"	——	1.05 vg/yd	24"	——	49c vg/yd
26"	——	1.15 vg/yd	26"	——	53c vg/yd
28"	——	1.29 vg/yd	28"	——	56c vg/yd
30"	——	1.35 vg/yd	30"	——	60c vg/yd
32"	——	1.49 vg/yd	32"	——	64c vg/yd
36"	——	1.59 vg/yd	36"	——	72c vg/yd

NOUS DELIVRONS ★ WE DELIVER

QUINCAILLERIE

MONTREAL-SUD Ltée

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

1095, Washington • Montréal-Sud

OR. 4-4934

NE PRENEZ PAS



DE CHANCES



SOYEZ SÛR

Vous n'y perdrez pas en achetant une de nos

AUTOS USAGEES

remises en état, garanties



Voici notre magnifique terrain situé à l'angle des rues Labonté et St-Charles.

6 VENDEURS COMPETENTS A VOTRE SERVICE

Abias Pépin Limitée

Vendeur autorisé des autos et camions

Buick – Pontiac – Vauxhall – G.M.C.

155 ST-CHARLES O. LONGUEUIL TEL.: OR. 4-4924

Courtiers en Assurance

O. René Gravel & Cie

500 PLACE D'ARMES MONTREAL — RES. 180 AVE ST ALEXANDRE LONGUEUIL — TEL. OR. 5-6876

VIE
FEU, VOL
MALADIE
AUTOMOBILE
ACCIDENTS
RESPONSABILITE
BRIS DE GLACE

KNOWN ROUND THE WORLD — THE LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE INS. CO.

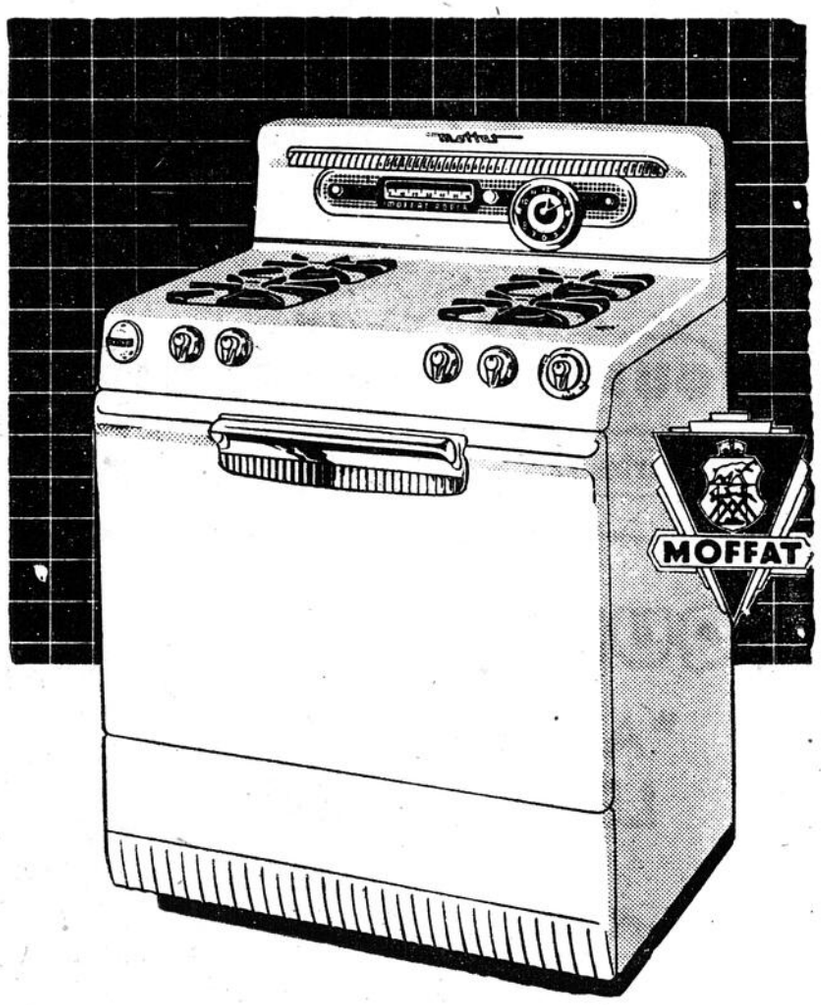
Gérant PAUL M. EMARD c.c.s.

MOFFAT

ACHETEZ UN POELE



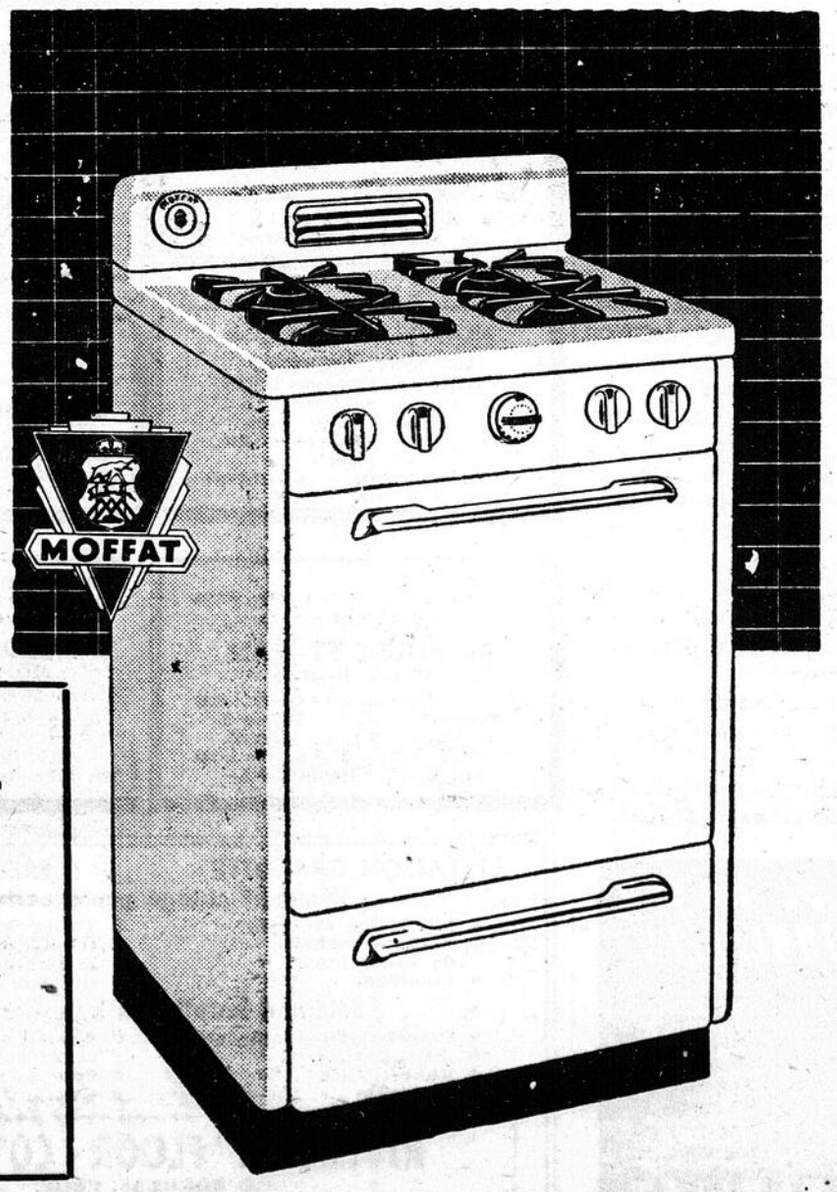
MOFFAT
CHEZ...
CHEVALIER



GARANTIE DE 10 ANS

Chaque poêle MOFFAT porte une garantie de 10 ans en plus du service Chevalier Gaz Propane.

Demandez le dès aujourd'hui à votre distributeur autorisé Chevalier Gaz Propane qui se fera un plaisir de vous donner une démonstration.



AUCUN COMPTANT REQUIS

• ● •

Votre vieux poêle en échange

Choisissez n'importe quel modèle de poêle au gaz "CHEVALIER" au prix qui vous convient ! L'installation sera faite sans charge.

— ● —

CHEVALIER
GAZ PROPANE INC.

918, Victoria Montréal-Sud

OR. 4-1551

"CHEZ CHEVALIER, TOUT EST BON MARCHE"

24

24

24

No. 10 District Canadian Legion BESL Celebrates "D" Day, June 6

On Sunday June 6th the members of the Longueuil and Montreal-South Que. Branch 45 were hosts to No. 10 District of the Canadian Legion BESL for the Annual Drumhead Service held in the 6th Duke of Connaught Royal Canadian Hussars' Armoury in Montreal-South.

The Armoury was kindly placed at the disposal of Branch 45 by the Commanding Officer Lt-Col. J. P. Gauthier DSO.

Due to the inclemency of the weather, the original programme which called for a parade and service to be held at the Longueuil War Memorial was cancelled. Nevertheless the ceremony which took place in the Armoury proved a high success, being honoured by the distinguished presence of Brigadier J. Bibeault, OC 2 AGRA, Lt-Col J. P. Gauthier DSO O.C. 6th DCRCH, Major McGuilvrey O.C. "B" Squadron 6th DCRCH and both Roman Catholic and Protestant chaplains of No. 10 District. The Ceremony was under the presidence of Comrade J. H. St-Germain District Commander No. 10 District.

The Band of the 6th Hussars, kindly placed at the disposal of No. 10 District by the Officer Commanding furnished the necessary music for the ceremony and also played during the afternoon.

Parade Marshal Comrade LP Parent of Branch 45 with Comrade Jack McKellar of the St. Hubert Branch very ably carried out the Ceremonial which gave a very spectacular effect to the whole proceeding. Comrade Marcel Ste-Marie of Branch 45 did an excellent job as Master of Ceremonies.

At the conclusion of the ceremony a detail accompanied the President of Branch 45 to the Longueuil War Memorial where a floral tribute was placed in memory of those who made the supreme sacrifice during the two world wars and the Korean campaign.

Lest we forget

The President of the Longueuil and Montreal-South Branch 45 wishes to thank all those whose cooperation helped him in the organising of these Ceremonies.

The cooperation between branches which exists in the Canadian Legion, was ably proven on this occasion.

(C. B. Nicole), President.

ASSURANCES GENERALES
PRETS ET PLACEMENTS
FEU - VOL •
AUTOMOBILE •
BRIS DE GLACE •
RESPONSABILITE •
PROTECTION •
VIE. ETC. •

HENRI LAFRENIERE, c.s.c.

28, STE-CATHERINE
OR. 4-4595
LONGUEUIL

VENDEUR — DEALER

• DE SOTO
• DODGE
• Camions DODGE Trucks

CHARS USAGES — USED CARS

LA Ltée
LONGUEUIL AUTOMOBILE
LIMITÉE

268, St-Charles O., Longueuil OR. 5 6203

QUI A DIT...?

"APRÈS MOI LE DÉLUGE"



LOUIS XV—à Mme de Pompadour, comme on lui rapportait que la révolution grondait dans tout le royaume.

CETTE RÉCLAME FAIT PARTIE D'UNE SÉRIE PUBLIÉE PAR

Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Maintenir la tradition catholique

MALINES.(C. C. C.) — Dans une lettre en latin adressée aux prêtres de l'archidiocèse de Malines, S. Em. le cardinal van Roey, primat de Belgique, traite de diverses questions d'actualité.

Examinant d'abord l'emploi de la langue vulgaire dans la liturgie officielle, S. Em. le cardinal van Roey précise que l'usage du latin demeure rigoureusement obligatoire lors de la célébration de la messe et à l'occasion de l'administration des sacrements. Seule la langue vulgaire peut être utilisée pour les interrogatoires précédant l'administration du baptême.

La lettre précise aussi que pour les messes solennelles, l'épître et l'évangile doivent être chantés en latin par le sous-diacre et par le diacre. "Nous désapprouvons, ajoute la lettre, les abus qui existeraient dans ce domaine et autorisons uniquement qu'après le chant en latin de l'épître et de l'évangile, ceux-ci soient lus en langue vulgaire par un prêtre et non par un laïc. Pour les messes d'obsèques, l'Offertoire et le "Non intres" peuvent également être répétés en langue vulgaire".

Le cardinal expose aux prêtres comment ils doivent exercer leur apostolat en présence du recul de l'esprit et de la vie chrétienne.

Les curés doivent, y lit-on, maintenir un contact constant avec leurs paroissiens. Dans cet ordre d'idées, il leur est recommandé de faire de multiples visites domiciliaires.

Dans la conclusion de sa lettre, S. Em. le cardinal van Roey précise:

1 —Que la mission apostolique

(suite à la page 27)

AGENT D'IMMEUBLES

Pour tous genres de transactions d'immeubles que ce soit pour VENTE ou ACHAT d'un commerce ou d'une maison vous pouvez vous reposer sur l'expérience, la compétence et l'honnêteté de

PAUL DUFAULT

876 Ste-Hélène — Mtl-Sud
Tél.: OR. 5-6469

CARTES PROFESSIONNELLES

Gaston Péloquin
Comptable Public Enregistré
Registered Public Accountant
Coin River et avenue Walnut,
ST-LAMBERT, OR. 3-2561

Tél.: OR. 1-9202
Dr Albert Gaudet
Médecin - chirurgien
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m.
46 St-Denis - St Lambert

Dr Antoine Larouche
CHIRURGIEN-DENTISTE
87-A ouest, St-Charles
Longueuil
HEURES DE BUREAU
9.30 a.m. à 9.00 p.m.
Samedi: 9.30 a.m. à 5.00 p.m.
Tél.: OR. 5-6315
(En haut de la Commission des Liqueurs).

REDMOND ROCHE
C.R., M.A.L.
Roche, Macnaughten & Bruneau
AVOCATS
Tous les lundis, à Longueuil
à 166 St-Jean
de 9.30 a.m. à 12.30 p.m.
132 Ouest, St-Jacques
Montréal 1 - Plateau 8344

Examen de la vue
RENE VARIN, L. Sc. O. OD.
Eye Sight Specialist
Optométriste
Phone: OR. 1-9295
482 Victoria - St-Lambert
Eye Tested

Dr GERARD LUSSIER
Chirurgien-Dentiste
Surgeon Dentist
464 Victoria Tél.: OR. 1-1740
Daily - 9 à 5 h. - tous les jours
Monday - Wed. - Friday:
Lundi - merc. - vendredi:
9 à 7 h. p.m.

Dr J. A. DUSSAULT, L.D.S.
Heures de bureau: 9.30 a.m. à 9.00 p.m., tous les jours. Samedi sur appointement seulement.
Residence:
152 Brais, Longueuil,
Tél.: OR. 4-8492
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: FRontenac 9246
1198 rue Visitation - Montréal

GUY CLOUTIER, notaire
401, Ste-Hélène Montréal-Sud
Bureau: OR. 5-6416
Rés. OR. 4-2591
HEURES DE BUREAU: Tous les jours de la semaine de 9.00 hres a.m. à 6.00 hres p.m. Le soir de 7.30 hres à 9.00 hres, sur "rendez-vous" pris le jour

Salluste LAVERY, B.C.L., C.R.,
1, St-Thomas, Longueuil,
OR. 5-0816
Claude LAVERY, B.C.L., L.S.P.
LAVERY & LAVERY
AVOCATS et PROCUREURS
Barristers, Attorneys and Solicitors
1575, rue St-Denis, Montréal,
Tél.: HA. 4118

GERARD CORBEIL
B.A., B.C.L.
AVOCAT
26 est, St-Jacques - PL. 4165
Montréal
Le soir: à 394 Hawthorne, Longueuil
De 7 h. 30 à 9 h. 30 sur rendez-vous à Tél.: OR. 4-8859

Gervaise Brisson B.A. L.L.L.
de l'Etude BRISSON & BRISSON
152 E. Notre-Dame, Montréal
HA 2766
105 rue St-Louis,
Ville Lemoyne
lundi et vendredi de 7 hres à 9 hres P.M.
OR. 1-7610

J. T. GAUDET NOTAIRE
44 Ste-Catherine Longueuil
Heures de bureau:
Mardi et vendredi
entre 7 et 9 p.m.

Examen de la vue
Dr MARCEL PROULX, O.D.
Tel.: OR. 5-0588
Heures de bureau: —
10 A.M. - 9 P.M.
Samedi: 10 A.M. - 5 P.M.
25, St-Charles O., Longueuil

Docteur Jacques Joly
Médecine générale
112, rue Lemoyne, Apt 9,
Tél.: OR 4-1638, Longueuil
Heures d'affaires: 2 à 4 heures
7 à 9 heures

Docteur Mathieu Blois
Medecine generale
Maternité
Résidence: 48 Montenach,
Longueuil, Tel.: OR 5-7670
Bureau: 2 hres à 4 hres
7 hres à 8.30 hres

FERNAND JODOIN
Membre de l'Institut des Auditeurs publiques accrédités et autrefois de l'Impôt sur le Revenu.
1412 Boulevard Marie-Victorin
JACQUES-CARTIER
OR. 4-2500 — RES.: BY. 6751
IMPOT SUR LE REVENU

NOUVELLE ADRESSE
Dr. Guy Tremblay
CHIRURGIEN DENTISTE
Heures de bureau:
9 h. a.m. à 9 h. p.m.
190 rue St-Laurent Ouest,
Longueuil,
(entre Boul. Quinn et Labonté)
Tél.: OR 5-6428

Bureau — mardi et mercredi 9 a.m. à 9 p.m. - Samedi: 9 a.m à 12 a.m.
Dr. Arthur Beaulieu, D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
343 Hawthorne, Longueuil,
près Montenach
Tél.: OR 5-0943

Greenfield Park
OR. 1-0235 Rés.: AM. 6819
Chirurgien Dentiste
Dr. ANDRE ST-JEAN
Surgeon Dentist
Office Hours Heures de Bureau
Tuesday to 9 a.m. Mardi à
Thursday 9 p.m. Jeudi
Saturday 9 to 12 a.m. Samedi
144 Boul. CHURCHILL

Greenfield Park
OR. 1-6417
Surgeon Doctor
Dr. GEORGES H. DUBOIS
Médecin Chirurgien
Office Hours Heures de Bureau
2 p.m. To 4 p.m.
7 p.m. à 9 p.m.
144 Boul. CHURCHILL,
en face du Théâtre Little Met

LIVRAISON GRATUITE — FREE DELIVERY

Vente et posage par experts de :
• Linoleums et tapis
• Tuiles d'asphalte de caoutchouc
• Linoleum
• Tuiles murales en plastique (choix de 22 couleurs)
• Estimation gratuite
• Ouvrage garanti.

Sale and installation by experts of :
• Carpets and Linoleums
• Asphalt tiles
• Rubber tiles
• Linoleum
• Plastic wall tiles (choice of 22 colors)
• Free estimate
• Guaranted work.

RIVERSIDE FLOOR COVERING
A. BORDUAS, PROP.
TUILES: plastiques - caoutchouc - asphalte
LINOLEUMS - TAPIS
1138. rue Victoria Tél.: OR. 3-3475 Ville Lemoyne

ROSAIRE OSTIGUY votre vendeur

Westinghouse

A LE PLAISIR DE VOUS ANNONCER L'OUVERTURE DE SON NOUVEAU LOCAL AU NUMERO

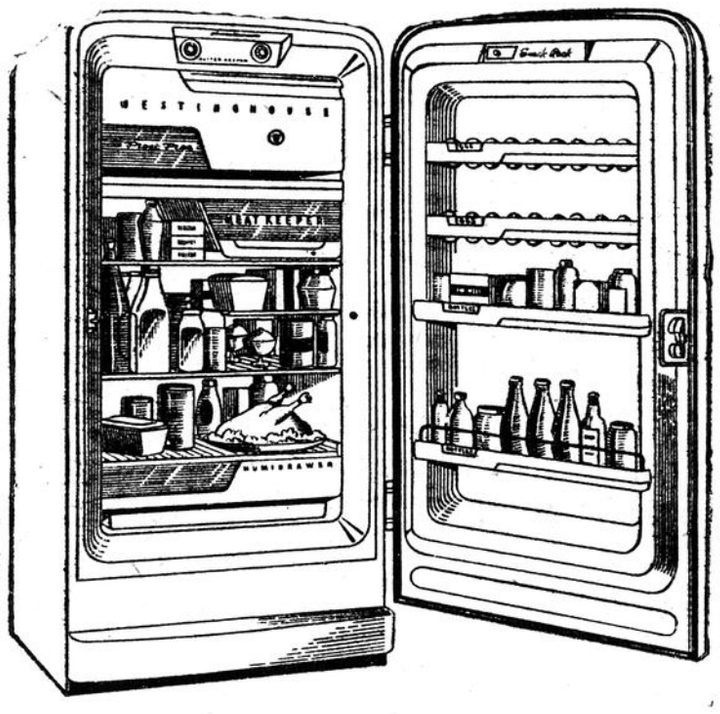
53 de la rue ST-CHARLES ouest

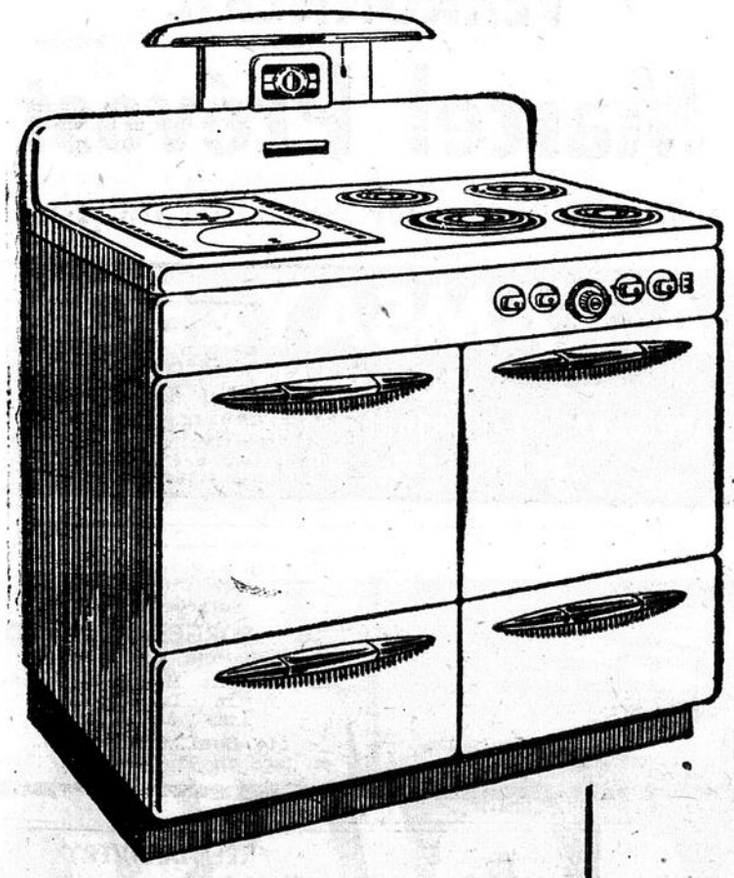
ET PROFITE DE L'OCCASION POUR VOUS OFFRIR CES SPECIAUX:

Réfrigérateur "WESTINGHOUSE"

Modèle "FROST-FREE" DFE-84

Un modèle "ultra-luxe". Nouvel agencement luxueux de part en part Toutes les commodités : le dégivrage Frost-Free tout automatique... congélateur pleine largeur de 42 livres... garde-beurre... garde-viande très profond, à capacité de 18 livres... humitiroir pleine largeur à contenance de ⅔ de minot... tablette sur roulettes, ainsi que tablettes amovibles et ajustables... étagère de porte... deux contrôles de la température. Aux couleurs frappantes, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, avec garnitures superbes, chromées, dorées, ou bleu arctique.





Poêle électrique "WESTINGHOUSE"

Modèle WCE-10

Un poêle électrique automatique pleine grandeur doublé d'un calorifère de cuisine brûlant bois ou charbon, voici un modèle superbe tant par la beauté de son style et de son fini que par son utilité pratique extraordinaire. Les éléments Corox à chauffe rapide — fournissant chacun cinq feux — sont contrôlés avec précision par le commutateur "Telonlight". Grand four "True-Temps", extra-spacieux, réglé par contrôle du four à Cadran Unique... le même bouton règle la température désirée et commande les éléments de cuisson et du gril... Il y a aussi un tiroir d'emmagasinage commode... une prise pour appareils... le fini blanc étincelant de l'émail porcelaine intachable... facile à nettoyer. Lampe et minuterie procurable en sus du prix coté.

PASSEZ SANS TARDER A NOTRE MAGASIN

FACILITE DE PAIEMENT SI DESIRE

R. OSTIGUY

Vendeur "Westinghouse"

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

53, rue ST-CHARLES O. — TEL.: OR. 9577

24 24 24

I'm sending an orchid to my
SANITONE
DRY CLEANER!



He showed me
HOW SPOTLESS
clothes really can be



Sanitone Dry Cleaning gets out ALL the dirt.
• • •
Spots and stains are gone.
• • •
Not one trace of perspiration.
• • •
Better press lasts longer.
• • •
No cleaning odor

We like orchids but better still we like the fact that our friends keep right on sending their clothes to us month after month and year after year because they like what we do for them. The first trial will convince YOU too, that our *Sanitone Service* gives you everything you want in dry cleaning. Try us and see!

CALL FOR SERVICE TODAY

APPROVED SANITONE SERVICE

Parker's
(QUEBEC) LIMITED

125-127
ST-CHARLES
WEST
LONGUEUIL
205 St-Denis
St-Lambert
OR. 1-7233

L'éducateur d'aujourd'hui doit être un asile de sécurité et de stabilité

(Suite de la conférence prononcée par la Chanoine Armand Racicot devant les instituteurs et institutrices du diocèse de St-Jean réunis en congrès à l'Externat Classique de Longueuil le 5 juin dernier).

LES PRINCIPES DE BASE DE L'EDUCATION

IDEAL SOCIAL De L'EDUCATEUR

"En effet, nous l'avons remarqué précédemment, dans ce courant universel de pensée vers un évangile de force et de puissance, l'éducation n'a pas été épargné. En éducation aussi, hélas ! malheureusement trop souvent, on en est venu à glisser nuisiblement de la qualité à la quantité. La culture est devenue massive, quantitative. Et on juge de la culture en fonction du nombre de cours, de professeurs, de la densité des programmes, des matières à étudier, etc. Et non pas en fonction des matières assimilées.

"Ce que l'on réclame aujourd'hui de l'éducation, de l'école, de l'enseignement en général, aussi bien chez les éducateurs que chez les autres les parents et le public en général) c'est que l'on prépare les futurs hommes et les femmes de demain **à être des forts dans la vie,** capables de lutter et de vaincre. Et par luttes et victoires on entend **faire de l'argent, beaucoup d'argent,** supprimer les efforts, les sacrifices, les débuts pénibles et la montée laborieuse.

"Ce que l'on réclame aujourd'hui de l'éducation ce sont des tours de passe-passe, des moyens mécaniques de tout savoir, de tout apprendre vite et sans effort, laissant tomber tout ce qui est immédiatement inutile, etc.

ET POURTANT

"Et pourtant, à quoi sert toute cette préparation si elle est privée de son élément principal ? A quoi bon toute cette culture si elle ne sert qu'à donner de beaux et parfaits individualistes, des égoïstes prêts en toute circonstance à trahir le bien commun ?

"A quoi sert une éducation incapable de nous alimenter d'hommes et de femmes intègres, honnêtes et loyaux, d'adultes aux principes, zélés pour le respect des droits du prochain et soucieux de l'accomplissement de leurs devoirs, capables de sacrifier parfois leurs intérêts matériels, en un mot, des adultes sociaux.

"Eh bien ! pour renverser et démolir une fois pour toutes cette conception utilitaire de l'éducation, il faut mettre un frein aux réclamations sottes et stupides de la multitude qui n'y connaît rien. Il faut renverser la vapeur et se dresser comme des défenseurs de la culture, de la vraie culture. Il faut se faire un autre concept d'éducation et mettre sur pied des instruments nouveaux d'une vraie culture sociale.

Revenir à une conception intégrale de l'éducation : c'est une question de base, fondamentale. Et je m'étonne que dans des congrès comme celui-ci, dans des journées d'étude pédagogiques, dans les enquêtes, dans les mise au point des méthodes, etc., on n'y revienne pas plus souvent.

LES DEUX PHASES DE L'EDUCATION

"L'éducation qui se veut intégralement humaine et partant, profondément chrétienne, réaliste et totalement efficace, doit suivre **les lois de la psychologie humaine.**

Or, selon la psychologie humaine, l'éducation est une oeuvre qui s'accomplit en deux phases bien nettes, bien distinctes : la phase conceptuelle et la phase opératoire.

"La phase conceptuelle se déroule au niveau de **l'intelligence.** Elle est rapide, relativement facile et, à la longue, presque toujours efficace. C'est la phase de l'enseignement, de la dialectique, de la discussion, de l'adhésion de l'esprit à la vérité.

Dans cette phase, l'intervention des éducateurs est indispensable, décisive, irremplaçable. Les éducateurs, par leur science et leur expérience, par leur vigueur mentale et intellectuelle, par la clarté et la souplesse de leur intelligence, ont une influence rayonnante et entraînante vers les sommets de la spéculation.

"Mais il y a **la phase opératoire** qui se situe au niveau de **la volonté,** qui est lente, mesurée, laborieuse et pénible. Elle est caractérisée par des chutes et des reprises, des descentes et des remontées. Elle n'est pas toujours efficace. C'est la phase de la **mise en pratique des connaissances,** de la réalisation, de l'exécution, de l'adhésion ferme de la volonté au bien.

Dans cette phase, l'intervention des éduqués, sous une forme ou sous une autre, est indispensable, irremplaçable.

Les éducateurs ne peuvent rien pour se substituer à la volonté de leurs éduqués. Ni leur science, ni leur expérience, ni leur impeccabilité, ni leur pureté d'intention, ni leur conduite exemplaire n'y peuvent rien, sinon d'être qu'un motif conceptuel de plus pour entraîner **à l'action.**

SAVOIR N'EST PAS VOULOIR

"La phase opératoire ne souffre aucune suppléance.

Les éduqués ont un témoignage propre à porter des problèmes spécifiques à résoudre, des réformes à entreprendre sur eux-mêmes, des sacrifices à faire, des prises en charge personnelles. Il est élémentaire de comprendre que **savoir n'est pas vouloir, qu'avoir l'intention ne suffit pas,** qu'être rempli de bonnes idées ne mène à rien si elles ne se réalisent jamais.

C'est pour avoir négligé, dans presque tous les domaines, cette deuxième phase de l'éducation, la phase opératoire, la phase la plus difficile, la plus délicate, surtout dans un monde désiqui-

(Suite à la page 25)

Chinese DINNERS

• V-Garden Restaurant •
THE IDEAL PLACE TO EAT
"The best quality foods"
for Chinese and Canadian dishes
+ + +
Our specialty meals to take out — Special dinners for parties
SMOKED MEAT SANDWICH — FISH & CHIPS
SPAGHETTI
Open weekdays from 8 a.m. to 2 a.m.
Fridays & Saturdays from 8 a.m. to 4 a.m.
Tel.: OR. 5-0150 — Montreal-South — 1120 Victoria St.

LES PEINTURES RAMSAY



FONT D'UNE MAISON - UN FOYER



Vous serez étonné de constater jusqu'à quel point une nouvelle couche de peinture peut transformer votre maison en un foyer frais et attrayant. Choisissez les Peintures Ramsay pour l'intérieur et l'extérieur. Une protection assurée, une beauté riche, pratique et durable.

Venez au plus tôt examiner notre bel assortiment de cartes de couleurs Ramsay pour les finis Mats, Semi-lustrés et Lustrés. Permettez-nous de vous aider dans tous vos projets de peinture.

FERRONNERIE
Marcel Prévost
1300 Chemin Chambly Jac.-Cartier OR. 4-4092

A. RAMSAY & SON COMPANY
FABRICANTS DE PEINTURES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
DEPUIS PLUS DE 100 ANS.



Pour la saison CHAUDE...
LA BIÈRE À LA
SAVEUR PARFAITE



GRANDE VENTE D'INVENTAIRE



● RCA VICTOR

2 Townsman Noyer avec base	Rég. $309.50	$234.00
1 Linton 17 Noyer avec base	Rég. $299.50	$225.00
1 Prescott Console chêne pâle	Rég. $349.50	$260.00
2 Newport console noyer	Rég. $635.00	$448.00
1 Oakland pâle avec base	Rég. $449.50	$329.00

● DUMONT

1 Normandie pâle avec base	Rég. $529.00	$399.00
2 Wakefield console noyer	Rég. $635.00	$498.00
2 New Yorker	Rég. $635.00	$498.00

● PHILIPS

1 Philips chêne pâle 17" console	Rég. $369.95	$281.00
1 Philips 17" table acajou avec base	Rég. $329.95	$259.00
3 Philips 17" table noyer avec base	Rég. $319.95	$249.00
2 Philips console noyer 21" portes.	Rég. $559.95	$436.00

● WESTINGHOUSE

1 Westinghouse 21" console acajou	Rég. $479.50	$339.00

● HALLICRAFTERS

1 Hallicrafters 17" de table	Rég. $299.95	$228.00
2 Hallicrafters 17" pâle console	Rég. $379.50	$292.00

● MARCONI

1 Marconi noyer console 17" (second)	Rég. $369.00	$169.00

● AD...

1 Admiral combiné 21" console	Rég. $739.00	$449.00
3 Admiral 17 pouces plastique	Rég. $249.95	$174.00

GRATIS

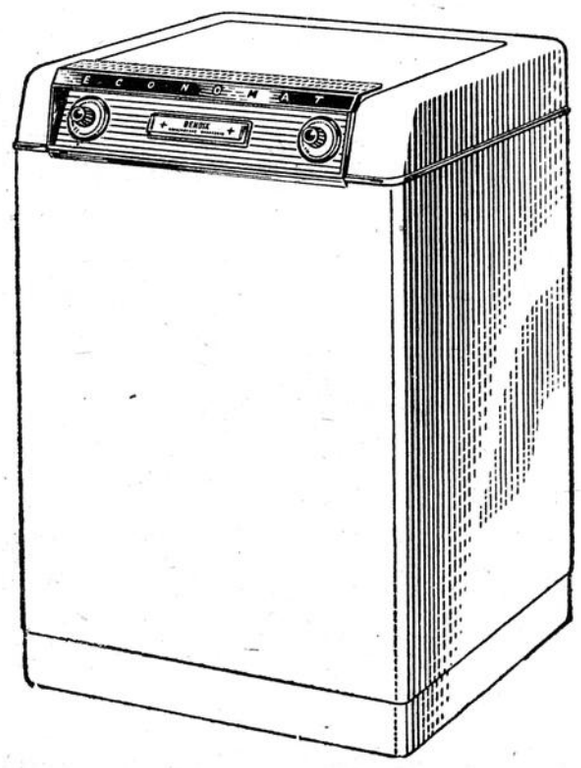
AVEC TOUT ACHAT D'UN APPAREIL CI-HAUT MENTIONNE :

1— LIVRAISON
2— INSTALLATION
3— 3 MOIS DE GARANTIE SUR LES PIECES
4— 1 AN DE GARANTIE SUR LAMPE-ECRAN
5— ANTENNE INTERIEURE GRATIS

● L'APAREIL TOUT DESIGNE POUR VOUS EVITER LES DURS LABEURS DE LA LESSIVE...

BENDIX ECONOMAT AUTOMATIQUE

La nouvelle BENDIX ECONOMAT vous apporte un rafraîchissant réconfort le jour de la lessive, car elle vous laisse entièrement libre de vaquer à d'autres occupations tout en accomplissant votre lessive comme si vous y étiez pour surveiller le linge. Nous vous l'offrons aujourd'hui à un prix que nul ne peut espérer constatez-le par vous-même :



régulier $269.95

ESCOMPTE SPECIALE POUR VOTRE VIEILLE LESSIVEUSE $70.00

SPECIAL $199.95

plus $12.00 pour — INSTALLATION — DEMONSTATR ATION — GARANTIE D'UN AN

Ameublements G. Leroux

FONDATEUR DU CLUB 1000

2548, rue BELANGER Montréal Tél.: RA. 2-3551-2
1257 est, rue LAURIER Montréal Tél.: AM. 8093

7 automobiles à votre service

"CLUB 1,000"

Messieurs,

Veuillez s.v.p. me poster ma carte de MEMBRE de votre "CLUB 1,000" gratuitement et sans obligation de ma part, laquelle me donne le droit d'acheter au prix du GROS plus 12% pour frais d'administration et transports.

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Téléphone .....

A Longueuil notre magasin est situé à: 34 rue LEMOYNE — OR. 4-8133

24 24 24

Voeux adoptés par les professeurs laïques du diocèse

Samedi le 5 juin dernier, avait lieu à l'Externat Classique de Longueuil le deuxième congrès annuel de la Fédération des Professeurs laïques du diocèse de Saint-Jean.

Les voeux adoptés à l'unanimité par les instituteurs et institutrices sont les suivants :

1—Que le Conseil Exécutif prépare un mémoire sur les conditions de travail des institutrices et instituteurs du diocèse de Saint-Jean; qu'une copie de ce mémoire soit envoyée :

a) aux journaux publiés dans les limites du diocèse;
b) à l'Association diocésaine des Commissions scolaires;
c) à toutes les Commissions scolaires du diocèse;
d) à tous les commissaires d'écoles du diocèse.

2—Que des liens s'établissent entre l'Association diocésaine des Commissions scolaires et la Fédération des Professeurs laïques du diocèse, dans le but d'étudier les problèmes communs relatifs à l'éducation et au personnel enseignant.

3—Que des réunions soient organisées dans les paroisses afin de développer chez les professeurs un meilleur esprit syndical et mieux faire ressortir le rôle que l'éducateur est appelé à jouer dans la société.

—Que le Parlement de la province de Québec soit prié de redonner le plus tôt possible aux professeurs ruraux le droit de recourir à l'arbitrage; considérant que la privation de ce droit est injuste, arbitraire et ferme la porte à toute négociation équitable.

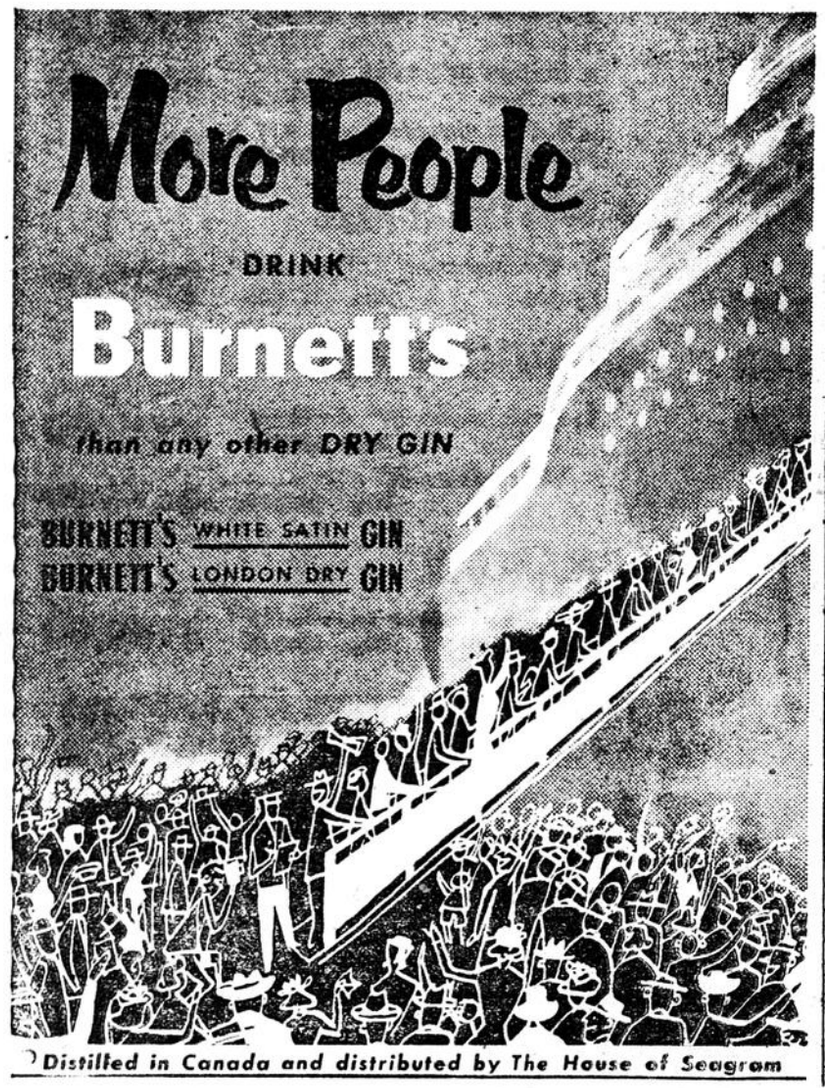
5—Que les principaux et assistants-principaux laïques des écoles du diocèse de Saint-Jean forment leur propre association professionnelle pour mettre en commun leurs problèmes, leurs idées leur expérience et s'affilient à la Fédération des Professeurs laïques du diocèse de Saint-Jean.

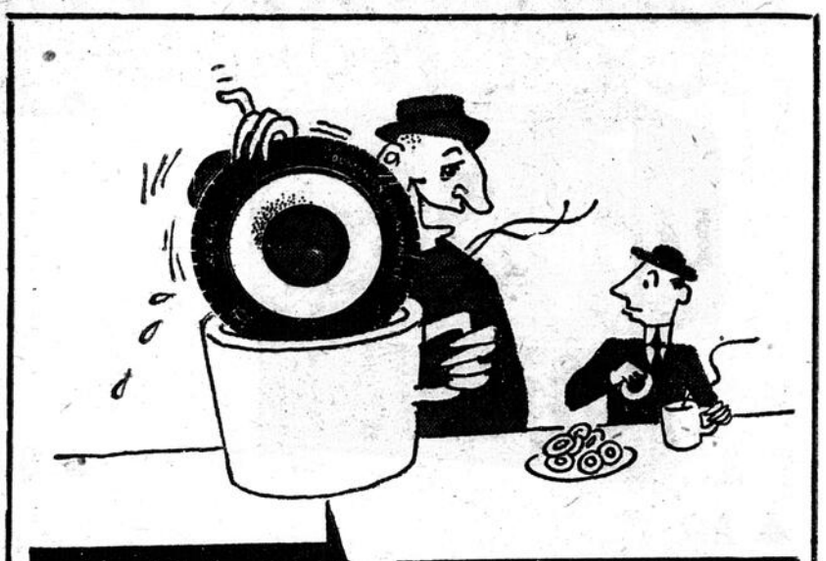
6—Que le Parlement amende l'article 232 du Code Scolaire et procède à la refonte de ce code en tenant compte du droit syndical et de l'évolution économique et sociale.

7—Que le Gouvernement subventionne davantage les Ecoles Normales afin d'assurer un personnel enseignant nombreux et compétent.

8—Que le Conseil Diocésain étudie la possibilité de tenir le congrès à l'automne plutôt qu'au printemps.

9—Qu'on procède à la formation d'un Comité d'Education dont une des attributions serait de renseigner périodiquement les professeurs sur les questions syndicales.





Mes DOMINION ROYAL VIENNENT DE CHEZ

STADIUM TIRE SERVICE LTEE

PLAN BUDGETAIRE

Léger compiant requis - bas paiement hebdomadaire

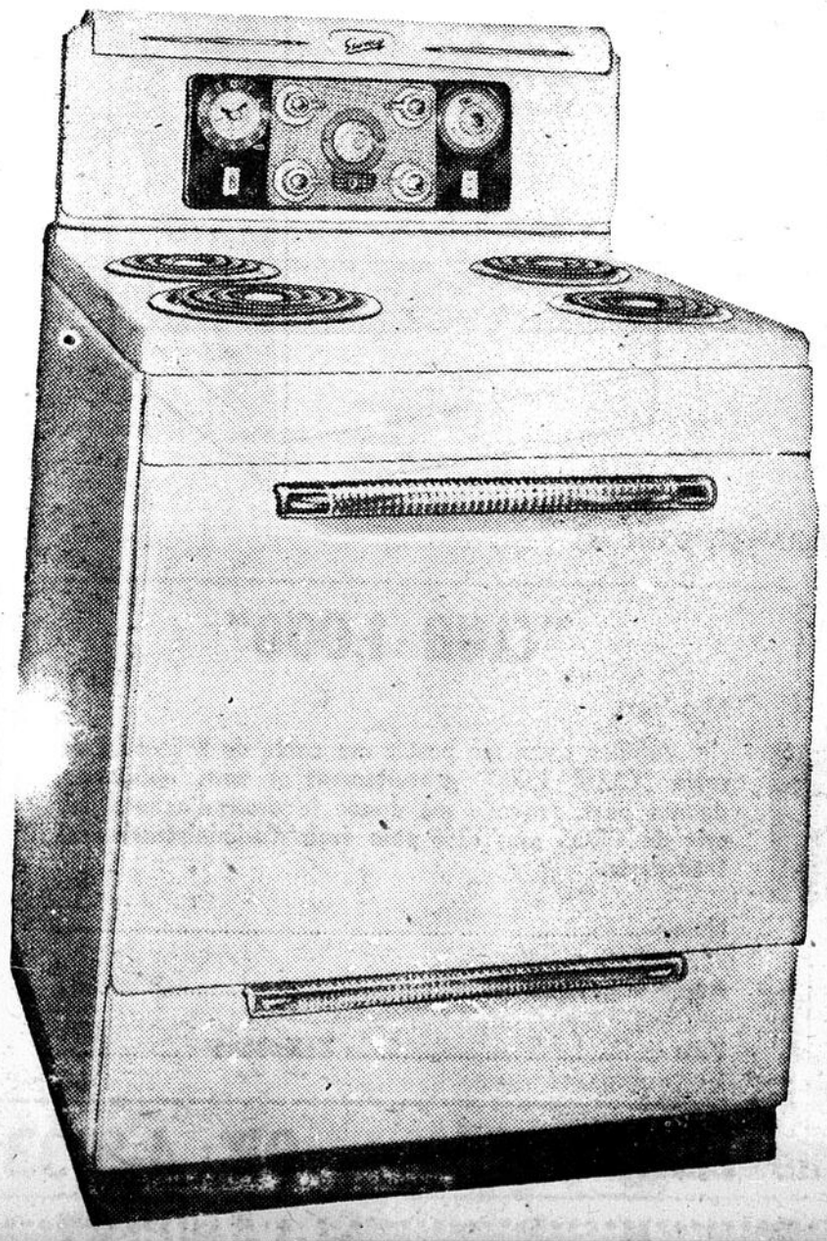
Eugène Turcotte, gérant
1081 VICTORIA
Montréal-Sud
Alignement de roues sur machines "John Beam" Visuliner

PNEUS DOMINION ROYAL

OUVERT TOUS LES JOURS de 8 h. à 6 h.
VENDREDI de 8 h. à 9 h.
SAMEDI de 8 h. à 2 h.

1871 Delorimier
Montréal — FA. 1177
"A VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS"

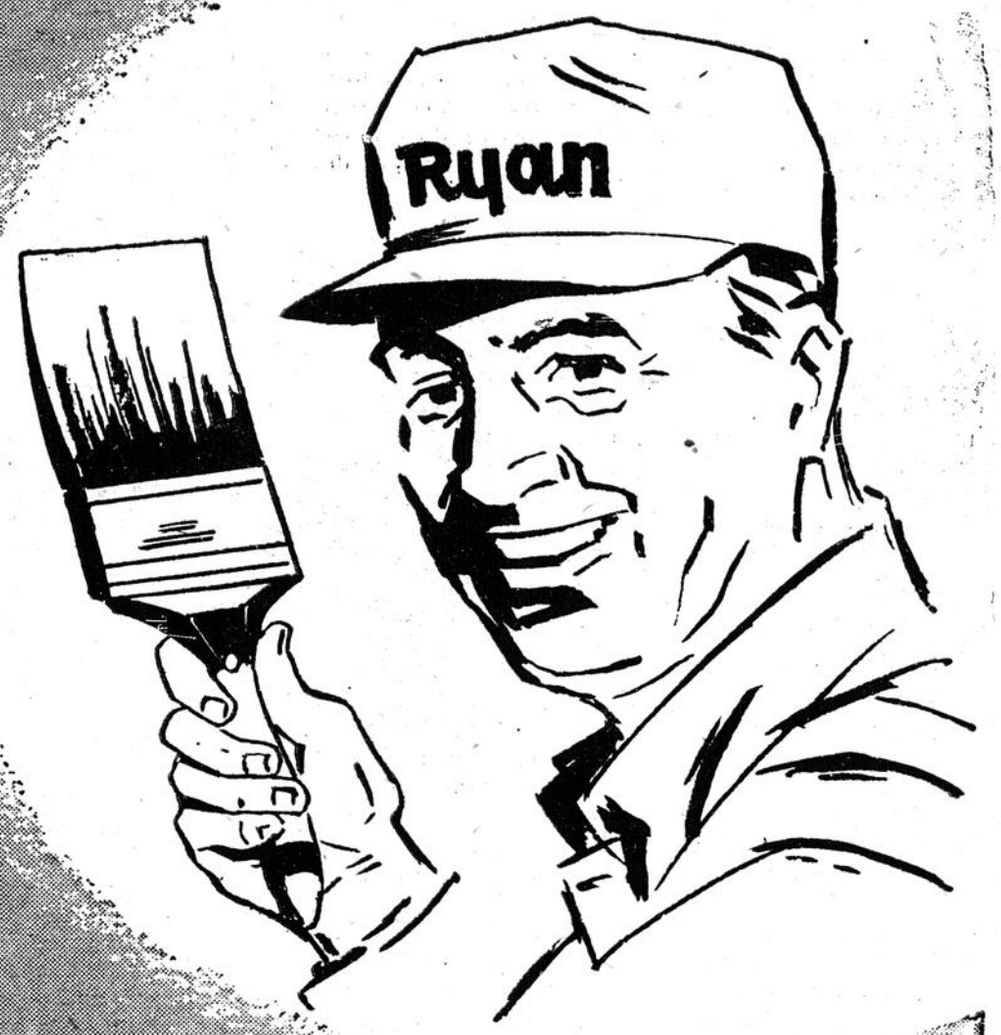
SAVE UP TO $75.00
ON THE PURCHASE AND THE INSTALLATION OF YOUR NEW
"GURNEY"
AT
L. POTVIN Reg'd
YOUR
Northern Electric
DEALER



COMPLETE ELECTRIC INSTALLATION
OF 60 AMPERES ON 110 — 220
SPECIAL PRICE
$30.00

WE HAVE IN STOCK THE COMPLETE LINE OF THE FAMOUS GURNEY STOVES
10 PRICES FROM $259.50
• EASY TERMS AVAILABLE •
L. POTVIN Reg'd
"Authorized Dealer For The "Northern Electric" Products"
135 St. Charles West LONGUEUIL Tel.: OR. 5-6867

C'est réellement un plaisir d'employer la peinture Ryan





Les Maîtres-Peintres
s'accordent à dire que:
la "Beauté du fini, la
durabilité et la facilité
d'application font
de la peinture RYAN
le produit de première
qualité le plus en demande.
Lorsque vous achetez
la peinture RYAN, vous
êtes assurés d'une
protection plus durable
à un prix économique."

Ryan Paint Co. Ltd.

19 GREEN • OR. 1-7295 • ST-LAMBERT

24 24 24 24



FROM A SOUTH SHORE PARK BENCH

(By SYD GROSS)

The Town of Montreal South which celebrates the 50.h year of its birth this week-end (although not officially incorporated under its present name until 1905) holds a lot of tender memories for those of us who like to consider ourselves among the old-timers of the district.

We like to recall the old wooden sidewalks and the dirt roads, and many a successful South Shore businessman of today can remember busting his bike as he chanced to run one of his wheels into the open space between the double rows of narrow boards constituting the sidewalks whith which the town was blessed or cursed — and this is probably not nearly as far back as some may think — it was around thirty years ago if I remember correctly, that they started to disappear.

I'll bet that the friendly old conductors on .he Southern Counties Railway trams that ran along Victoria in those days thought that the Gross tribe lived in "the South". Actually we lived in Longueuil Gardens, but it was a nickel less for your ticket if you walked over to Joliette — firs stop in "the South" — and if you got at Joliette on the way back, instead of going a stop or two further into Longueuil. We had more 'leg" than nickels in those days.

We often get a nostalgic bang out of re-living the days of John Hope's grocery store in "the South" — Percy called for our order around Wednesday, and hitched up the horse to make the delivery on Fridays with a potato stuck in the spout of the coal — oil can around which our lives revolved in those pre-Hydro days of Aladin lamps and kerosene stoves. Incidentally most of the rest of your order tasted as though the potato stopper had fallen out in route. Next door to Hope's was Bentley's at the present site, and Mr. Bentley used to come up of a Sunday morning with the Standard and the ENGLISH week-end papers — The Mirror, wasn't? Then there was Mrs. Short of 'the South" making her rounds of our Longueuil Gardens district for weekly installments on most of .he modest properties. And her black horse 'Beauty". Surprising what a large part Montreal South played in the lives of many of us in the surrounding areas.

We remember most of the early families — both French and English-speaking — who put their shoulders together in a wonderful spirit of co-operation to pioneer the development of the area formerly known as the "Territory of Longueil". Families like the Johnsons, Whites, Chevaliers, Lords, Jolys, Parents, Patenaudes,, Cyrs, Braggers Jodoins, Vincents, Kings, Kilgallens, Russells and others. There must have been at least half-a-dozen Bragger famillies alone, with the result that the eastern section just above the old Grand Trunk Railway tracks was affectionately nickname "Braggerville"

The old Longueuil Model School which we attended as kids back in the days when Miss Vaudry was principal, and the Misses Webb, McKinnon and Norris its more prominent teachers, (remember?) was right on the border-line of Longueuil and "the Sou.h", with a great proportion of its pupils drawn from the latter. Then the old Gardenville Presbyterian Church at which we attented Sunday school back in the days of the beloved old Reverend Mr. Allan, who died in his native Scotland many years ago, had a congrega ion made up very largely of many of Montreal South's finest pioneering famillies of the day. It has thus been one of our greatest sources of lasting sa.isfaction to feel that we lived these early days along with those wonderful old pioneers, many of whom have departed this life, whose honours will be sung when Montreal South's ci.izens get togther this week-end to celebrate a holf-century of progress.

* * *

It certainly no reflection on Myrtle Cook whose lively column and interesting special features we've been reading regularly for more years than the trim and young-looking Mrs McGowan would perhaps care to have us remind her here, that we've failed to absorb any track-and-field savvy .o speak of. Moreover, the only formal track and field meet we've ever got to was one at the Forum many years ago when we went to see for ourselves whether that great jumping star of

(Suite à la page 21)

VIANDE CHEVALINE

Steak tendre lb 39c
Filet lb 69c
Steak haché lb 25c
Haut côté lb 25c

LIVRAISON: Longueuil, Montréal-Sud, Ville Jacques-Cartier.
2 livraisons: 10 a.m. et 4 p.m.
Partout ailleurs samedi seulement.

VIANDES INSPECTÉES PAR GOUV. FÉDÉRAL

Veronneau & Frères

165 St-Jean - LONGUEUIL -- 423 Ste-Hélène - MTL - SUD
Tél.: OR. 5-6131 Tél.: OR. 5-6433

de KUYPER BLENDED GIN
La vraie saveur de Hollande
FONDÉE EN 1695
DISTILLÉ AU CANADA



Mettez de l'argent en poche, avec la

TOITURE EN ROULEAU MURRAY

Vous réduirez assurément vos dépenses en achetant la Toiture en Rouleau Murray pour recouvrir ou rénover le toit d'un garage, d'une villa, d'une ferme . . . Il en coûte peu pour le poser, et constitue une protection idéale contre les intempéries. La Toiture en Rouleau Murray est la plus économique que vous puissiez acheter.

Consultez-nous au sujet de la Toiture en Rouleau Alexander Murray, elle est de confiance! On la fabrique unie ou à surface ardoisée très pittoresque.

E. HARVEY
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
BLVD LAURIER — ST-HUBERT

surplus sale

USED CARS DEPENDABLE USED TRUCKS

We must move our stock of USED CARS NOW!

AUTOMOBILES et CAMIONS
OFFERTS
A PRIX SPECIAUX

Aucune offre raisonnable refusée

1—Chevrolet Sédan	1953	7—Ford Tudor	1947
2—Plymouth Sédan	1952	8—Buick Sedan	1946
3—Willys Station Wagon	1951	9—Plymouth Sedan '41	
4—Dodge Sedan	1950	10—Pontiac Sedan	1940
5—Austin Sedan	1949	11—Plymouth Sedan '39	
6—Ford Coach	1948	12—Buick Limousine '37	

GARANTIE DE 30 JOURS 50-50

OR. 5-6203

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HRES DURANT LA VENTE

Longueuil AUTOMOBILE LIMITÉE

268 rue St-Charles ouest — Longueuil

Message du président de la Commission Episcopale d'Action Catholique à l'occasion du XVe anniversaire de fondation de la L.O.C.

Par une coincidence providentielle, vous célébrez, en cette grande année mariale, le 15e anniversaire de la Ligue Ouvrière Catholique. Et dans quelques semaines, vous soulignerez cet événement par des célébrations particulières. Ces fêtes seront une magnifique occasion d'exprimer au Seigneur, par l'intercession de sa Très Sainte Mère, l'immense gratitude de tous les foyers que votre mouvement a contribué à rendre plus chrétiens et plus heureux. Mais, en même temps, elles vous permettront de considerer le chemin parcouru, d'examiner plus attentivement les résultats de votre travail au service de l'Eglise dans les milieux ouvriers de chez nous.

LA L.O.C. HERITAIT DE L'ELAN DES JEUNES

Plusieurs d'entre vous revoient peut-être par le souvenir cette belle journée de juillet 1939 où, sous l'inspiration de la J.O.C., une centaine de couples s'unissaient par les liens sacrés du mariage. A la fin de ce jour mémorable, on annonçait officiellement la fondation de la L.O.C. C'était le début de votre mouvement. La L.O.C. héritait de l'élan et de l'enthousiasme des jeunes qui avaient ouvert la voie par la J.-O. C.. Avec l'appui maternel et confiant de l'Eglise, elle entreprit courageusement d'engager les adultes, les foyers ouvriers dans un apostolat aussi difficile qu'indispensable: la pénétration chrétienne des milieux de vie ouvriers, de toute la vie profane du monde ouvrier. Ces quinze premières années, vous avez dû les consacrer à l'organisation de votre mouvement, au choix et à la formation des dirigeants et des militants. Tenant compte de la mission que l'Eglise vous a confiée, vous avez dû mettre à point une technique et une pédagogie qui soient vraiment adaptées à un mouvement d'Action catholique, familiale et ouvrière.

Mais, quand nous pensons à vos quinze années de travail et d'expérience, nous sommes profondément touché en constatant comment vos militants, nos chers locistes, ont su prendre conscience des graves inquiétudes qui harcèlent l'adulte ouvrier et son foyer. Prêtres et laics, unis dans la charité, vous avez travaillé à faire voir la solution chrétienne des problèmes ouvriers de l'heure et vous vous êtes employés à former une élite ouvrière chrétienne plus nécessaire que jamais pour le salut de la masse. Nous voudrions profiter de l'occasion pour souligner certains aspects des graves problèmes de notre monde ouvrier et par là ajouter une lumière nouvelle sur la route que vous devez continuer de poursuivre avec plus d'ardeur si possible.

GRAVITE DU PROBLEME

Il est un fait que tous doivent admettre. Le développement de l'industrie a non seulement transformé la vie de notre population rurale en la conduisant dans les villes, mais il a exercé une influence sur la vie religieuse de notre pays. Très souvent, en effet, surtout dans les grands centres industriels, le monde des travailleurs est soumis à des conditions de vie qui lui font perdre sa mentalité chrétienne et même parfois sa pratique deligieuse. Nos villes et même nos villages ne présen ent plus le même aspect qu'en 1900.

La famille ouvrière est tout particulièrement affectée par ce mouvement social. La vie conjugale, l'éducation des enfants qui trouvaient assez facilement le moyen de s'épanouir dans la vie saine de la campagne et du village, ne peuvent pas toujours trouver un milieu favorable dans la vie trépidante de nos villes. La famille nombreuse est particulièrement touchée par le problème de l'insécurité économique, par celui de l'habitation ou la terrible angoisse du chômage.

Le développement économique n'a pas seulement transformé la vie des travailleurs et celle de leurs foyers. Il a aussi donné lieu à une transformation de leurs pensées et de leurs coeurs. Quand Nous voyons ces masses d'hommes ballotés par les slogans de la presse et de la radio, par les mirages d'un faux idéal qui place le but de la vie sur un plan technique et matériel, Nous ne pouvons Nous empêcher de redire cette parole de notre Divin Sauveur: "J'ai pitié de cette foule!..."

URGENCE D'UN LAICAT APOTRE

Devant les conditionnements sociaux qui entraînent les populations vers la médiocrité, l'égoïsme et l'abandon des responsabilités, Nous croyons qu'il est de plus en plus urgent de susciter un laïcat apôtre au sein de la classe ouvrière. Plus que jamais, Nous avons besoin d'hommes et de femmes adultes, de foyers militants qui soient pour ainsi dire des "preuves" de la possibilité d'une vie chrétienne intime, d'un dévouement total pour tous leurs frères ouvriers.

Plus que jamais, nous avons besoins de chefs ouvriers dont le christianisme pénètre toute la vie et qui mettent leur influence au service de l'Eglise au sein des institutions et des milieux dont ils font partie pour les transformer selon les exigences de l'Evangile.

AUX PREMIERES LIGNES DE LA VIE DE L'EGLISE

C'est ce travail d'apostolat laïc que nos mouvements d'Action catholique spécialisée doivent orienter et organiser. Et il est d'une telle importance que l'Eglise le considère comme irremplaçable. Relisez les paroles admirables de Sa Sainteté le Pape Pie XII au Consitoire de février 1946. Après avoir indiqué le rôle que l'Eglise se doit de jouer à l'égard de la société humaine, le Souverain Pontife ajoute: "Et sous cet aspect, les fidèles et plus précisément les laïcs se trouvent aux premières lignes de la vie de l'Eglise; par euxl'Eglise est le principe vital de la société humaine. Eux, par conséquent, eux surtout doivent avoir une conscience toujours plus nette, non seulement d'appartenir à l'Eglise, mais d'être l'Eglise, c'est-à-dire la communauté des fidèles sur la terre sous la conduite du Chef commun le Pape et des Evêques en communion avec lui."

Vous trouvez là la raison d'être de la L.O.C.: former des chefs ouvriers chrétiens, des foyers d'élite. Dans ces heures où la société évolue à un rythme accéléré, votre mouvement tient un poste stratégique de grande importance. Il doit entraîner l'adulte ouvrier et son foyer à donner un témoignage authentiquement chrétien.

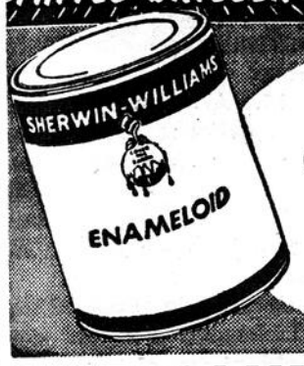
UNE ECOLE OUVRIERE

Nous vous incitons donc à accentuer encore davantage votre travail déjà si fructueux auprès des chefs naturels de la classe ouvrière. Par cette méthode d'observation que vous utilisez

(Suite à la page 20)

"VOTRE VENDEUR "SHERWIN-WILLIAM" TROUVERA UNE SOLUTION A TOUS VOS PROBLEMES DE PEINTURE".

FAITES BRILLER vos meubles et vos boiseries



AVEC
ENAMELOID
SHERWIN-WILLIAMS
UN ÉMAIL TRÈS ÉTINCELANT
Pour travaux d'intérieur et d'extérieur, cet émail aux mille usages embellit et protège pour longtemps d'innombrables objets.

ST. LAMBERT HARWARE
CLEMENT GIROUARD, NOUVEAU PROP.
434, VICTORIA ST-LAMBERT OR. 1-7269

BIERE - PORTER
AGENT SWP PAINTS

Magasins E.M Stores

TEL.: OR. 1-1110
BIERE — PORTER

3104 Grande Allée **Mme R. Hotte & FILS SON** MACKAYVILLE

Butter - Beurre 1st Grade - LB 58c
Eggs - Oeufs DOZ. 51c
GRADE "A" MEDIUM

TOP GRADE MEATS

Boeuf haché 3 LBS 1.00
HAMBURGER
Chuck roast LB 35c
ROTI DE HAUT COTE
Poulets éviscérés LB 49c
ROASTING CHICKENS — Ready cleaned - 2½ à 3 lbs
Belle Fermiere SAUSAGES - LB 57c
SAUCISSES LA BELLE FERMIERE
Shoulder of porc LB 51c
EPAULE DE PORC FRAIS

Jeudi Fête de la St-Jean-Baptiste
FERME A MIDI
Store closed at 12.00 a.m. Thursday

Duz soap flakes LARGE 31c
Savon Duz GIANT 59c
Flour - Farine 7 LBS BAG 51c
FIVE ROSES - ROBIN HOOD - OGILVIE
Beefsteak and gravy 15 OZ. TIN 45c
Kotex 35c
Sugar 5 LBS 42c
Sucre 10 LBS 81c
Jell-O JELLYS OR PUDDINGS 3 FOR 29c
Aylmer tomato juice large 48 OZ. 28c
JUS DE TOMATES AYLMER
Stoney Creek pears large 28 OZ. 31c
POIRES STONEY CREEK

Glengrove cheese LB 45c
FROMAGE GLENGROVE
Echalottes de semences 25c
SHALLOTS FOR PLANTING

FRUITS & VEGETABLES

New potatoes 10 LBS 45c
PATATES NOUVELLES
Grapes RED OR SEEDLESS LB 29c
RAISINS ROUGES OU VERTS
Grapefruits 5 FOR 29c
PAMPLEMOUSSES
Sunkist lemons DOZ. 39c
CITRONS

FRESH PINEAPPLE — ANANAS
SEEDLESS GRAPES — RAISINS ROUGES
TOKAY GRAPES — RAISINS VERTS
BING CHERRIES — CERISES BING
CANTALOUPS — MELON FRANCAIS
RED PLUMS — PRUNES ROUGES
STRAWBERRIES — FRAISES
BLUEBERRIES — BLEUETS

LION NEWS

Lions Club Chairmen presented very fine reports at the final Directors Meeting held in the Country Club of Montreal, when retiring President Don Fickett played host to Directors, Chairmen and Members.

Lion Gerry Pesant reported on the Easter Seal Campaign stating that $690.41 hal been realized from the sale of Easter Seals.

In reporting on the Turkey Party held in december Lion Mike Thomas advised that this Party had been a success and a profit of $281.46 had been turned over to the Treasurer.

Lion Neil Baxter, reporting on Membership and attendance was pleased to report that 18 members had 100 per cent Attendance and one member would receive the 4 year 100 p. cent Chevron award, also the Club had gained 5 new members and one member had been re-instated.

Lion Win Shufelt, Public Speaking Committee Chairman, reported that through the cooperation of the Principal and Staff of Chambly County High School the Lions were able to enter Miss Barbara Brooks of St. Lambert and Mr. David Smith of Greenfield Park in the semi-finals for Region 12 held at Granby April 26th. Mr. David Smith qualified and the Club sent him to the Finals at Barrie, Ont.

Sight and Conservation Chairman, Lion Joe Lachapelle, reporter that three pairs of Glasses had been donated in the past year.

Lion Rene Thearet, Chairman of Health and Welfare, reported supplied with Food, Seven families with Fuel, Two families with Clothing, an elderly lady was supplied with hip brace, a Wheel Chair was presented to a Crippled Lady, another chair is in the process of being purchased for a paraplegic, $200.00 was given to the Protestant School Board to supply milk to some of the children.

Boys and Girls Chairman, Lion Gordon Warnica reported that $1,100 was being spent on improvements to the Playground.

Lion Doug Smiley reported that his Committee was now purshasing Fire Fighting Equipment to be presented to the Crippled Childrens Camp at St. Alphonse early in July.

The final Meeting of the year will be held in the Den on June 29th, when the new District Governor.

ROLLAND
FOURNIER
Entrepreneur
Plâtrier
Plastering
Contractor
49, ST-LOUIS,
Ville de LeMoyne.
TEL. OR. 1-1349



A l'Amicale des Anciens du Collège Saint-Rémi

A la réunion de l'Amicale qui eut lieu le 6 juin dernier, les Anciens du Collège Saint-Rémi élirent les membres suivants au conseil :

Président, M. Romain Bédard, V.C.A., 2900, boulevard Graham, Montréal (16) ; 1er vice-président, M. Hervé Bariteau, 3242, rue Tremblay, Montréal (26) : 2e vice-président, M. Maurice Poissant, Saint-Rémi (Napierville) ; secrétaire, M. Maurice Bonneville, 7733, rue Lecourt Montréal (5) ; ass.-secrétaire, M. Emile Pigeaon, Saint-Rémi (Napierville) ; trésorier, M. Oscar Marin, 4461, rue des Erables, Montréal (34) ; aviseur légal, Me Isidore Coupal, N. P., 10 est, rue Saint-Jacques, ch. 35, Montréal (1) ; maître de cérémonie, M. Paul Lamoureux, Saint-Rémi (Napierville) ; publiciste, M. Gérard Vermette, 5349, rue de Lanaudière, Montréal (34), ou Fassett (comté Papineau) ; ass. publiciste, M. Gaétan Huberdeau, Saint-Rémi (Napierville) ; aumônier : R. P. Aumônier du Collège ; directeurs, M. Gérard Desrochers, Saint-Rémi (Napierville) ; M. Jean-Claude Bourdeau, St-Chrysostome (comté de Châteauguay) ; M. Claude Martel, Saint-Rémi (Napierville) ; M. Gilles Lemieux, Saint-Michel (Napierville) ; M. Raoul Daoust, 119, 8e Avenue, Lachine, Montréal (32) ; R. F. Directeur du collège, de droit.

VILLE DE GREENFIELD PARK
COMTE DE CHAMBLY
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

REGLEMENT No 174.

Concernant l'usage de l'eau durant les mois d'été.

Attendu qu'il est de l'intérêt public que l'usage de l'eau soit strictement réglémenté à cause de sa rareté, il est résolu que:

No 1 —

L'usage de l'eau pour l'arrosage des gazons, platebandes, jardins et lavage de voitures soit défendu à partir du 1er juillet jusqu'au trente-et-un août de chaque année avec les exceptions suivantes:

Les mercredis, vendredis et dimanches de 8 p.m. à 11 p.m. sur le côté des rues qui portent les numéros civiques. pairs.

Les mardis, jeudis, et samedis de 8 p.m. à 11 p.m. sur le côté des rues qui portent les numéros civiques impairs.

No 2 —

Toute personne qui enfeindra ce règlement sera passible d'une amende de pas moins de $10.00 et n'excédant pas $40.00 et à défaut de paiement, d'un emprisonnement n'excédant pas huit jours.

No 3 —

Tout règlement ou partie de règlement qui irait à l'encontre des provisions du présent règlement est annulé.

Par Ordre du Conseil de
Ville de Greenfield Park.

Ouverture officielle du 15e anniversaire de la L.O.C. à Trois-Rivières, le 26 juin

Délégation diocésaine aux journées d'études. S. E. le cardinal Léger présidera au lancement officiel de ces fêtes.

Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger présidera au lancement officiel de ces fêtes.

Le Cardinal Léger a bien voulu accepter l'invitation de Son Exc. Mgr G.L. Pelletier, évêque des Trois-Rivières, de présider le banquet de la L.O.C., le 26 juin. Ce banquet marquera l'ouverture officielle des fêtes célébrant le quinzième anniversaire de la L.O.C. Canadienne.

Ce banquet aura lieu dans la ville des Trois-Rivières où la L.O.C. organise également sa Session Intensive, les 26 et 27 juin. Près de 300 délégués se sont inscrits pour assister à cette réunion annuelle, ils représentent les principales villes ouvrières de la province. A cette réunion, ont été également convoqués des représentants des mouvements semblables des Etats-Unis et d'Europe.

La délégation du diocèse de St-Jean comprendra Mme Jeannette Comeau, de Ville Lemoyne, présidente diocésaine de la L.O.C.F., Mmes Yolande Désautels, Germaine Barrière et Claire Bellerose de St-Jean, Mme Germaine Favreau de Lapraierie, M. Emery Comeau de Ville Lemoyne, M. Bernard Désautels de St-Jean et l'aumônier diocésain, l'abbé Guy Larose.

Son Eminence de cardinal P.-E. Leger conférencier d'honneur

Le comité d'organisation de ces fêtes annonce que Son Em. le Cardinal P.-E. Léger sera le conférencier d'honneur au banquet du samedi soir, le 26 juin. Un millier de personnes assisteront à cette conférence, qui aura lieu à la Bâtisse Industrielle, sur le terrain d'Exposition.

On annonce aussi la présence des représentants des principaux mouvements ouvriers et sociaux de la province et les maires des principales villes du diocèse des Trois-Rivières. Les gouvernements provincial et fédéral seront également représentés.

Les fêtes du XVe anniversaire

La Session Intensive et le banquet ouvrent officiellement les célébrations du XVe anniversaire de fondation de la L.O.C. Le 29 août, un grand Ralliement des familles ouvrières au Cap de la Madeleine sera le deuxième événement important de ces fêtes. Ce XVe anniversaire sera cloturé en octobre par la Semaine de la Famille Ouvrière.

PIE X ET SES ENCYCLIQUES

Le bienheureux pape Pie X, qui fut canonisé dans l'après-midi du 29 mai, a vécu de 1835 à 1914.

Durant son pontificat de 11 ans, il publia 16 encycliques, dont "Ad diem illum" sur le 50e anniversaire de la définition de dogme de l'Immaculée Conception 1904), "Acerbo Nimis" sur l'enseignement de la doctrine chrétienne 1905), "Il fermo proposito" sur l'Action catholique (1905), "Pascendi Dominici Gregis" sur les erreurs modernistes (1907), "Lacrimabili" sur les Indiens d'Amérique (1912), "Singulari" sur les associations ouvrières ; d'autres portaient sur saint Grégoire le Grand, sur le 8e centenaire de S. Anselme, sur S. Charles Borromée, sur la séparation au Portugal ; deux s'adressaient à la France, et d'autres aux évêques de la Pologne russe, à l'Episcopat polonais, et aux évêques d'Italie sur l'Action catholique.

Son but, dans l'exercice du Suprême Pontificat, était de **"tout restaurer dans le Christ"**, selon sa devise, afin que le Christ soit tout et en tout. Comme ses successeurs d'ailleurs, il fut un **apôtre de la paix :** "Je ne bénis pas la guerre, je bénis la paix", dit-il un jour à l'empereur d'Autriche.

On connaît ses efforts en vue d'améliorer le **chant liturgique.** Ses paroles "Je veux que mon peuple prie sur de la beauté", sont demeurés célèbres.

Pie X a aussi été un fervent de la **pauvreté.** Un article de "L'Osservatore Romano" rappelait encore récemment cette caractéristique de sa vie. "Je suis né pauvre, j'ai vécu pauvre, je veux mourir pauvre", a-t-il pu écrire dans son testament.

Mais ce saint pape passera surtout à l'histoire comme l'**apôtre de la communion fréquente et de la communion des enfants.**

"La communion fréquente et quotidienne doit être rendue accessible à tous les fidèles", déclarait-il notamment dans un décret du 20 décembre 1905. Et dans un autre décret du 8 août 1910, il prescrivait que les enfants peuvent communier "dès qu'ils savent distinguer le pain eucharistique du pain ordinaire et corporel et peuvent ainsi s'approcher avec dévotion de l'autel".

Ceux qui aujourd'hui ne sont plus jeunes se souviennent de la profondeur des changements ainsi opérés dans la fréquentation de la Table Sainte, changements au moins aussi importants que ceux de S.S. Pie XII a introduits par la nouvelle législation sur le jeûne eucharistique.

C.C.C

Election chez les Chevaliers de C. de Mackayville

Jeudi dernier, le 10 juin, avait lieu les élections au Conseil des Chevaliers de Colomb de Mackayville, Qué (3809).

Voici la liste des officiers élus :

M. J. Nap. Béland, grand chevalier ; M. Richard L. Larivière, député grand chevalier ; M. Ernest Kelly, chancelier ; M. Noël Dolan, cérémoniaire ; M. Louis Philippe Lapointe, secrétaire-archiviste ; M. Paul Provost, secrétaire-trésorier ; M. Jacques Mailloux, secrétaire-financier ; M. Jules Moulin, aviseur légal ; M. Floribert Poirier, premier syndict ; M. Armand Bourdon, deuxième syndict ; MM. Ernest Lortie et Alphonse Larivière, sentinelles intérieures ; MM. Marcel King et Rolland Brunette, sentinelles extérieures ; M. Albert Larivière, intendant.

A la clôture de l'assemblée, les rafraîchissements furent servis par M. Georges Lamarre, représentant de la Canadian Breweries, et M. Yvon Bonin.

Sincères félicitations aux officiers élus et remerciements à MM. Lamarre et Bonin pour leur magnifique réception.

Jos—



...est fier de sa pelouse

Jos fût sage. Il ne passe plus ses journées à arracher péniblement les mauvaises herbes de sa pelouse. Il l'arrosa une seule fois avec Weed-No-More et en-deçà de trois semaines tous les pissenlits, plantains et plusieurs autres herbes nuisibles étaient détruites . . . jusqu'à leurs racines. Pourquoi ne pas faire de même? Procurez-vous du Weed-No-More chez votre marchand—employez-le sans délai et, à l'instar de Jos, vous n'aurez plus à vous esquinter pour arracher les mauvaises herbes.

(*Evitez d'arroser les plantes du jardin. Weed-No-More n'endommagera pas le gazon, mais les plantes à feuilles larges.*)

Green Cross*

*Marque déposée

WEED-NO-MORE

L'HERBICIDE 2,4-D LE PLUS EN DEMANDE AU CANADA

ST. LAMBERT HARDWARE
CLEMENT GIROUARD, NOUVEAU PROP.
Nous aiguisons les tondeuses à gazon
434, VICTORIA ST-LAMBERT OR. 1-7269

OR. 5-6363
EPICIER – BOUCHER

2 MAGASINS STORES

OR. 5-9565
BIERE – PORTER

MAGASIN *MAISONNEUVE* STORE

Service Livraison Gratis
BEER – PORTER
150 MONTENACH (coin Guilbault)

W. M. **GUERTIN**
AT YOUR SERVICE
A VOTRE

Delivery Free Service
GROCER – BUTCHER
35 ST-LAURENT (coin Grant)

JEUDI FETE DE LA ST-JEAN-BAPTISTE LES MAGASINS MAISONNEUVE SERONT FERMES TOUTE LA JOURNEE.

THURSDAY HOLIDAY, MAISONNEUVE'S STORES WILL BE CLOSED ALL DAY

CAFE MAISONNEUVE TRES BON
lb. **$1.23**
MAISONNEUVE COFFEE VERY TASTY

Ketchup Aylmer
11-OZ.
Aylmer Ketchup **23c**

Kraft Dinner
Un repas pour quatre — A meal for four
Kraft Dinner 2 **29c**

Poulet désossé
ESTA
Boned Chicken **43c**

ATTENTION
?
ATTENTION

Poudding assortie Instant Royal
Assorted Poudding 2 **29c**

Frostade
Pour boire froid et suçons gelées
Frostade 4 **19c**
For cool drink and frozen stick

Cocoa Fry
1-LB.
Fry Cocoa **73c**

Hygiénique
KOTEX
Hygienic
12 réguliers
2 pour 79c

CIRE EN PATE JOHNSONS
JOHNSONS PASTE WAX bte 1 lb. **61c**

SUCRE BLANC 5 lbs. **42c**
WHITE SUGAR 10 lbs. **81c**

CHIP – SHULLERS
Assortiment complet - Bonbons et Peanut pour-les-picnics
COMPLETE ASSORTMENT OF
CHIPS AND CANDIES **37c**
for your summer picnic

Balais Royal
4 CORDES
99c
Royal Brooms
4 CORDS

FRUITS & VEGETABLES

Radis frais et croquant
Radish - fresh and crispy 2 pqts **09c**

Salade frisé du Québec
Lettuce from Quebec 2 pieds **15c**

Cantaloupes fraiches sucrées
Fresh Sugared Cantaloups ch. **19c**

Patates nouvelles
New Potatoes 10 lbs. **43c**

Prix des légumes sujet aux fluctuations du marché.

Our Choice Meats are delicious *at these very* LOW PRICES

Poule fraîche 5 à 6 lbs.
Fresh Fowls lb. **43c**

Côte de boeuf désossé
Boned Rib of Beef lb. **39c**

Saucisse de boeuf
Beef Saussages lb. **39c**

Foie de Porc
Pork Lever lb. **39c**

24 24 24

MARCHE DEMETELIN

2020 Est ONTARIO — PRES DELORIMIER — HO. 4320 - HO. 3004

3 MARCHES OFFERTS A PRIX D'ECONOMIE

Marché No 1

5 lbs Boeuf ou 1 Poulet nettoyé
1 lb. Steak Délicatisé
1 lb Chop de Veau
1 lb De rognon
3 Pâtés à viande
½ lb. Bacon Windsor

Le tout $3.59

Marché No 2

4 lbs Veau roulé
1 lb Pork haché
1 lb Boeuf haché
1 Midget Balogna 2 lbs
½ lb Jambon pressé
3 lbs Poitrine

Le tout $3.79

Marché No 3

7 lbs de boeuf ou7 lbs de veau ou 7 lbs jambon
2 lbs tranches de porc frais
— ou —
2 lbs steak délicatisé
1 lb Bacon 1 lb Saucisses
1 lb Hot Dog 1 lb Boudin
1 lb Tête en fromage

REALISEZ UNE ECONOMIE DE 49c en achetant ce marché pour seulement

$6.99

Livraison gratuite sur la Rive-Sud tous les jours
4 camions à votre service BIERE & PORTER sur glace

FRUITS & LEGUMES

LAITUE Iceburg	3 pr. 29c
LAITUE frisée	4 pr. 25c
RADIS frais	6 pqts 19c
TOMATES cello	2 pr. 29c
CONCOMBRES frais	3 pr. 25c
MELONS d'eau 5c lb.	ch. 99c
PRUNES rouges	2 doz. 45c
ORANGES juteuses	2 doz. 49c

VENTE A $1.00

Pois Vert –15-oz. – 8 pr $1.00
EPARGNEZ .16c

Blé d'Inde doré 10 pr. $1.00
20 OZ DEVON

Macédoine 2–27c – 8–$1.00
LACORBEILLE

Soupe Lipton 15 pr $1.00
TOMATES ET LEGUMES

Tomates de choix 7 pr $1.00
20 OZ — EPARGNEZ .05

Soupe Lipton 9 pr $1.00
ASSORTIE — EPARGNEZ .13

Jus de Tomates 10 pr $1.00
CHOIX 20 OZ

Fèves jaunes 7 pr 89c
LA SALLE 20 OZ — EPARGNEZ .05 2 pr 27c

Papier de toilette 13 – $1.00
EPARGNEZ 25c 3 pour 29c

SPECIAL

SAVON TIDE 2 boites **59c**

FARINE A GATEAUX

1 MIXTURE A GATEAUX EPICEE
1 MIXTURE A GATEAUX BLANC

LES DEUX POUR **35c**

EPICERIE DE CHOIX

BEURRE No. 1
lb. 55½

Pain au lait chacun 11c

Belmont Spread lb. 35c

SPECIAL

Graisse pure 2lbs 49c

Confiture aux fraises 37c
24 OZ

Oeufs "A" doz. 35c
POULETTES

Olives Plain Gattuso 29c
NOUVEAU JARRE 16 OZ. PENNY BANK

Lait Evaporé Crino 2 pr 25c

VOLAILLES

Poules 5 à 6 lbs lb. 39c
GRADE "A"

Poules 4 à 5 lbs lb. 35c
GRADE "A"

Poulets 3 lbs et plus 53c
TOUT NETTOYE - GRADE "A"

Poulet 5 lbs et plus lb. 59c
GRADE "A"

Boeuf haché 3 lbs $1.00
TRES MAIGRE
Saucisse Commercial 3 lbs $1.00
1 PAIN GRATIS

BOEUF de L'OUEST

DE MARQUE BLEUE

Steak de ronde – Surlonge	69c LB
Roti d'épaule – Shoulder Roast COMPLET	32c LB
Roti de croupe – Rum roast COMPLET	59c LB
Roti de boeuf – Roast of beef DESOSSE TENDRE — BONED AND TENDER	49c LB
Roti de haut côté – Chuck Roast 10 A 12 LBS — PALETTE — BLADE	35c LB
Steak délicatisé	65c LB
Steak Tendre	lb. 42c
Poitrine	lb. 17c
Balogna Midget	2 lbs 49c

VEAU DE LAIT FRAIS

Devant	lb. 22c
Roulé de Veau	lb. 43c
Chops de Veau	lb. 55c
Tranche de Veau	lb. 89c
Bologna complet	lb. 22c
Derrière de Veau	lb. 42c

Foie – Coeur – Cervelle – FRAICHE



FRANK SENEZ
VICE-PRESIDENT
GERANT GENERAL

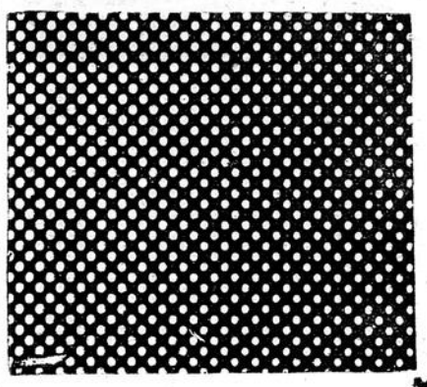
Paul Poirier
AUTOMOBILES LTÉE
CHAMBLY, QUE.

AUTOS USAGEES —— TERMES FACILES —— USED CARS — EASY TERMS
429, BOURGOGNE — CHAMBLY — TEL.: FO. 2-3731
Résidence : ST-LAMBERT — OR. 1-7974 ou OR. 1-6448

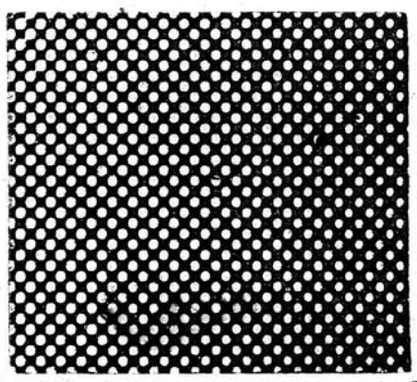


PAUL POIRIER
PRESIDENT

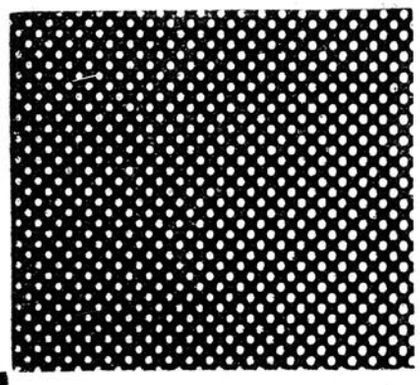
OUVERT TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE



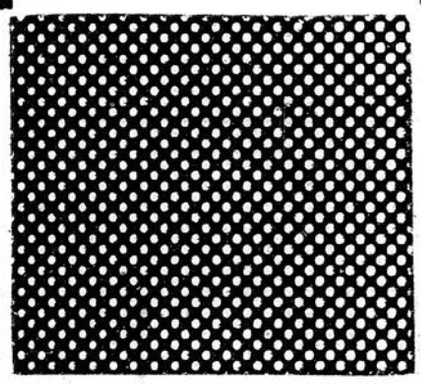
1942
DODGE
sedan - équipé
$295.00



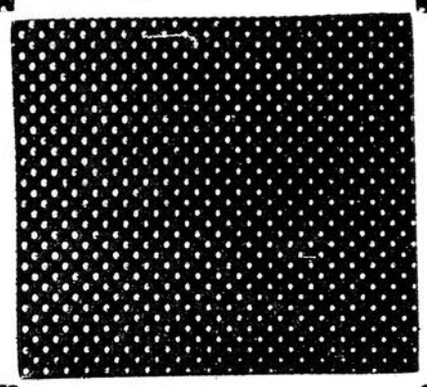
1951
OLDSMOBILE
sedan
équipé
$1495.00



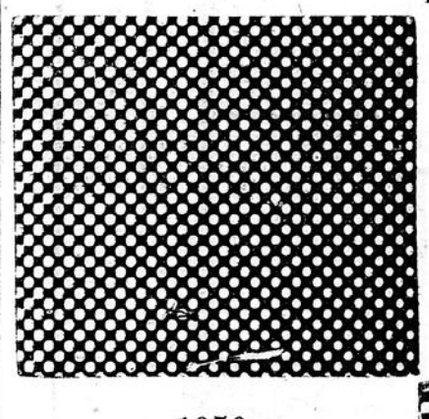
1950
FORD
sedan - 2 tons
équipé
$795.00



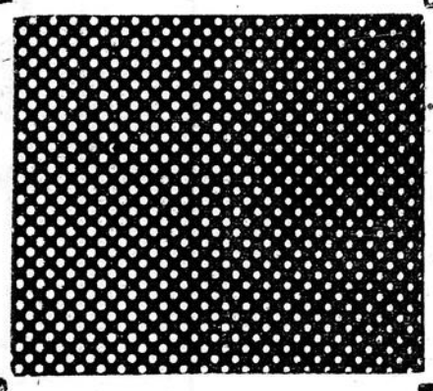
1949
DODGE
sedan
équipé
$795.00



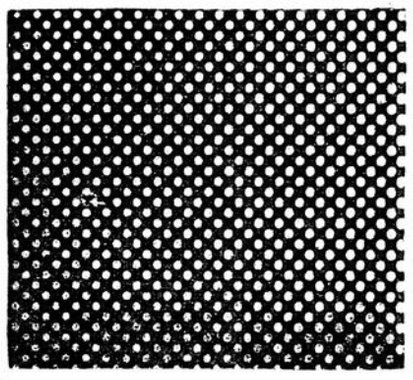
1948
PLYMOUTH
sedan
équipé
excellente condition
$795.00



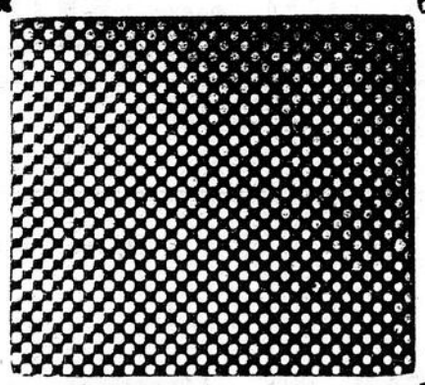
1948
MERCURY
2 tonnes
plate forme
excellente condition
$595.00



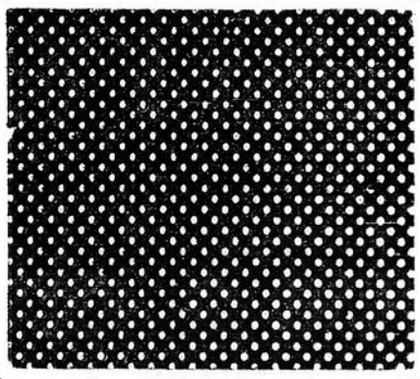
1951
MERCURY
sedan
équipé
$1395.00



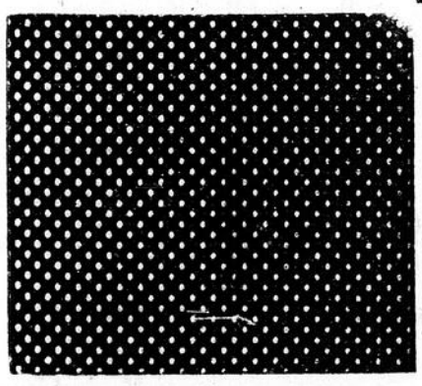
1950
PREFECT
sedan - équipé
$495.00



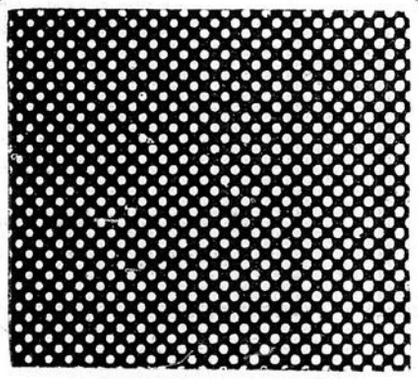
1948
MERCURY
sedan
équipé
$595.00



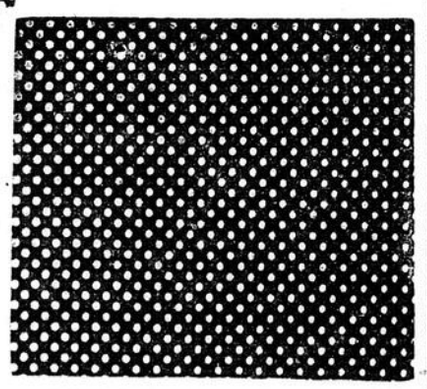
1952
MERCURY
Hydromatic
comme neuf
$1695.00



1950
MONARCH
sedan
équipé au complet
$1195.00



1953
METEOR
sedan
très peu de millage
comme neuf
$1795.00



Il nous reste encore quelques démonstrateurs Pontiac-Buick 1953 vendus avec une garantie de char neuf.

TERMES FACILES
EASY TERMS
comptant — Down
25%

Paul Poirier
AUTOMOBILES LTÉE
CHAMBLY, QUE.

AUTOS USAGEES —— TERMES FACILES —— USED CARS —— EASY TERMS
429, BOURGOGNE — CHAMBLY — TEL.: FO. 2-3731
Résidence : ST-LAMBERT — OR. 1-7974 ou OR. 1-6448

Toutes ces voitures sont vendues avec une garantie

24
24
24



BOIS DE CONSTRUCTION

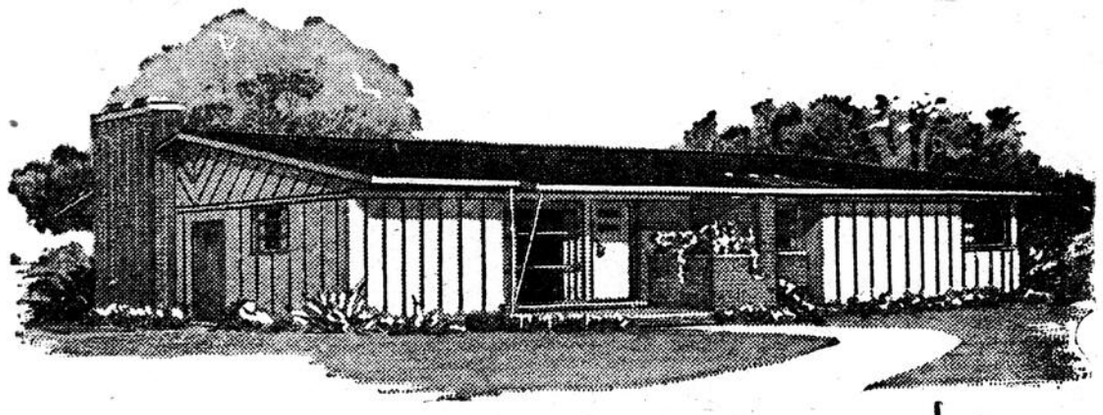


S'il est un matériel que l'on emploie au tout début de la construction, c'est bien le bois de construction. Vous l'emploierez dans la fabrication de vos formes des fondations. Vous vous servirez de soliveaux pour vos planchers, votre couverture, de colombages pour l'érection de vos murs et divisions, de planche pour vos planchers, murs et le toit, bref c'est le matériel premier de la charpente d'une maison.

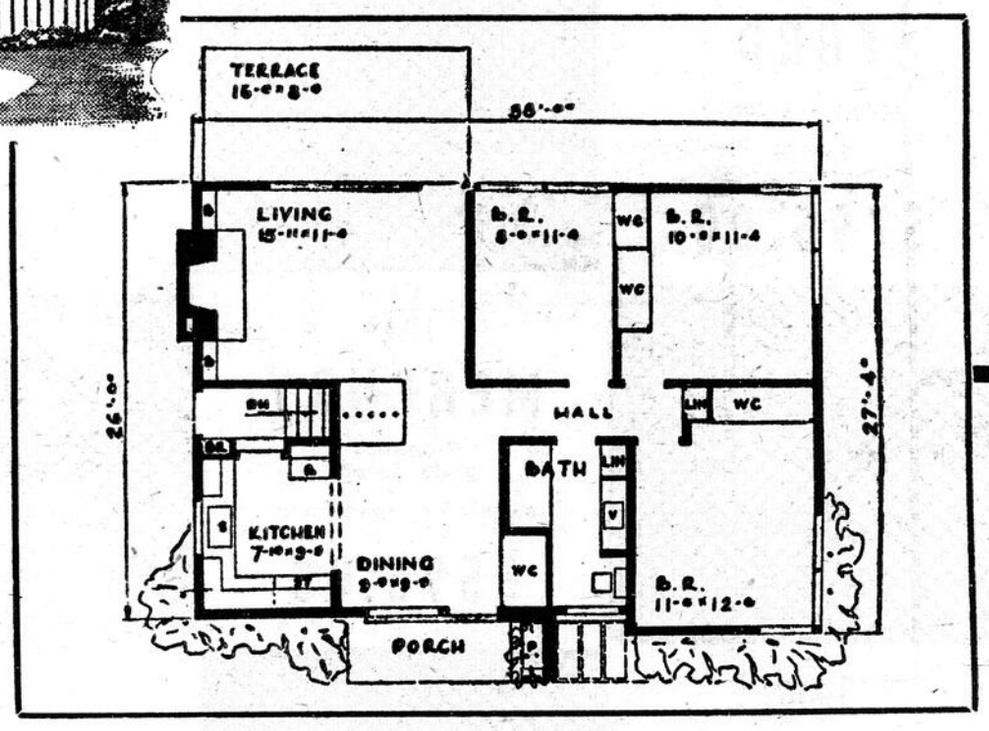
De nos jours, le coût d'achat en est très élevé, de sorte qu'il est à conseiller de bien mesurer la quantité nécessaire, afin d'éviter toute perte inutile.

Vous épargnerez sûrement beaucoup d'argent en employant du bois sec. Trop souvent, hélas ! certaines gens, dans l'espoir d'économise quelques dollars, dollars, emploientdu bois commun, vert ou second. Cependant, en séchant, le bois vert fera fendiller vos murs et plafonds et le coût de réparation dépassera sûrement l'économie réalisée au moment de l'achat.

LA SEMAINE PROCHAINE : — Les couvreurs et les matériaux de toiture.



Dans cette habitation, le dessinateur a ajouté une touche moderne au style déjà empreint du genre "ranch". Cette maison est pourvue de deux chambres, un salon, une salle à dîner et une cuisine, ce qui convient parfaitement à la famille moyenne.



Pour une réparation ou une construction nouvelle
ACHETEZ VOS MATERIAUX de
MID-LUMBER Inc.
BOIS DE CONSTRUCTION
1480 LOGAN
CITE DE JACQUES-QUARTIER **OR. 4-8234**

Tél.: OR. 5-6468 — 24, rue Monk
LETOURNEAU INC. LUMBER
W. Létourneau, prés.
Bois et matériaux de construction
Lumber and builders' supply
C. LETOURNEAU, gérant — LONGUEUIL
Tél.: TU. 7443

C & L Build... terial
255, ST. DENI... ST. ...
Gaston ... préside...

POUR TOUS VOS MATERIAUX VOYEZ
E. PREFONTAINE & FILS LIMITEE
224, RUE GRANT — LONGUEUIL — OR. 5-6704



LUMBER SUPPLY

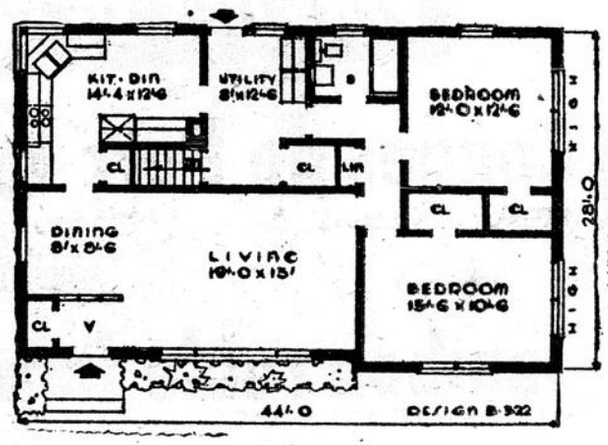


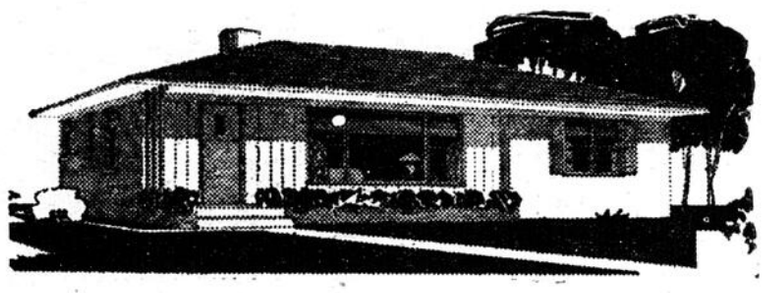
The first and foremost item on your list of building materials is LUMBER. First use is in the forms pouring the fondation. You will need rough lumber for joists, for first flooring, upright for walls and partitions, planking for floors, walls and roof. In brief, lumber is the backbone of your house.

The purchasing of good dry lumber will surely save you money in the long run. Too often the home-builder tries to save a dollar or two by purshasing bargain-rate green lumber, only to find out later that the greater waste due to warped and unsuitable lumber more than offsets the difference in price.

Often it is possible to cut down your lumber costs by taking advantage of quantity prices if you order all or as much of your lumber requirements as possible at one time. Furthermore there will be a big saving in labour costs if your men have all the lumber they require right on the spot, instead of having to hold up construction for the lack of a certain type and size of lumber.

NEXT WEEK — Roofers and roofing supplies.





DESIGN B-322. An interesting and attractive house consisting of one floor and a full basement. There are two large bedrooms, bath, living room with dining alcove, combination kitchen and dinette, and a utility room.

Location of the utility room makes it available for use as a work or play room. It has a large closet and space for a washer and dryer. There are 6 closets in all, including linen closet, off the hall. The kitchen-dinette features a corner window and ample storage space.

Téléphone: ORchard 1-7278

...uild...aterials Co. Ltd

...DENIS ST. LAMBERT

...sion ... président

TEL. OR. 1-7468

DUPUY & FRERE

BOIS DE CONSTRUCTION — LUMBER

Spécialité : Pin sec et moulures

301, ST-DENIS AVE. ST-LAMBERT, P.Q.

CIMENT

READY-MIXED

CONCRETE



- PAVAGE D'ASPHALTE
- ASPHALT PAVING

P. BAILLARGEON Ltée

40 BRIDGE St-Lambert OR. 3-2848

TOUT POUR LA CONSTRUCTION

Quincaillerie et Matériaux de Construction

MONTREAL-SUD LTEE

1095, WASHINGTON MONTREAL-SUD OR. 4-4934

REMPLISSEZ vos ETAGERES avec les Bas Prix tous les jours IGA

PRODUITS DE QUALITE **CANADA PACKERS**

Shortening Domestic PQT 1 LB **28c**

Blé d'Inde York DE CHOIX 2 BOITES 20 OZ. **25c**
CREAM STYLE CORN

Beurre d'arachides York JAR 16 OZ. **43c**
PEANUT BUTTER

Savon EN FLOCONS **Maple Leaf** PQT DOUBLE **71c**
SOAP FLAKES

Jus de tomates IGA 2 boîtes 20 oz. **23c**
IGA FANCY TOMATO JUICE

Tomates de choix IGA 2 boîtes 28 oz. **31c**
IGA CHOICE TOMATOES

Saumon rouge Gold Seal boîte 8 oz. **37c**
FANCY RED SOCKEYE SALMON

Pois verts IGA non classés 2 boîtes 20 oz. **39c**
FANCY UNGRADED PEAS

Nourriture pour chiens 2 boîtes 16 oz. **21c**
SOCIETY DOG OR CAT FOOD

ENFIN !
LE MELANGE A GATEAU BLANC PILLSBURY **37c**

Poulet entier
TORINO
ECONOMIQUE BOITE 3¼ LBS. **$1.59**
Torino Whole Chicken

LES VOICI ! ! ! LES BREUVAGES EN BOITES DE PURE SPRING

Ginger Ale ou Cola
2 GRANDS VERRES PAR BOITE **4** BTES 12-OZ. **49c**



Raisins verts SANS PEPINS lb. **29c**
SEEDLESS GRAPES

Raisins rouges lb. JUTEUX **25c**
RED CARDINAL GRAPES

Laitue Iceberg FRAICHE Pomme - Head **10c**
ICEBERG LETTUCE

Melons d'eau lb. **06c**
RED CUTTING WATERMELONS — RAFRAICHISSANT

VIANDES DE CHOIX

Longes de Porc **69c** **59c**
FRESH PORK LOINS — BOUT DE FILLET END LB. — BOUT DE COTES RIB END LB.

Jambon roulé fumé lb. **79c**
SMOKED COTTAGE ROLLS — GENRE COTTAGE

Rôti de palette lb. **35c**
CHOICE BLADE ROAST — OS de PALETTE ENLEVE

Boeuf de poitrine lb. MAIGRE **15c**
LEAN BEEF BRISKET

Bacon Maple Leaf **55c**
MAPLE LEAF RINDLESS BACON — PAQUET — PLAT ½ LB.

OFFRE SPECIALE IGA !

AVEC UNE COMMANDE MINIMUM DE $7.00 VOUS POUVEZ OBTENIR UNE JOLIE TAIE D'OREILLER "Tex-Made" BLANCHE POUR SEULEMENT $0.59 OU UNE COLOREE POUR $0.69

VOYEZ NOTRE ANNONCE DANS LA PRESSE DE DEMAIN POUR DE PLUS AMPLES VALEURS — JEUDI LE 17 JUIN

IGA Food Stores
LOW PRICES EVERY DAY!

LONGUEUIL

Marché LABRECHE IGA Market
65 RUE STE-CATHERINE ST.
Téléphone OR. 5-6265

VILLE JACQUES-CARTIER

Marché LABELLE IGA Market
1000 COTEAU-ROUGE
Téléphone OR. 4-4811

Marché LABELLE IGA Market
1280 COTEAU-ROUGE
Téléphone OR. 4-8177

PRES DU CLOCHER PAROISSIAL

Par GERARD BOURDEAU

270, St-Jacques Longueuil Tél.: OR. 5-9306

ST-LAMBERT

Vendredi soir, le 25 juin, il y aura une messe à 10 heures, pour ceux qui ne pourront se rendre à St-Jean.

Le 29 juin, également à 10 h., il y aura messe le soir pour clôturer la Semaine Eucharistique du diocèse.

Une heure avant ces messes des prêtres seront à la disposition des fidèles pour entendre les confessions.

LES TERRAINS DE JEUX

L'inscription pour les enfants qui fréquenteront les terrains de jeux de cette paroisse, a été fixé au 28 courant. Les garçons se rendront au parc Saint-Denis, et les jeunes filles à l'Académie des Saints-Anges.

ST-GEORGE DE MONTREAL-SUD

Mgr G.M. Coderre, évêque coadjuteur de St-Jean bénira la nouvelle école St-Jean Baptiste, rue Hindland dimanche prochain à 4 heures de l'après-midi.

Le soir il y aura banquet à 7 heures, dans la salle de la nouvelle école, et distribution de certificats d'honneur aux pionniers de la ville.

N.-D. DU SACRE COEUR V.J.C.

Les Quarante-Heures.

Dimanche prochain le 27 juin, après la messe de 11 heures se fera l'ouverture des Quarante-Heures.

Lundi soir à 8 heures, il y aura heure d'adoration prêchée.

La clôture des Quarante-Heures aura lieu mardi matin, à la messe de 8 heures. Durant la journée de lundi il y aura adoration continuelle par les élèves de nos écoles.

Procession du Sacré-Coeur.

Dimanche soir prochain, fête du Sacré-Coeur, il y aura procession aux flambeaux dans cette paroisse. Le défilé passera par les rues Grant, Benoît, St-Alexandre, Cherbourg et Louise.

Le reposoir sera chez M. Léon Proulx, marguillier, demeurant au numéro 104 rue Benoît.

N.-D. DE LA GARDE V.J.C.

Il y aura triduum préparatoire à la fête du Sacré-Coeur, le soir à 8 heures, et dimanche procession après la grand'messe.

St-JEAN EUDES MACKAYVILLE

Un enfant de cette paroisse M. Roger Bruneau, fils de M. et Mme Armand Bruneau, fut reçu Frère de St-Gabriel dimanche dernier. La cérémonie se déroula chez les Pères Franciscains de Rosemont. Il portera en religion le nom de frère Bertol.

ST-JOSAPHAT VILLE LEMOYNE

Bénédiction des cloches.

Dimanche prochain le 27 juin à 3 heures de l'après-midi, son Exc. Mgr. G.M. Coderre, évêque coadjuteur de St-Jean, bénira solennellement un carillon de trois cloches.

MARIAGES

St-Antoine de Longueuil

Le 12 juin dernier, M. André Lapierre et Mlle Lise Juteau, de St-Antoine. Témoins: MM. Lionel Lapierre et Armand Juteau.

St-GEORGES DE MTL-SUD

Le 22 mai dernier, M. Marcel Boileau et Mlle Gisèle Germain, de St-Georges.

NAISSANCES

St-Antoine de Longueuil

Le 13 juin dernier, à M. et Mme French Hacala, une fille baptisée Marie, Jo-Ann, Elizabeth. Parrain: M. Léo Dandurand. Marraine; June Hacala.

DIVERS

Certains entrepreneurs ont demandé au conseil des droits exclusifs de coupe dans les rues où ils disposent des contrats d'aqueduc et d'égout. Le maire s'est énergiquement opposé à cette demande, expliquant qu'il appartient aux contribuables de décider, puisque ce sont eux qui paient de l'entrepreneur qui doit entreprendre leurs coupes dans les rues, pourvu qu'ils respectent les règlements de la ville en cette matière.

Le conseiller Fernand Bouffard a réclamé l'eau potable pour les citoyens de la paroisse St-Jude. L'ingénieur de la ville, M. Laurent Girouard, lui a expliqué que la pose de la tuyauterie en direction de cette zone ne serait complétée que dans quelque temps.

Un projet...

(Suite de la page 20)

Jacques-Cartier à procéder à la construction d'un émissaire dans le fleuve St-Laurent. Les travaux ont déjà commencé depuis une quinzaine de jours. On est à terminer deux longues digues de 800 pieds de longuer qu'on reliera par leur bout. On retirera ensuite l'eau de l'intérieur pour la pose de l'émissaire.

Les conseillers ont ensuite pris connaissance de soumissions reçues pour les matériaux de cuivre requises pour les entrées de service. Ceci représente un achat de l'ordre d'environ $42,000. Les ingénieurs Lalonde, Girouard et Letendre étudieront ces soumissions et présenteront rapport.



J. E. NADEAU
CONTRACTEUR GENERAL
Ouvrage garanti
2410 PREFONTAINE
OR. 5-7429
Ville Jacques-Cartier

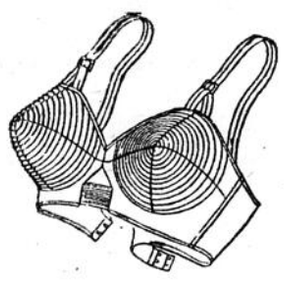
Vitres - Miroirs
DOMINIQUE GLASS
MIRRORS
1326 St-Alexandre
OR. 5-7057
V. Jacques-Cartier
for all Purposes

ORCHID LINGERIE
UPLIFTING LOVELINESS with
Exquisite Form



Style 395 — Circl-O-Form with floating action, circle stitched cup and action straps. White satin. Sizes: A cup 30, to 36; B cup, 32 to 40; C. cup, 32 to 42. $2.50

Circloform
with or without
FLOATING ACTION



Style 475 — Circl-O-Form features circles stitched cup and o-breathing comfort. Sizes: A cup, pen throat with elastic nisert for 30 to 36; B cup, 32 to 40; C cup, 32 to 42. $2.00

A STYLE FOR EVERYONE



Style 355 — Semi-padded wired strapless with plunge Neckline $3.50

Style 195 — White satin with circular stitched cup. Sizes: A cup, 30 to 36; B cup, 32 to 38. With invisible padding. $3.00



EQUALIZER

ORCHID LINGERIE
SPORTWEAR SHOPPE INC.
1684 Ontario — AM. 9894 — Montreal



Les PEINTURES C-I-L ont depuis longtemps prouvé leur RESISTANCE à l'usure et aux intempéries et leur beauté durable, véritables facteurs d'économie de peinture. Elles couvrent, durent et paraissent mieux que les peintures meilleur marché. Choix de 22 couleurs, plus blanc et noir.

FERRONNERIE
JOS. LEBEAULT
HARDWARE ENRG.
A. Lebeault et L. Legault, props
Matériaux de construction — Builders Supplies
TRUTONE WHITE
PEINTURES C-I-L PAINTS
OR. 5-9423
36, ST-CHARLES O. LONGUEUIL

Un projet domiciliaire de 300 cottages soumis au conseil municipal de Jacques-Cartier

Le nouveau conseil municipal est assermenté. — Formation des divers comités.

La première séance du nouveau conseil municipal de Jacques-Cartier avait lieu mardi soir le 15 juin. Le maire Hector Desmarchais ainsi que les conseillers Thomas Dubuc, Oliva Bédard, Fernand Bouffard, Joseph Nobert, Marcel White et Lorenzo Defoy ont été assermentés à leur fonction par le notaire de la cité M. Roger McCutcheon.

Plus de 200 personnes avaient envahi la salle du conseil pour voir à l'oeuvre un conseil composé en majorité de nouveaux membres. Pour une première assemblée, le maire Hector Desmarchais a semblé tout à fait à l'aise, au grand plaisir des citoyens.

FORMATION DES COMITES

L'une des premières choses à faire fut évidemment la formation des comités municipaux.

M. Marcel White, représentant du quartier no 5, s'est vu confier le comité des finances. Il n'accepta cependant le poste qu'à la condition que les livres de la ville soient soumis à la vérification de comptables indépendants, chose qui reçut l'approbation du maire. M. White fut également nommé pro-maire pour les prochains 3 mois.

M. Lorenzo Defoy, représentant du quartier no 6, devint le président du comité de police; M. Fernand Bouffard, du quartier no 3, obtint la présidence du comité des travaux publics; M. Thomas Dubuc, du quartier no 1, celle du comité d'ygiène; M. Joseph Nobert, du quartier no 4, celle du comité d'hygiène; M. Jocial et M. Oliva Bédard, du quartier no 2, celle du comité d'urbanisme. Ce dernier comité a été formé lors de l'adoption, l'an dernier, d'un règlement de construction et de zonage.

PROJET DOMICILIAIRE

Le secrétaire de la cité, M. Jean-Charles Desjardins, fit ensuite lecture d'une lettre de M. Rudberg, accompagné de plans, exposant un projet domiciliaire de plus de 300 cottages à deux étages dont les plans ont été acceptés par la Centrale d'Hypothèque et de Logement. Cette dernière n'a cependant donné son approbation qu'à la condition que la ville exécute les travaux d'aqueduc et d'égouts requis.

M. Rudberg qui a fait l'achat de la terre no 85, celle de M. J. N. Lamarre située à l'est du Chemin Chambly, entre les rues Briggs et Rougemont, présente deux alternatives pour la réalisation des travaux d'aqueduc et d'égouts. Ou bien la cité les exécutera elle-même, ou bien M. Rudberg y verra, quitte, cependant, à ce que les futures propriétaires de ces cottages ne soient pas astreints à la taxe municipale.

L'ensemble a semblé assez alléchant aux conseillers. Mais le tout fut référé aux ingénieurs de la cité pour qu'ils en fassent l'étude et présentent un rapport contenant les estimés de ces travaux.

EMISSAIRE AU FLEUVE

Le secrétaire a mentionné qu'il avait reçu du Ministère des Travaux Publics d'Ottawa un décret ministériel autorisant la cité de

(Suite à la page 19)

CITE DE JACQUES-CARTIER
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

A tous les intéressés.

DES SOUMISSIONS, sous enveloppe cachetée adressée au soussigné et portant à l'endos la mention:

"SOUMISSION POUR RAMONAGE DE CHEMINEES""

seront reçues jusqu'à CINQ heures de l'après-midi (heure avancée), le mardi 6 JUILLET, mil neuf cent cinquante-quatre.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Donné en la Cité de Jacques-Cartier
ce vingt-et-unème jour de juin
mil neuf cent cinquante-quatre.

JACQUES DESJARDINS,
sec.-trésorier.

MANUFACTURIER DE
Portes - Châssis - Armoires
Nous nous rendons prendre les mesures sur commande



• Spécialité: PLATE GLASS
SUR DEMANDE, NOUS IRONS CHERCHER LES CHASSIS POUR VITRER, SANS CHARGE SUPPLEMENTAIRE.
Vendeur autorisé de peinture
S C A R F E
Toute livraison est à nos frais



A. Déry & Fils
Portes - Châssis - Armoires
1405 ST-ALEXANDRE Ville Jacques-Cartier OR. 5-7258

• SPECIAL SAMEDI SEULEMENT •



VERRES de 8 onces
REG. $1.20 (la doz.)
SPECIAL
Pour samedi seulement
.69c
LA DOUZAINE

BAS
COURTS
POUR
DAMES
OU
ENFANTS
REG. .29
SPECIAL
POUR SAMEDI SEULEMENT
.19c



Avec tout achat d'une jupe et d'une blouse ou d'une robe de $5.00 ou plus, vous obtenez gratuitement une paire de
BAS NYLON

OUVERT LE VENDREDI ET LE SAMEDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES

INTERNATIONAL .05 to $1.00
787, RUE SAINTE-HELENE MONTREAL-SUD

Le 4e concours du Club de Chasse et Pêche de Chambly Inc. le 4 juillet

Nombreux prix de valeur à gagner et six trophées

Le 4e Concours ou Derby annuel du Club de Chasse et Pêche de Chambly Inc. aura lieu dimanche le 4 juillet, 1954 sur le Bassin de Chambly.

Tous les membres actifs, c'est-à-dire, tous ceux qui ont payé leur contribution annuelle auront le droit d'y participer.

Prix de l'enregistrement: $1.00 pour les adultes et $0.50 pour les enfants de moins de 16 ans.

PRIX A GAGNER: 1er prix: Un moteur Mercury 5CV; 2e prix: une magnifique embarcation de luxe d'une valeur de $125.00 donnée conjointement par La Cie Desmarais de Verchères et le Club de Pêche et Chasse de Chambly, Inc. 3e prix: Un ensemble de Pêche.

En plus du Trophée, il y aura 6 prix pour chaque classe et beaucoup de prix de présence. L'année dernière nous avons distribué des prix pour une valeur totale de $2,000.00.

Tous les membres sont sur un même pied d'égalité. Cette année nous aurons trois classes de concurrents: 1ère: les hommes; 2e: les femmes; 3e: les enfants.

REGLEMENTS

1.—Le poisson doit être pris au moyen d'une canne à pêche avec moulinet ou d'une ligne.

2.—Le pêcheur n'a pas droit à plus de deux (2) lignes trôle comprise.

3—Aucun concurrent ne peut gagner plus d'un prix dans chaque classe.

4.—Les membres sont libres de partir à l'heure qu'ils désirent, mais pas avant 9:00 hres a.m. heure officielle du départ. Tous devront être de retour au point du départ à 6:00 hres, heure officielle de la clôture du Derby.

5.—Des juges du Dépt. de la Biologie de Québec seront sur les lieux pour vérifier vos prises. D'autres feront l'inspection de vos engins de pêche et de vos embarcations.

6.—Tout concurrent pris à enfreindre les règlements sera disqualifié.

7.—Tout compétiteur devra rapporter immédiatement, le jour même du concours et non le lendemain, les infractions aux règlements dont il ou elle est témoin.

8.—Tous les concurrents devront porter leur numéro d'enregistrement continuellement et visiblement durant toute la journée du Concours.

9.—Tout concurrent qui nuira volontairement à un autre sera disqualifié. Il faut garder une distance raisonnable entre chaque chaloupe.

10.—Il est défendu de transférer du poisson d'une chaloupe à une autre.

11.—Aucun concurrent ne pourra mettre pied à terre ailleurs qu'au point de départ, sauf pour des circonstances spéciales ou pour des raisons de force majeure.

12.—Le départ se fera aux endroits suivants: 1o—Chez M. Emile Léveillé, Ville-Chambly, P.Q.; 2o—Chez M. Art Lacoste "Archie Place" Ile Demers, Chambly. En ce qui concerne les chaloupes, les premiers arrivés seront les premiers servis.

LIMITES: Tout le Bassin de Chambly, depuis les rapides jusqu'au quai de St-Mathias, P.Q. Les nouveaux membres pourront payer leur contribution ce jour-là. Venez en foule.

TABLEAU DES POINTS

BROCHET, (Min. 2 lbs) 1 pt par lb — 6 prix.

ACHIGAN, (Min. 10 po.) 3 pts par lb. — 6 prix.

DORE, (Min. 15 po.) 2 pts par lb. — 6 prix.

PERCHAUDE, (Min. 8 po.) 2 pts par lb. — 6 prix.

CRAPETS, (Min. 6 po.) 2 pts par lb. — 6 prix.

MASKINONGES, (Min. 6 lbs) 1 pt par lb. — 6 prix.

Le Derby comprend le total des points du poisson pris tel que mentionné ci-haut, 3 prix.

Le FREE FOR ALL comprend la pesanteur de tous les poissons de toute la journée et de toutes les classes de poissons, 3 prix.

Toute capture est sujet à la loi provinciale de Québec concernant la pêche et la chasse.

La distribution des prix se fera chez M. Emile Léveillé à 8.00 hres p.m. En cas de pluie cette distribution se fera à la salle du Collège. Le départ officiel se fera sous la présidence de M. le Curé et de Son Honneur le Maire.

LE CLUB DE CHASSE ET PECHE DE CHAMBLY INC. NE SERA PAS RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE, PERTE OU ACCIDENT SURVENU A LA PERSONNE OU A LA PROPRIETE.

BONNE CHANCE A TOUS.

Inf. Henri Parent,
189 St-Hilaire,
Cité de Jacques-Cartier.
Tél.: OR. 5-7149



GIRARD
&
FRERE
PLOMBIERS
COUVREURS
OR. 1-8962
ST-JOSAPHAT

Saison de natation maintenant ouverte à l'île Ste-Hélène

L'inauguration de la saison 1954 aux piscines de l'île Sainte-Hélène se fit de brillante façon dimanche dernier.

Un magnifique gala aquatique a, en effet, été organisé pour l'occasion, par la section des piscines du service des parcs de la vile. On y vit des exhibitions de balai aquatique et des démonstrations de plongeons par des experts.

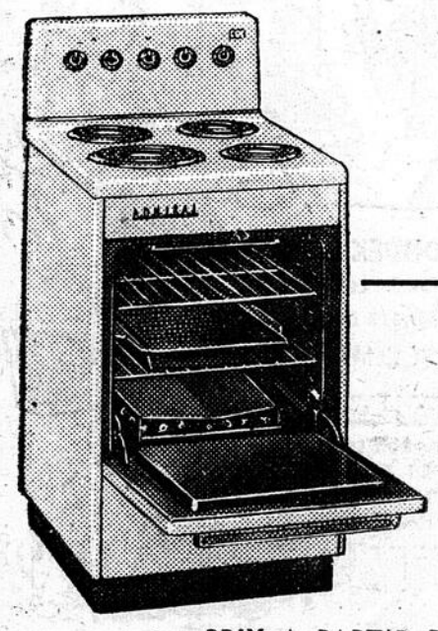
La saison de natation qui s'ouvre à l'île Sainte-Hélène n'est queal deuxième depuis que les piscines artificielles ont été mises en opération. Déjà, l'été dernier, cette installation balnéaire a été largement mise à profit par les Montréalais. Quelques 165,000 personnes s'y sont rendues pour se rafraichir, dont un grand nombre d'enfants admis à prix spécial. On prévoit que le nombre des usagers augmentera encore cette année.

Le vaste pavillon des baigneurs peut recevoir 5,000 personnes à la fois, grâce non seulement à ses salles spacieuses mais aussi à son personnel de 75 employés des divers services de la surveillance, de l'entretien, de vente des billets, etc. C'est dans cette bâtiss que se trouvent les douches, les cases à linge, les compartiments où baigneuses peuvent endosser leurs maillots, les pompes à eau et les filtres. Deux des piscines ont des dimensions de 164 pieds par 82, tandis que l'autre, celle du centre réservée aux plongeurs, mesure 82 pieds par 82. Cent personnes peuvent revêtir leur habit de bain à la fois, tant du côté des femmes que du côté des hommes, et cela en trente minutes. Quant aux casiers à linge, il en existe 2,400 pour les femmes et 2,600 pour les hommes.

Quelque 120 personnes, dans les deux sections, peuvent prendre leurs douches en même temps. Les filtres pour les piscines sont les plus gros au monde, avec une capacité de 960 gallons à la minute. Chaque piscine renferme 378,000 gallons d'eau. L'eau est filtrée à toutes les huit heures.

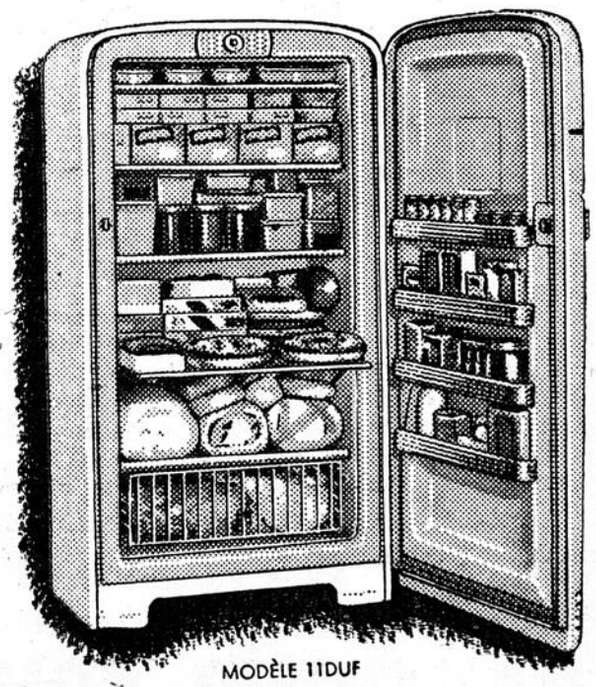
Pour une cuisine vraiment moderne, vous devez vous procurer les appareils électriques

Admiral



PRIX A PARTIR DE
$229.95

Une des caractéristique Admiral: REPARTITION CONTROLEE DE LA CHALEUR DU FOUR. Ce nouveau perfectionnement Admiral assure une répartition égale de la chaleur dans le four. L'air est admis par deux évents situés au-dessous de l'élément "bake" (cuisson au four) au lieu d'une fissure dans le bas de la porte du four, ce qui vous donne une chaleur plus constante.



MODÈLE 11DUF

LES REFRIGERATEURS ADMIRAL possèdent une capacité d'emmagasinage, qu'aucune autre marque de même grandeur ne peut égaler. C'est pourquoi ils sont si en demande sur le marché. Donc, ne vous privé plus d'une si grande utilité courante qu'est un réfrigérateur. Soyez avisé et achetez un Admiral.

PRIX A PARTIR DE
$279.95

SERVICE

Pour accommoder le public de la Rive Sud, nous avons maintenant un département de service, composé d'experts de télévision.

Nous répondons rapidement à vos appels et nous garantissons notre travail.

FACILITE DE PAIEMENT SI DESIRE

PARK ELECTRIC Reg'd

CHARLES LAFOND, prop. ENTREPRENEUR ELECTRICIEN — SERVICE

174 CHURCHILL Greenfield Park TEL.: OR. 1-9275

St. Lambert Athletes Set Four Of Five New Records Established

Veteran Ian Hume Equals Another. -- Meet Is Efficiently Run Off In Jig Time.

Athletes competing in the colours of the St. Lambert Community Sports Association established four of the five new records set, and equalled another as they ran up an impressive aggregate of 25 championships, 23 seconds and 17 thirds at the Eastern Canada Track & Field championship meet held at Lespérance Field last Saturday under the sponsorship of St. Lambert (Que. 68) Branch Canadian Legion, B.E.S.L.

Only one of the five records to go by the boards was broken by o her than a C.S.A. athlete, w.i.n Morris Limonchik of Montrea. tossed the discus for 135 feet, 8½ inches for a new provincial native and open mark.

Homesters written into the record book were:

BOB LAND, juvenile pole vault, 11 ft. ½ in. for a provincial native record, besting the old mark of 10 ft. 7¾ in.

PETE RYLANDER, juvenile high jump, 5 ft. 7 in. for a new provincial native record. (Old mark 5 ft. 6 in.)

CHARLIE DERMER, midget javelin throw, 138 ft. 6 in. for a provincial native and open record (former mark 130 ft. 10 in.)

MILLIE CUMBERBATCH, girls juvenile broad jump 15 ft. 6 in. for a na.ive provincial record.

Veteran track star and coach Ian Hume who is also a teacher at Chambly County High School equalled the existing senior provincial native mark for the high jump by clearing the bar at 6 ft. 1 in. Mr. Hume also won titles in pole vault and javelin, and took second place in hop-step-and-jump.

Highest point winner representing the St. Lambert C.S.A. was Warren Mackenzie competiting in the midget boys division. Young M. Mackenzie grabbed off ti.les in 100 yards, discus broad jump, and hop-step-and-jump besides

Joan Wood, s arry St. Lambert placing second in javelin, high jump and shot put, for a sensational points total of 29 to show for his day's work.

Miss, competing under the colours of Montreal Olympic Club won an eastern title in the 220 senior ladies spent, took second placein the 100 yard dash, losing out to Marjorie Squires of Fredericton, by inches, came third in broad jump, and anchored the Olympic Club's ti.le -winning relay team. The title local last leaves shortly for the British Empire Games trials to be held in Vancouver.

The meet of some 69 events was run off with remarkable dispatch and efficiency in beautiful weather, the final race on the card being finished within a few minutes of five o'clock.

The complete record of C.S.A. athletes is as follows:

JUVENILE GIRLS

Millie Cumberbatch — 1st high jump and broad jump (prov. native record)

Eileen Millichamp — 3rd 60 yards.

Beverly Harris — 3rd high jump.

Misses Cumberbatch, Millichamp, Marilyn Stewart and Carol Miller — 1st relay.

JUNIOR GIRLS

Lise Ponting — 1st broad jump, 3rd 60 yards.

Dorothea Malkin — 2nd high jump.

Rose-Marie Zatylny — 3rd broad jump.

Misses Ponting, Zatylyn, Harris and Janice Morwood — 1st relay.

WOMEN'S OPEN

Jane S range — 2nd high jump.

MIDGET BOYS

Warren Mackenzie — 1st 100 yards, discus, broad jump, hop-step-and-jump,

2nd javelin, high jump and shot put.

Charlie Dermer — 1st shot put, javelin, 2nd pole vault, broad jump, discus 3rd high jump and hop-step.

Tom Frizzel — 1st pole vault, 3rd hop-step.

Tim Frizzell — 3rd pole vault.

These boys also formed the winning relay team.

JUVENILE BOYS

Doug Maule — 1st 220 yards, 440 and 880.

Pete Rylander — 1st high, broadm 3rd shot, hop-step.

Bob Land — 1st pole vault, 2nd high jump and hop-step.

Nils Floren — 2nd pole vault.

Don Morrisson — 3rd discus.

Jim Grant — 3rd pole vault.

John Bennett — 2nd 100 yards, javelin, 3rd high jump.

Ross Greene — 3rd 100 yards.

Mike Fulton — 3rd javelin.

Land, Rylander, Floran and Maule 2nd in relay.

JUNIOR BOYS

Vic Kalnens — 1st shot, pole discus, 2nd high, javelin, 3rd hop-step, broad.

Robert Staveley — tie for first pole vault, 2nd shot, discus, hop-step.

Powell Griffiths — 1st 220 yards, 2nd 100 yards.

MEN'S EASTERN CANADA

Ian Hume — 1st high jump, pole vault, javelin, 2nd hop-step.

Bob Bailey, entered in six field events, was forced to scratch due to a sprained ankle, while Alan Darlington, Dennis Hollingdrake and David Smith were prevented from competing due to examinations or other important duties.

Message du...

(Suite de la page 13)

si adroitement dans vos cercles d'études, vous avez contribué à rendre ces chefs plus conscients de leurs responsabilités chrétiennes tant sur le plan personnel que familial et social. Ce sera le meilleur moyen de multiplier les vrais militants, les vraies militantes, les foyers apôtres.

Chaque année, vous adoptez un programme social qui correspond à l'un des problèmes majeurs du milieu ouvrier. Ce programme s'élabore au sein des cercles d'études pour s'épanouir dans une grande campagne de masse cherchant à faire une saine éducation de l'opinion publique.

Nous citons en particulier vos campagnes sur l'habitation ouvrière, l'éducation des enfants, la famille et l'école, le coût de la vie, les loisirs, etc.

LE SENS DE L'ENTRAIDE FAMILIALE

Votre mouvement ne s'est pas arrêté à cet effort d'éducation. Il a voulu développer entre le sens de l'entr'aide familiale. Plusieurs services ont donné jusqu'ici des résultats merveilleux, tels: le Service d'Orientation des Foyers, les Cercles Sociaux Féminins,. le Budget Familial, les Camps Ouvriers, etc.

DIGNE INTERPRETE DES FAMILLES OUVRIERES

La L.O.C. s'est de plus avérée en maintes circonstances une insrations des adultes ouvriers chrétitution représentative des aspitiens.

Auprès du Comité National de l'Action catholique canadienne, auprès des institutions temporelles telles que syndicats et coopératives et d'une façon générale auprès de l'opinion publique, la L.O.C. s'est fait le digne interprète des besoins moraux de nos familles ouvrières.

Pour tout ce travail déjà combien fécond, nous sommes heureux de saisir l'occasion du XVe anniversaire de la L.O.C. pour dire à tous les militants et dirigeants de ce mouvement que leur travail est pour nous une consolation et que nous apprécions hautement la participation indispensable qu'ils apportent à l'avènement du royaume de Dieu.

Que la consécration au coeur immaculé de Marie que vous projetez de faire le 29 août prochain soit le gage de bénédictions célestes non seulement pour votre mouvement, mais aussi pour toute la classe ouvrière de chez nous.

Arthur DOUVILLE
Evêque de St-Hyacinthe.

Caisse Populaire de Mackayville

De plus nous vous avisons que la Caisse Populaire de Mackayville, avise tous les sociétaires, que M. Guy DeGagné 2901 Mackay, directeur depuis le mois de janvier 1954 a été récemment nommé préposé aux livres afin de combler le surcroit de travail amené par le nombre toujours grossissant de sociétaires.

Le Conseil d'administration de l'intérêt sur l'épargne de deux trimestres (décembre, janvier, février) mars, avril, mai) a été porté à vos comptes tel que l'exige la proposition passé à l'assemblée générale du mois de décembre 1953.

Mendès-France se rendra plus tard à Genève

PARIS. (Reuter) — Le président du Conseil, M. Pierre Mendès-France, a remis à plus tard ses projets d'aller immédiatement à Genève prendre part aux pourparlers sur l'Indochine. Il semble qu'il attende son heure pour se rendre à Genève.

Le nouveau cabinet français tient aujourd'hui son premier conseil. Jeudi, le gouvernement se présentera devant l'Assemblée nationale pour répondre à des interpellations sur sa politique étrangère et sur sa position à l'égard des problèmes d'Afrique du nord.

OUVERTURE

d'un magasin d'articles de sport

LE PLUS GRAND CHOIX DE BICYCLES QUE VOUS PUISSIEZ TROUVER SUR LA RIVE-SUD.

Réparation de bicycles de tous genres

OPENING

of a Sporting Goods Store

THE LARGEST CHOICE OF BICYCLES THAT YOU CAN FIND ON THE SOUTH SHORE.

Bicycles of all kinds repaired

NOUS ALLONS CHERCHER
APPELEZ
OR. 1-0087



JUST CALL
OR. 0087

CANADA PAINT AGENT

ST. LAMBERT SPORTING SUPPLY

A. MENARD, prop.

17 DESAULNIERS — ST. LAMBERT

C'EST CE QU'ILS FONT TOUS...

PARCE QUE LE BEAU BONDEX GARDE LES MURS SECS!

PEINTURE À CIMENT



F4

Le paq. 5 lbs, blanc, fait env. 1 gallon **$1.30**

Le seau 25 lbs, blanc, fait env. 5 gallons **$6.00**

(Couleurs, un peu plus cher)

Epatant pour la BRIQUE, BLOCS DE CIMENT, REVÊTEMENT D'ASBESTE. Garde les murs de sous-sol étonnamment secs!

• • •

Nota: Bouchez les fentes et joints de mortier au CIMENT HYDRAULIQUE BONDEX.

GRATIS! Obtenez votre CARTE DES COULEURS BONDEX DE

St. Lambert Hardware Co.

CLEMENT GIROUARD, new owner

"YOUR SHERWIN-WILLIAM DEALER"

434, VICTORIA ST. LAMBERT OR. 1-7269

Renseignez-vous sur le Fini d'Intérieur DRAMEX!

THE REARDON COMPANY LTD., MONTREAL

RAYMOND SOUCIE

ASSURANCES GENERALES

Feu
Vol

Accident
Maladie
Automobile
Bris de glace
Etc. — Etc.

296 Elm — St-Lambert

L'assurance est PEU COUTEUSE, mais combien AVANTAGEUSE

Tél.: OR. 1-7461

Au service de la Rive Sud depuis 1940

Park Bench...

(Suite de la page 12)

the '30's, Ethel Catherwood, was as beautiful as everybody said... She was.

While we've managed to get by — and so have the track people — while the old schnozzle kept itself en-Grossed sportswise mainly in aquatics, football, baseball and figure-skating, it is a matter of great regret to us that, through no fault of our own, we've missed out on both the big Eastern Track & Field Championship Meets promoted right here by the St.Lambert Legion Branch.

Last year we had more or less automatically committed ourselves for a chore at Excel's annual C.C.A. regatta, which, through poor planning, was held on the same day as the big track meet. This year it was a long since made commitment to help out with a company picnic some thirty miles away. Only an act of God can keep us awoy from year's meet whether it be the Eastern's again or the DOMINION CHAMPIONSHIP MEET which the local Legion people have shown they so richly rate.

Here, beyond all possible doubt, was the most outstanding promotion the South Shore has ever seen. While we missed out on the actual running-off of the meet, we did manage to drop in at the field a couple of evenings last week, and what we witnessed in the way of whole-hearted co-operation and efficiency in getting things ship-shape for the big meet should serve as an example for all of us — as individuals and members of organizations — to follow in the years to come. That the 69 events and the many heats were completed by 5.00 p.m. and that visiting officials and athletes and the public at large pronounced the meet an outstanding artistic success, constitute a tribute to those great guys behind tne scenes.

King-pin in the big deal, to our way of thinking at least, was six foot, five-and-a-half-inch Ian Hume, a veteran track and field star and coach and a teacher at Chambly County High. Mr. Hume personally attented to most of the myriad technical requirements set forth by the A.A.U. of C. and the Province of Quebec Amateur Track & Field Association, he drew up the program, appointed officials, worked on the track and coached the local of the five native provincial records that went by the boards, copping 23 firsts and numerous other honours in the process. Mr. Hume, probably finding time hanging heavily on his hands, also entered the mett as an active competitor, winning the Senior High Jump (equalling the provincial native record at six feet, one inch), the Pole Vault, Javelin Throw and taking second in hop-step-and-jump.

We wouldn't know who all worked behind the scenes to assure the unqualified success of the Legion promotion. But among those we noted slugging away at the field last week and showing such a wonderfully contagious spirit of wwhole-hearted co-operation were such well known localites as "Bo" Golbourn, Jeb Ward, Jimmy Stewart, Alfie Burton, Wally Charron, Joe Stansfield, 'Chuck" Kobelt, George Clark, Bob Townshend, John Bragg, Jimmy Gilbert, Colin Mackie, a guy named Ian Hume and many, many more.

(See page 24)

Pour chaque **DOLLAR** que vous placez, la Pontiac vous donne de

nombreuses valeurs vraiment étonnantes.

Prenez, **POUR** commencer, le choix incomparable de Pontiac—

31 modèles en six grandes séries.

Songez que votre **DOLLAR** obtient aussi une fameuse valeur de performance

dans les célèbres moteurs à haute compression de Pontiac.

LA franche vérité,

c'est que la voiture

PONTIAC, avec ses caractéristiques régulières

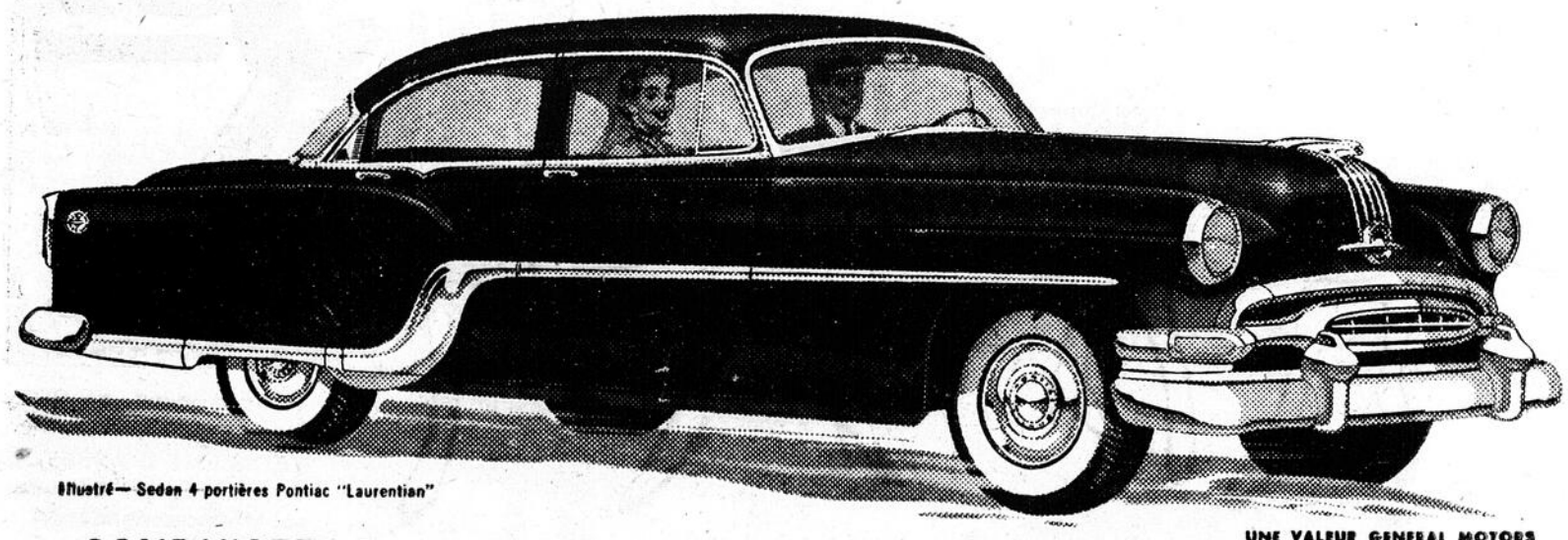
et facultatives,

EST exceptionnelle. Avec servo-direction, servo-freins,

commandes automatiques des glaces et du siège avant,

elle est **IMBATTABLE**,car elle vous offre, à prix économiques,

les caractéristiques de voitures de luxe!



Illustré— Sedan 4 portières Pontiac "Laurentian"

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

CONDUISEZ-LA et vous la voudrez . . .

DEMANDEZ LE PRIX et vous l'achèterez

Pontiac

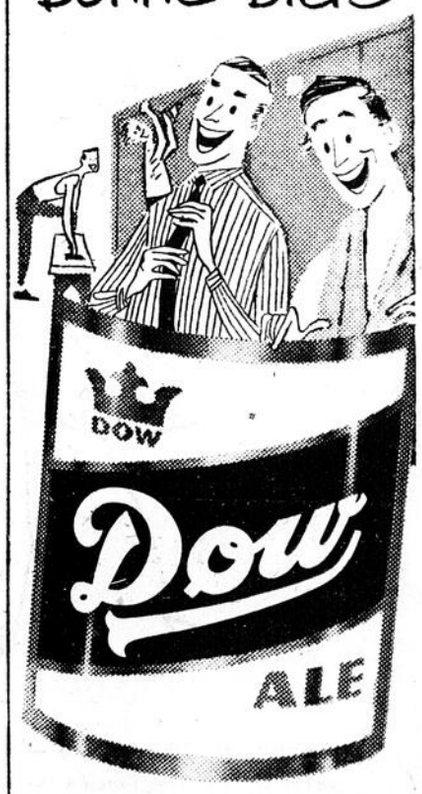
P-2054GF

Vendeur autorisé
★ BUICK
★ PONTIAC
★ VAUXHALL

Albias Pépin Limitée

155 ouest rue St-Charles
LONGUEUIL
TEL.: OR. 4-4924

la vraie bonne bière



a MAINTENANT une VRAIE BELLE ÉTIQUETTE !

SLL-3F

Seule la bière DOW est "CLIMATISÉE"

HEURES D'AFFAIRES : 9h.30 à 5h.30

FERMÉS JEUDI **FÊTE DE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE**

Ouverts jusqu'à 9h.30 le vendredi soir
PLateau 5151

AU SOUS-SOL dupuis



A) Broadcloth blanc à rayures bonbon... sans manches, collet tailleur... 12 à 20

B) Guingan fini organdi, bleu, gris, rose. Collet chemisier, manches courtes... 14 à 20

C) Broadcloth quadrillé en rouge-bleu et mauve sur fond blanc... collet tailleur, manches courtes... 12 à 18

soies de fabricant connu... valeurs extraordinaires... tissus SANFORIZED... confection soignée... choisissez-en plusieurs à ce bas prix ! Tailles 12 à 20 dans le groupe

1.74

ouverts le vendredi soir jusqu'à 9h.30



3.57

A) JUPE DE 200 POUCES — Ramage et fleurettes foncées sur fond bleu, rose, chartreuse. Ceinture plastique mat, collet de piqué gaufré en blanc... 12 à 20

B) Boléro amovible. Motif bouquets de roses en bleu, lilas, rose sur fond blanc. Forme une robe soleil. 12 à 20

C) Encolure 'portrait' décolletée formant robe soleil. Jupe à volant plissé. Ceinture cordonnet. Roses et feuillage en lilas, bleu, rose, lignes noires sur fond blanc. 12 à 18

D) JUPE DE 200 POUCES. Quadrillé écossais avec touche de piqué blanc gaufré devant et sur les poches. Tons dominants de rouge, vert, jaune, bleu sur fond blanc. Ceinture plastique. 12 à 20

E) JUPE DE 200 POUCES. Fleurs des champs en noir avec rouge, jaune, vert, bleu sur fond blanc. Encolure arrondie devant, en pointe au dos. Soutache noire. 12 à 18

HAUTE QUALITE DE COTON DANS LES PLUS RAVISSANTS MODELES que vous aimerez porter en tout temps... plusieurs modèles font robe 'soleil' ce qui répond au désir de plusieurs. Confection très soignée par une maison réputée. UNE OFFRE SANS PRECEDENT — SOYEZ AU SOUS-SOL DUPUIS dès 9h.30 du matin

Dupuis Frères Limitée
RAYMOND DUPUIS, président

RANDONNEE SPORTIVE

avec Pierre Lacombe



"SOUS L'OEIL DE DIEU, PRES DU FLEUVE GEANT, LE CANADIEN GRANDIT EN ESPERANT."

Jeudi, le 24 juin, fête de la Saint-Jean-Baptiste, journée nationale des Canadiens français. Le Canadien grandit toujours sous l'oeil de Dieu ; dans le sport, comme dans la vie sociale, professionnelle, politique ou ouvrière. Le Jean-Baptiste d'aujourd'hui, tel que mentionné il y a quelques années dans le New-York Times a sa place dans la vie sportive. Il possède le courage d'un Dollard Désormeaux, un physique assez imposant, mais surtout musclé, des réflexes rapides, la volonté, la détermination, l'ambition et le courage de vaincre. Dans la défaite, il est là pour féliciter son vainqueur et conserve son sourire aux lèvres. Les Maurice Richard, Emile Bouchard, Bernard Geoffrion, Roland Gladu, Robert Bébard, Henri Rochon, Gérard Côté, Dave Castilloux, Léo "Kid" Roy, Yvon Robert, Laurent Moquin, Jean Béliveau, Stan Bréard, Jean-Pierre Roy, Paul Calvert et Armand Savoie indiquent bien clairement que les nôtres ont des aptitudes dignes de nous faire honneur dans toutes les catégories de sports. Malheureusement, hélas ! certaines gens de notre race trouvent les moyens d'abaisser leurs confrères, de les décourager, et, ce qui est plus surprenant encore, c'est qu'ils réussissent parfois à atteindre leur but. Non, cessons ce manège que certaines personnes anglo-saxonnes se plaisent à nous mettre sous le nez. Aujourd'hui, 24 juin, devant le drapeau fleurdelysé ou devant le feu de la Saint-Jean, prenons, nous Canadiens français, la ferme résolution de toujours être là pour soutenir le moral des nôtres dans la vie sportive. Demandons à la divine Providence de veiller sur nous pour que nous puissions conserver notre belle langue, notre foi et nos traditions. **"Il est né d'une race fière : béni fut son berceau."**

LES RED CAPS DE ACE HOLDEN A MONTREAL-SUD JEUDI LE 24 JUIN

Sur le terrain du parc Raymond, à Montréal-Sud, le club de balle-molle du fameux lanceur de couleur, Ace Holden, formé de cinq joueurs seulement, viendra de nouveau rencontrer nos champions de la balle-molle sur la Rive-Sud, les redoutables As de Montréal-Sud et Jacques-Cartier. Le lanceur de Toledo, U.S.A. n'en est pas à sa première visite parmi nous; depuis quelques années déjà, il nous rend visite. Les As ont l'intention de remporter une grande victoire, alors qu'ils enverront au monticule leur lanceur gaucher, Jacques Reid. Ce dernier détient un imposant record dans la ligue Chambly Sr. dirigée par le populaire Maurice Derbyson. Le président de l'O. T. J. St-Georges de Montréal-Sud, M. Eugène Héneault, espère qu'une foule aussi nombreuse que l'an dernier, alors qu'au delà de 2,000 à 3,000 spectateurs avaient envahi les estrades de ce terrain de jeux, sera de nouveau présente pour venir applaudir nos idoles locales tout en encourageant l'oeuvre des Terrains de Jeux. N'oubliez pas jeudi prochain, le 24 juin, à 6 h. 45 p. m. Ace Holden et son quatuor visiteront les As du Sud. Venez en foule.

AU BASEBALL...

Les Royaux Sr causent encore des surprises dans le circuit Roméo Blain. Mercredi dernier, devant une foule enthousiaste, les Royaux, sous l'habile direction du stratégique gérant Roger "Casey" Drouin, ont joué leur plus belle partie de la saison en triomphant du Ste-Philomène de Rosemont au compte de 4-3. Ouellette, le meilleur lanceur de l'équipe locale, est venu en relève au grand gaucher Jean-Marie Blain pour tenir ses dangereux adversaires en respect. Claude "Bill" Sainte-Marie a de nouveau fait valoir son coup de bâton. Shelder, le receveur, Burgess, Ballabey, ont également brillé pour les vainqueurs. Chez les Juvéniles, malgré la belle performance du diminutif Claude "Bobby Schantz" Turgeon, les Royaux du gérant Gilles Trottier ont perdu une rencontre très contestée au compte de 1-0 devant le St-Ambroise. La direction de ce club, Leslie Browning et Gilles Trottier, nous annoncent l'acquisition de deux nouveaux lanceurs également, pour venir prêter main forte au jeune Turgeon. Ce dernier détient un record de trois victoires contre une défaite seulement. Pierre Taillon a gradué avec le St-Henri de la Ligue Mont-Royal Jr ce qui porte le nombre de joueurs locaux à évoluer dans ce circuit à quatre. René Blain, René Royer, Jules Favre s'alignent pour des équipes de ce circuit. Les deux nouveaux lanceurs à joindre l'équipe juvénile sont deux Montréalais : il s'agit de Yves Racicot et d'un nommé Lavigueur ; ce dernier mesure 6' 2" et pèse près de 200 lbs... une légère idée... Chez les Midgets le club du rusé Henri Deniger demeure toujours dans la première division malgré la perte temporaire de trois de ses meilleurs joueurs : Yves Bourdon, Jacques Cardinal et Paul-Emile Roy. Le jeune Roy vient de subir une intervention chirurgicale à l'hôpital Notre-Dame ; il sera en mesure de reprendre son poste vers le 2 juillet. Quant au jeune Bourdon, il a déjà commencé à s'entraîner.

NOUVELLES EN RACCOURCI

De nombreuses personnalités sportives ont assisté aux noces du populaire Claude Evans. Nous remarquions entre autres Denis Brodeur, une autre des grandes vedettes du sport local, Georges Bouchard, Claude Robert, ancien joueur des Canadiens, des As de Québec, des Saguenéens de Chicoutimi et du Royal de Montréal, Claude Evans a pris l'avion pour Dorval immédiatement après la réception qui eut lieu à la Palestre Nationale. Il était à New-York à 5 heures samedi après-midi. Nous souhaitons nos meilleurs voeux de bonheur à Claude Evans et à sa jeune épouse, Marguerite Brisebois... Pierre Hurtubise est devenu le meilleur frappeur dans la Ligue Juvénile de Montréal ; il frappe pour .550 au bâton ; s'il continue de la sorte, il n'aura aucune difficulté à faire le saut chez les Juniors...

La semaine prochaine, étoile de la semaine, vous présentera l'un des meilleurs gardiens de buts du hockey, dans la personne du jeune Denis Brodeur, de Ville Jacques-Cartier... Serge Mercille se tient en grande condition physique, alors qu'il pratique le tennis sur les courts du club Excel ; notre ami Serge a l'intention de rencontrer Robert Bédard prochainement.

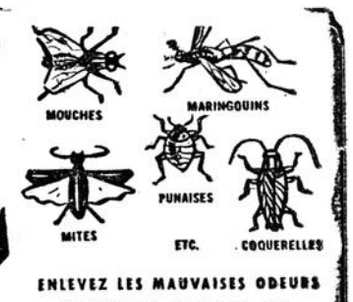
• ASSURANCES • GENERALES
Pour votre protection et votre sécurité, confiez vos assurances de
• FEU
• VOL
• ACCIDENT, etc.
à un expert en assurances
PAUL DUFAULT
REPRÉSENTANT LONDON ASSURANCE
876 Ste-Hélène — Mtl-Sud
Tél.: OR. 5-6469

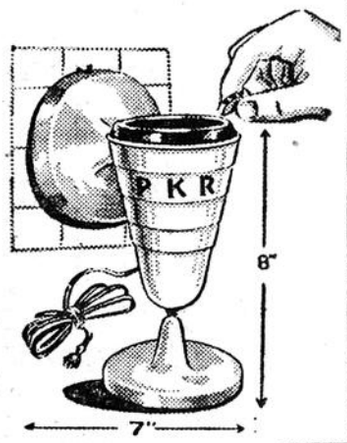
ST. LAMBERT
TILE & TERRAZO
René Brunet, Prop.
OR 1-9608
EXPERT in MARBLE and TERRAZO CERAMIC TILE BATHROOM

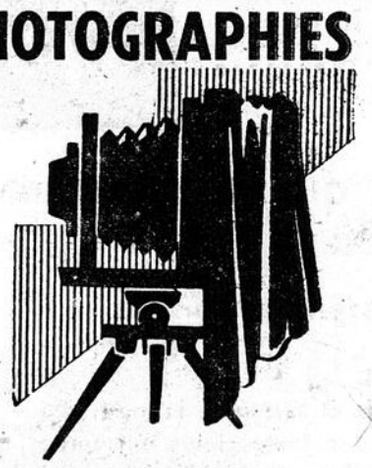
Chambre de bain et tuile CÉRAMIQUE
EXPERT en MARBRE et TERRAZO
3150 MANCE • MACKAYVILLE

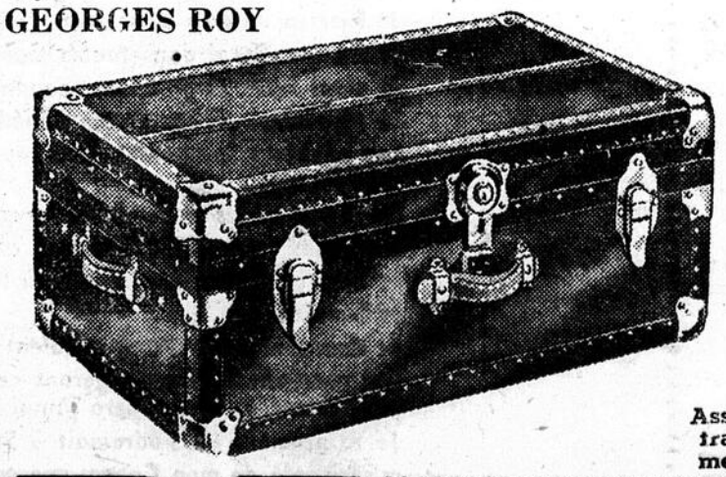
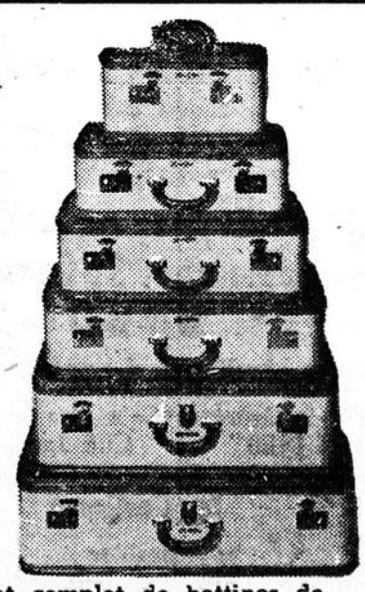
O'KEEFE'S is the best ale made. For your own satisfaction drink O'KEEFE'S and prove to yourself that it's better tasting — more satisfying.


84-11R

DÉBARRASSEZ-VOUS... EN PLUS...


ENLEVEZ LES MAUVAISES ODEURS DE CUISINE, TOILETTE, ETC.
Appareil nouveau, poli et chromé, peu encombrant mais il est mortel aux insectes dans les foyers et établissements commerciaux et il a garantie pour la vie.
LAMPE $4.95
PILULES POUR UN AN $2.00
LE TOUT $6.95
TELEPHONER IMMEDIATEMENT
OR. 5-6167
PEST KILLERS REG'D
Satisfaction garantie ou argent remi. Approuvé sous L'ACTE des insecticides No 4366 P.C.P. ACT.


POUR VOS PHOTOGRAPHIES
★
• mariages
• portraits d'enfants
• portraits d'adultes
• événements sociaux
• photo commerciale
★

Consultez ROLAND DEMERS,
propriétaire du Studio-JO-LAND,
diplômé du NEW YORK INSTITUTE OF PHOTOGRAPHY,
remarquablement bien équipé pour servir sa clientèle.
NOUS INVITONS LE PUBLIC DE LA RIVE-SUD A VENIR VISITER NOTRE SUPERBE INSTALLATION.
STUDIO JO-LAND
74, rue Saint-Charles — Longueuil
OR. 4-8224
(Au-dessus de la Ferronnerie Millette)

Vous avez besoin de VALISES ?
Vous pouvez vous procurez tous genres de valises à meilleur prix que n'importe où ailleurs à la cordonnerie
GEORGES ROY


Assortiment complet de bottines de travail et de gants de travail aux meilleurs prix à la cordonnerie...
LA PLUS VIEILLE ET LA PLUS GRANDE CORDONNERIE DE LA RIVE-SUD
GEORGES ROY
185 CHEMIN CHAMBLY — LONGUEUIL — OR. 5-6854

Park Bench...

(From on page 24)

HATS OFF TO THE LONGUEUIL BASEBALL ASSOCIATION

See where the Montreal Parks and Playgrounds Division Boasts of having some 273 young baseball and softball teams in operation, with around 7,800 young athletes registered for these sports.

On the basis of relative populations, Longueuil would have around 2-¾ teams and 78 athletes registered. Actually we operate 10 baseball teams for some 200 young players in the different age groups for an effort FOUR TIMES GREATER on a per capita basis, than Montreal sees fit to boast about.

It isn't easy — and it calls for a great deal of co-operation among the three major sports groups — L.R.A., Cercle Sportif and O.T.J. St. Pierre-Apotre. Not to mention the wonderful support of the Longueuil City Council and the kindly tax-payer who foots most of the bill, the Longueuil Charities Federation, the Provincial Government (thanks to Colonel Roche) and the poor hard-working slobs who give up their evenings and weekends to coach the clubs and attend to the many tedious executive duties.

* * *

To correct a slip-up of Mr. Linotyper who left out a couple of lines last week, we repeat a paragraph the way it was intended: The Reverend John Francis Callaghan, son of Longueuil's beloved old "Pat" Callaghan, whill be ordained to the Holy Priesthood in a ceremony to be conferred by His Eminence Cardinal McGuigan at St. Basil's Church, Toronto on Tueesday, June 29 h.

His father and family cordially invite their many South Shore friends to attend the service when the newly-ordained priest offers his first Solemn Mass on Sunday, July 4th at 11.30 a.m. at the St. Pierre-Apôtre Church in Longueuil.

* * *

CUFF STUFF

The St. Lambert Volunteer smoke-eaters are conducting a drawing for a 21" T-V, the winning ticket to be drawn at their annual kiddies' picnic of Augus 15th... Popular Lieut. Rollie Brosseau is chairman... Only 2 Quebes golfers beat Ben Hogan's 64 in the recent National Golf Day competition, one of them being L. G. Dunn Gross (no relation) of the Country Club at St. Lambert... or Preville, if you prefer you old sickler, you

Le papier est essentiel à tous.
La rayonne est tirée du bois.
Nos forêts, un actif perpétuel.
Le papier-journal vient du bois.



Fleurs fraîches
pour toutes occasions

Oeillets	doz	$3.00
Jonquilles	doz	1.25
Tulipes	doz	1.50
Glaeuils	doz	3.50

Fresh Flowers
for all occasions

Carnations	doz	$3.00
Daff	doz	1.25
Tulip	doz	1.50
Gladiola	doz	3.50

G. XHIGNESSE

Delivery everywhere on the South Shore and Montreal
Livraison partout sur la Rive-Sud et Montréal
1748, Chambly Road — Ville Jac.-Cartier — OR. 4-4460

Ceci est publié grâce à la générosité des amis du Sacré-Coeur

Librairie H. Beauchamp
47 St-Charles O., OR. 5-6667
LONGUEUIL

Ferronnerie Leduc Hardware
1925 Ste-Hélène OR. 4-4290
Cité de Jacques-Cartier

Paul Bertrand
Portes - Châssis
1155 Joliette OR. 4-8236
Cité de Jacques-Cartier

Marcel Cousineau
Menuiserie — Woodwork
Cuisine moderne — Kitchen cabinet
Portes et Châssis — Door & Sashes
Portes "Unic" Flushdoor
1967 Ste-Hélène OR. 5-7166
Cité de Jacques-Cartier

Maisons et terrains à vendre
Termes faciles
Joseph E. Côté
1830 Ste-Hhélène OR. 5-7393
Cité de Jacques-Cartier

Pharmacie Jacques-Cartier
E.-G. ALLARD, L. Ph., prop.
1926 tSe-Hélène OR. 5-9348
Cité de Jacques-Cartier

5-10-15 Jacques-Cartier
Z. LALANDE, prop.
1910 Ste-Hélèe Jacques-Cartier

Mme A. Cousineau
Lingerie — Matériel à la verge
Hommes - Dames - Enfants
1963 Ste-Hélène OR. 4-4217
Cité de Jacques-Cartier

Restaurant "Marcel"
Repas complets
Spaghetti italien .45
Fèves au lard .35
Fish & Chips .35
1811 Ste-Hélène OR. 5-0198

Restaurant St-Georges Bar-B-Q
Repas réguliers à des prix populaires
Nous livrons
1857 St-Georges (Coin 1ère ave.)
OR. 4-8120 Cité Jacques-Cartier

F. Cadieux
Barbier
Hollywood hair cut
et tous genres de coupe
2112 Ste-Hélène Cité Jacques-Cartier

J. B. Hébert
Epicier - Restaurant
1870 Ste-Hélène OR. 4-4207
Cité de Jacques-Cartier

CELEBRONS LA FETE DU SACRE-COEUR AVEC AMOUR LE 25 JUIN

- Par l'assistance à la sainte messe.
- Par la communion réparatrice.
- Par l'Heure Sainte.
- Par le renouvellement de l'intronisation du Sacré-Coeur.

OBSERVE THE FEAST of the SACRED HEART OF JESUS JUNE 25

- Assist at Mass.
- Receive Holy Communion.
- Make the Holy Hour.
- Enthrone the Sacred Heart in your homes.



LES PROMESSES

DU SACRE-COEUR A CEUX QUI PRATIQUERONT LA DEVOTION A SON COEUR :

Je leur donnerai toutes les grâces nécessaires dans leur état.
Je mettrai la paix dans leurs familles.
Je les consolerai dans toutes leurs peines.
Je serai leur refuge assuré pendant la vie et surtout à la mort.
Je répandrai d'abondantes bénédictions sur toutes leurs entreprises.
Les pécheurs trouveront dans mon Coeur la source et l'océan infini de la miséricorde.
Les âmes tièdes deviendront ferventes.
Les âmes ferventes s'élèveront rapidement à une grande perfection.
Je bénirai même les maisons où l'image de mon Sacré-Coeur sera exposée et honorée.
Je donnerai aux prêtres le talent de toucher les coeurs les plus endurcis.
Les personnes qui propageront cette dévotion auront leur nom écrit dans mon Coeur, et il n'en sera jamais effacé.
Je te promets (Il s'adressait à Ste-Marguerite Marie), dans l'excès de la miséricorde de mon Coeur, que son amour tout-puissant accordera à tous ceux qui communieront les premiers vendredis, neuf mois de suite, la grâce de la pénitence finale, qu'ils ne mourront point dans ma disgrâce, ni sans recevoir leurs sacrements, et qu'il se rendra leur asile assuré à cette dernière heure.

L'éducateur...

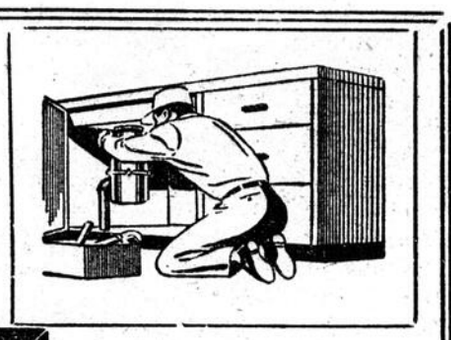
(Suite de la page 8)

libré et déboussolé comme celui dans lequel nous vivons, que l'on doit déplorer aujourd'hui ce que Pie XI appelait "un affreux dédoublement des consciences dans le monde catholique", par lequel "un trop grand nombre de calthoLiques ne sont clatholiques que de nom", catholiques de façade, de parade, de procession, de recensement ; catholique une fois la semaine, le dimanche, païens le reste du temps ; catholiques dans la vie privée, païens dans la vie publique ; catholiques pieux et religieux à l'école, païens, amoraux et areligieux à peine sortis de l'école ; catholiques en classe, païens à la maison.

"Que voulez-vous ? Peut-on les blâmer ces pauvres enfants ?

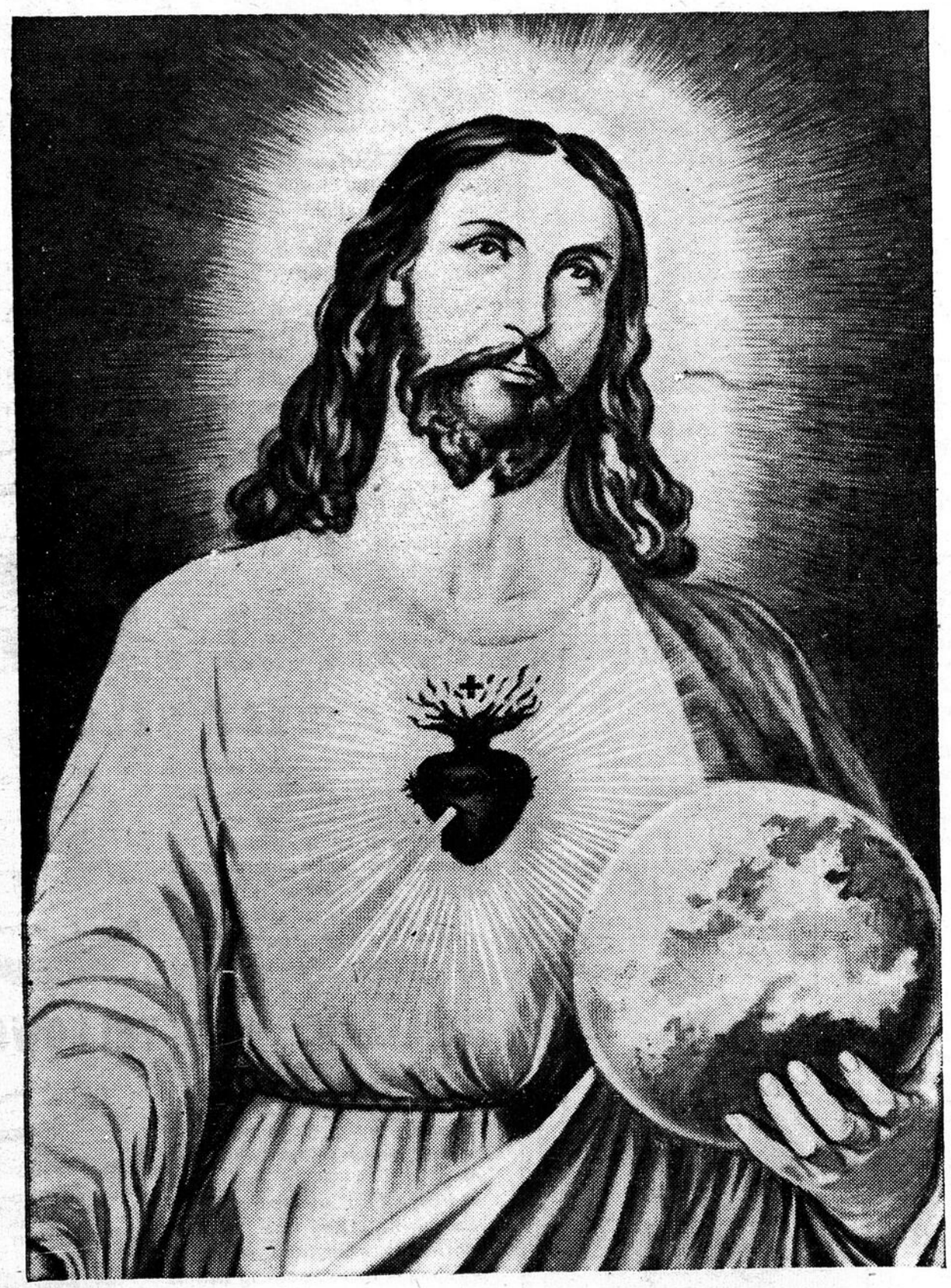
(A suivre la semaine prochaine)

- PLOMBERIE
- CHAUFFAGE à l'eau chaude
- MATERIAUX de plomberie
- GROS et DETAIL



G. SICOTTE
Enr'g.
1071 Laurier - LeMoyne
TELEPHONE
OR. 1-6030

- PLUMBING
- HOT WATER heating system
- PLUMBING SUPPLIES
- WHOLESALE and RETAIL



LE SACRE-COEUR LUI-MEME A DEMANDE CETTE FETE:

"Je désire que le premier vendredi dans l'Octave de la fête du T. S. Sacrement soit consacré à honorer mon Coeur." (Le S.-C. à Ste-Marguerite-Marie)

SANCTUAIRES DEDIES AU SACRE-COEUR DANS LA PROVINCE DE QUEBEC :

- **Beauvoir, près de Sherbrooke (Pères Assomptionnistes).**
- **Chapelle de la Réparation, Pointe-aux-Trembles (Pères Capucins).**
- **Bergerville, 1679, Chemin Saint-Louis, Québec (Pères Assomptionnistes)**

Ceci est publié grâce à la générosité des amis du Sacré-Coeur

Magasin L. F. Grenier
Surplus de mfg. — Chaussures
1754 Ste-Hélène OR. 4-2447
Cité de Jacques-Cartier

Mme J. Tremblay
Epicier - Restaurant
1844 St-Georges Cité Jacques-Cartier

Centre d'Achats Jacques-Cartier
Origène Ratelle, prop.
Epicier-boucher — Bière et Porter
Magasin général — E. M. Store
1777-79 -81 St-Georges OR. 2910
Cité Jacques-Cartier

Béliveau & Frères
Ferronnerie
Poêles — Plate glass — Vitrage
Plomberie générale
1079 Côteau Rouge OR. 5-0933
Cité de Jacques-Cartier

W. Beausoleil
Boucherie chevaline
1132 Côteau Rouge OR. 5-0262
Cité de Jacques-Cartier

Pharmacie Jetté
Prescriptions — Livraison rapide
H. JETTE, L. Ph.
1161 Côteau Rouge OR. 4-1411
Cité de Jacques-Cartier

La Cie de Peinture et Vernis "Modèles"
1805 Ste-Hélène OR. 5-7335
Cité de Jacques-Cartier

Arsenault Taxi
1640 Ste-Hélène OR. 4-4258
Cité de Jacques-Cartier

E. Landry
Portes - Châssis - Armoires sur mesures
1780 Ste-Hélène OR. 4-4011
Cité de Jacques-Cartier

Laval Transport Inc.
Cité de Jacques-Cartier

W. Boucher
Epicier - Boucher - Bière - Porter
1945 Marquette OR. 4-4072
Cité de Jacques-Cartier

Phil. Champagne
Epicier-Boucher licencié
2516 Ste-Hélène OR. 5-6330
Cité de Jacques-Cartier

Raoul Bouchard
L'Industrielle,
Compagnie d'assurance sur la vie
2281 rue Delorimier Rés. OR. 4-1418
Cité de J.-Cartier Bur. PO. 6-3545

Restaurant-épicerie Turgeon
Smallware — Nouveautés
1070 Blvd Nobert OR. 5-0104
Cité de Jacques-Cartier

Landry
Epicier-Restaurant
Smallware de toutes sortes
2421 Préfontaine OR. 5-0102
Cité de Jacques-Cartier

J. E. Nadeau
Entrepreneur général
2410 Préfontaine OR. 5-7429
Cité de Jacques-Cartier

Esdras Shank
Location de bicycles
1025 Blvd Nobert OR. 5-6677



A LA PISTE NOEL RACEWAY — On voit ici une partie des estrades de la piste de courses de stock-cars Noel Raceway située à 700 Boul. Taschereau, à quelque 5 milles du pont Jacque -Cartier, et à l'avant-plan M. Roger Noël, à l'extrême droite, le chauffeur de la voiture gagnante au programme du dimanche dernier le 20 juin, ainsi que son gerant. La piste Noel Raceway présentera à partir de jeudi soir, le 24 juin, des courses de chiens sur une piste spécialement aménagée.

La fête du S.-Coeur...

(Suite de la page 1)

rendre cette fête plus attirante par la promesse de grâces exceptionnelles : "Je te promets que mon Coeur se dilatera pour répandre avec abondance les grâces de Son Divin Amour sur ceux qui célébreront cette fête ainsi et qui la feront célébrer par leurs paroles et par leurs exemples."

LE 25 JUIN

Ce sont d'abord les amis du Sacré-Coeur et les familles intronisantes qui feront tout en leur possible pour célébrer dignement la fête de Celui qu'ils considèrent comme leur roi.

Il y a ensuite les diverses paroisses qui se préparent à cette fête de façon spéciale, à St-Lambert par exemple. La paroisse sera représentée le 25 juin par un groupe qui fera l'adoration à la cathédrale de St-Jean le vendredi matin, de 2 à 4 heures. Une messe du soir sera célébrée en l'église paroissiale à 10 heures p.m.



M. J.-Nap. BELAND, réélu grand chevalier au Conseil des Chevaliers de Colomb de Mackayville

Vendredi, 25 juin jour gras dans le diocèse St-Jean

En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés, Son Excellence Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque coadjuteur à St-Jean, accorde la dispense du jeûne et de l'abstinence à toute personne qui se trouvera dans les limites du diocèse de Saint-Jean, vendredi, le 25 juin.

La clôture de la "SEMAINE EUCHARISTIQUE" qui a lieu ce jour-là au cour duquel se fêtera plus précisément le 20e anniversaire du diocèse, la visite de Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger: les heures tardives des messes ainsi que les nombreux voyages et déplacements que ces fêtes occasionnent, et, le désir de Mgr le Coadjuteur qu'il règne dans le diocèse un air de fêtes et de réjouissances sont les raisons de cette dispense.

Un Club Juvénile...

(Suite de la page 1)

262, Ave Gardenvile, Longueuil.

Dès l'élection du conseil on pensa de s'adresser à Québec pour obtenir une charte, absolument nécessaire pour le fonctionnement du Club. L'initiative d'un Club Juvénile de la Police est un pas important dans l'organisation de la vie de loisirs des jeunes de 8 à 16 ans. Les jeunes garçons de cet âge pourront, en effet, jouir de judicieux conseils sur le civisme et participer petit à petit à des jeux de mieux en mieux organisés. Il est bien entendu que ce Club est indépendant de tout autre.

POUR UN CHAR
USAGE
EN PARFAITE CONDITION
Consultez :
Marcel CLAICHE
CHEZ
LONGUEUIL AUTOMOBILE



FOR THE BEST IN
USED CARS
See :
Marcel CLAICHE
AT
LONGUEUIL AUTOMOBILE
OR. 5-6203

Courses Jeudi 24 juin à la Piste Noël Raceway et Dimanche 27 juin
2 HRES P.M.
20 CHARS — 7 GRANDES COURSES
COURSES DE CHIENS
GREYHOUND JEUDI APRES-MIDI
CHAUFFEURS DE TAXI ENTREE GRATIS
ESTRADES NEUVES — STATIONNEMENT GRATUIT
LE PROGRAMME EST PRESENTE PAR LA
Canada Stock Car Auto Racing
OR. 3-3484



(Pas responsables des accidents)
Information à la piste NOEL RACEWAY
700 BLVD TASCHEREAU PAROISSE LAPRAIRIE
ADMISSION $1.00 Chemin Lapinière

The loveliest colours I've seen!



That's what our customers say of the new Alkyd Sani-Flat Color Chart. And those who have used it say "The finest paint job I ever got — it's wonderful."

Yes! — Benjamin Moore's Alkyd Sani-Flat *is wonderful.*

WONDERFUL in its simplicity of application — needs no primer — apply with roller or brush directly on new plaster, oil paint, wallpaper or water paint.

WONDERFUL in its beautiful modern colors and unsurpassed decorative flat oil paint finish.

WONDERFUL in its toughness — scrubable as well as washable — may be used on wood trim as well as walls.

Come in and see the beautiful Alkyd Sani-Flat Color Charts and ask us more about this wonder paint.

ALKYD SANI-FLAT
The wonder flat oil paint — White and Tints.
TOP VALUE
Gallon $6.95 Quart $2.15
*Decorator Colors slightly higher



A BEST SELLER
Dulamel is very popular with our customers. Its restful low gloss finish makes it ideal for walls of kitchens and bathrooms, and the woodwork of other rooms. Easily applied with either brush or roller. See the new colors in this popular low gloss enamel finish.
Gallon $6.95 Quart $2.15



BRILLIANT, NON-YELLOWING WHITE
Do you want a gleaming white enamel which stays white on your kitchen walls and cupboards? If so, use Extra White Mooramel. This fine enamel withstands wear and repeated washing — *there's nothing better!*



TOP VALUE
Quart $3.15 ½ pint 0.95

C & L Building Materials Co. Ltd
GASTON LACROIX, PRES.
255. St-Denis St-Lambert Tél.: OR. 1-7278

JEAN-PAUL GRENIER
5. St-Louis Ville Lemoyne Tél. :OR. 1-7233

SHANAHAN
HARDWARE
542. Victoria St-Lambert Tél.: OR. 1-1557

• FOR FREE COLOR ADVICE •
Write Betty Moore care of Benjamin Moore
9393 ST. MICHEL BLVD. — MONTREAL

Maintenir la...

(suite de la page 6)

du prêtre consiste principalement à activer et à augmenter l'apostolat des laïcs;

2 —Qu'il y a lieu d'éviter ce que le Saint-Père, faisant allusion à la vie du prêtre, considère comme une "hérisie de l'action" et que le prêtre doit consciencieusement accomplir les actions primordiales du sacerdoce à savoir: la célébration de la sainte messe, les saints offices, la retraite régulière et même hebdomadaire, et toutes les autres oeuvres pieuses consacrées par la tradition.

Dans la même lettre, le primat de Belgique rappelle, enfin, aux prêtres qu'ils ont pour devoir de veiller à ce que l'instruction de la religion dans les écoles primaires soit donnée conformément aux directives du Concile provincial.

L'université de Montréal produira le vaccin Stalk

Le Dr Armand Frappier, directeur de l'Institut de microbiologie de l'université de Montréal, a déclaré que l'université pourra produire à grand rendement, le Stalk, vaccin contre la poliomyélite, "dès que nous en recevrons la demande du ministère fédéral de la Santé".

Il commentait un rapport qui les gouvernements fédéral et provincial étudient un programme d'un vaccin contre la poliomyélite, si les expériences faites aux Etats-Unis se révèlent conclusives. Ce programme prévoit que le fédéral et le provincial se partageraient les dépenses.

SERVICE DE PRETS
48 heures
Vous pouvez le plus facilement obtenir un prêt de quelque nature que ce soit.
• Courtoisie
• Honnêteté
• Discrétion
Confiez-nous votre argent pour prêt; il sera en sécurité.
PAUL DUFAULT
876 Ste-Hélène — Mtl-Sud
Tél.: OR. 5-6469

FLEURS
POUR TOUTES OCCASIONS
de nos serres
LIVRAISON
sur la
Rive Sud et Montréal



FLOWERS
FOR ALL OCCASIONS
from our green houses
DELIVERY
on the
South Shore and Montreal
SMITH BROS FLORIST
OR. 5-6696
139, ST-JEAN, LONGUEUIL

LES MEILLEURS AUTOS ET CAMIONS D'OCCASION



L'important est de savoir OÙ acheter

Le vendeur Ford-Monarch tient à vous assurer satisfaction! A chaque vente, sa réputation est en jeu. Il a donc tout intérêt à faire en sorte de mériter votre confiance... et de la conserver. C'est pourquoi il vous offre les *meilleurs* véhicules d'occasion, *aux prix les plus avantageux!*

Il s'y connaît en automobiles, et il dispose de toutes les facilités! Il possède des années d'expérience dans le commerce de l'automobile. Il a à sa disposition un personnel expert et tout l'outillage requis pour *remettre* les voitures en parfait ordre et les *garder* en parfait ordre.

Ses prix sont les plus bas pour des voitures de haute qualité! Il tient en effet à vendre *rapidement* les voitures qu'il accepte en échange ... et il est toujours en mesure de vous offrir des voitures de toute première qualité aux prix les plus avantageux.

Il vous garantit que seules les meilleures voitures usagées sont classées "A-1". Pour être classée "A-1", il faut qu'une voiture soit conforme à des standards très élevés, tant au point de vue fonctionnement qu'au point de vue apparence. Le vendeur Ford-Monarch ne tolère aucun écart aux standards "A-1" car sa réputation est en jeu!

TOUTES LES MARQUES — TOUS LES MODÈLES — LES MEILLEURES AUBAINES — LES MEILLEURES CONDITIONS

VOICI CE QU'ON FAIT POUR TOUT VÉHICULE CLASSÉ A-1

- Des mécaniciens experts le remettent à neuf afin d'assurer apparence et fonctionnement parfait.
- On le vérifie et le revérifie au point de vue sécurité.
- On l'offre au prix le plus avantageux qui soit.
- On l'annonce honnêtement, sans exagération.
- On garantit qu'il assurera à l'acheteur satisfaction absolue.

479 MERCURY RANCH-WAGON	1950	428 METEOR SEDAN	1951
407 DODGE SEDAN RADIO	1952	429 FORD SEDAN	1951
363 PLYMOUTH SEDAN RADIO	1951	469 PLYMOUTH SEDAN RADIO	1951
396 PLYMOUTH SEDAN COUPE	1951	424 MERCURY SEDAN RADIO	1949
486 FORD TUDOR	1953	440 FORD TUDOR	1949

460 FORD SEDAN	1949	CAMIONS	
463 MONARCH SEDAN RADIO	1948	328 MERCURY PANEL	1949
483 PREFECT SEDAN	1950	405 FORD PANEL	1951
492 PONTIAC SEDAN RADIO	1948	491 CHEVROLET STAKE BODY HOIST	1949
494 CHEVROLET SEDAN RADIO	1950		

VOYEZ SANS TARDER UN VENDEUR FORD-MONARCH ...IL VOUS OFFRE LES MEILLEURES AUBAINES EN VILLE!

BREARD AUTOMOBILE
864, VICTORIA MONTREAL-SUD TEL.: OR. 5-6288

Cinéma
DIEPPE
MONTREAL-SUD

OUVERTURE :
Du lundi au samedi: 6.30 p.m.
Dimanche: 1.00 p.m

VEN. - SAM. FRI. - SAT.
JUNE 25-26 JUIN
Esther Williams
Van Johnson
dans - in
"EASY TO LOVE"
COLOR
John Payne
Evelyn Keyes
dans - in
"99 RIVER STREET"
NEWS

DIM. LUN. SUN. - MON.
JUNE 27-28 JUIN
Jane Powell
Vic Damone
"RICHE, JEUNE ET JOLIE"
COLOR
plus
André Claveau
Vera Norman
"UN JOUR AVEC VOUS"
ACTUALITES

MAR. - MERC. - JEU.
TUES. - WED. - THURS.
June 29-30 Juin July 1st Juil.
Dane Clark
Tracey Roberts
"FORT DE LA VENGEANCE"
plus
Claude Dauphin
Ellen Bernsten
"LE CURE DE ST-AMOUR"
News

L'unité mobile d'urgence Molson en démonstration à Montréal-Sud le 26 juin

Démonstrations par les brigades des pompiers des municipalités de la Rive-Sud

L'après-midi du 26 juin sera marqué à oMntréal-Sud par diverses démonstrations de sécurité de la parf des brigades de pompiers des municipalités de la Rive-Sud, et de la part de l'unité mobile Molson.

Ces activités font partie du programme des fêtes du cinquantenaire de oMntréal-Sud. Les brigades de pompiers se préparent à présenter un spectacle très intéressant qui sera clôturé par la remise de diplômes par l'Ambulance St-Jean.

L'une des attractions de l'après-midi sera sans aucun doute l'unité mobile d'urgence Molson, récemment créée, et qui constitue en elle même un véhicule complet aux points de vue médical, électrique et culinarie. L'unité peut rendre des services appréciables advenant un sinistre — conflagration, inondation, séisme, etc.

Premier véhicule de son genre au monde, l'Unité mobile d'urgence Molson réunit en un seul tout autonome l'équipement électrogène, de radio, de signalisation sonore et visuelle, de cuisine et de premiers soins ordinairement répartis dans trois ou quatre véhicules distincts.

Fournie à titre de service public par la brasserie Molson et ressemblant extérieurement à une énorme remorque, l'Unité mobile peut se rendre sur les lieux d'un sinistre et fournir aux médecins et sauveteurs locaux tous les services essentiels.

L'Unité mobile d'urgence Molson se divise en trois sections : matériel électrique et électronique à l'avant; hôpital au centre, et cantine à l'arrière.

Ces trois sections logent dans un véhicule long de 42 pieds et demi et remorqué par un camion à cabine basculante. Le véhicule est construit en acier soudé électriquement et il est entièrement isolé. Le revêtement intérieur ressemble à celui d'un wagon-observatoire; l'hôpital est muni d'un éclairage spécial à diffusion atténuée. Le tout a été conçu et construit par la Diamond T. Truck Co. (Montréal Ltd), l'équipement ayant été acheté à un grand nombre de fournisseurs canadiens.

La section avant, ou électrique, comprend : un émetteur-transmetteur de haute fréquence, deux haut-parleurs d'une portée effective de 3 milles chacun, qui serviront à prévenir les paniques, à diriger les sauveteurs ou à guider les personnes égarées dans les bois; deux projecteurs de 1,000 watts; une lampe Aldis pour signalisation visuelle, et tout l'équipement auxiliaire nécessaire. Un radio-téléphone a été installé à l'avant dans la cabine du conducteur.

La section du centre, ou hôpital est longue de 25 pieds, et comprend : un matériel complet de premiers soins, une table d'opération, un jeu complet d'instruments chirurgicaux standard, une lampe d'opération, un appareil de stérilisation, dix civières pliantes en aluminium, deux lits et deux tables, trois douzaines de couvertures, un matériel complet de respiration artificielle, un nécessaire de médicaments et d'anesthésiques intra-véneux et diverses autres fournitures médicales.

La section arrière, ou cantine possède un réfrigérateur, un poêle à gaz propane et un réservoir à e—au de 200 gallons muni d'un chauffe-eau. A un comptoir qui s'ouvre à l'arrière du véhicule, on pourra servir jusqu'à 200 tasses —de café en une heure. Du café peut aussi être transporté, dans des cafetières portatives, sur les lieux du sinistre pour le réconfort des victimes et des équipes de sauveteurs.

L'Unité transporte également tout le matériel de sauvetage nécessaire, tels que les extincteurs les haches, pelles, pinces, câbles, fils, et appareils de radio portatifs.

POUR ETRE BIEN RENSEIGNE, LISEZ LE COURRIER DU SUD

Théâtre **VOX**
575 Côteau Rouge
Jacques-Cartier
Shows - Représentations
Sunday, Dim.
Cont. 1 p.m. - 11 p.m.
Mon. to Sat. — Lundi à Sam.
Cont. 6.30 — 11 p.m.

VEN.-SAM. FRI.-SAT.
JUNE 25-26 JUIN
Jean Simmons
et Trevor Howard dans
La Fille aux Papillons
Ray Milland - Arleen Dahl in
"Jamaica Run"
Technicolor

DIM.-LUN. SUN.-MON.
JUNE 27-28 JUIN
Dolores Del Rio
et Douglas Fairbanks dans
"Le Danger D'Aimer"
Randolph Scott
and Claire Trevor in
"Les Desparados"
Technicolor

MAR. - MERC. - JEU.
TUES. - WED. - THURS.
June 29-30 juin July 1st Juil.
John Payne - Evelyn Keyes dans
"99 River Street"
Fernando Lamas
and Arleen Dahl in
"Sangaree"
Technicolor
NOUS JOUONS NOS VUES SUR L'ECRAN GEANT

TOUS LES SOIRS
EXCEPTE LE DIMANCHE
Vaisselle Ridgewood
Pour dames et demoiselles .10

THEATRE
ROYAL
Jacques-Cartier

VEN.-SAM. FRI.-SAT.
JUNE 25-26 JUIN
George Montgomery
et Tab Hunter dans
"GUN BELT"
- Color -
Dean Martin - Jerry Lewis dans
"THE CADDY"

DIM.-LUN. SUN.-MON.
JUNE 27-28 JUIN
Gary Cooper - Jane Greer dans
"LA MARINE EST DANS LE LAC"
Randolph Scott
et Jane Greer dans
"SANTA FE"
- Color - (Français)
Cartoon

MAR.-MERC.-JEU.
TUES.-WED.-THURS.
June 29-30 Juin July 1st juil.
Vittorio Gassman
et Gloria Grahame dans
"THE GLASS WALL"
Barbara Hale
et Robt. Cummings dans
"THE FIRST TIME"

Lait - Crème - Beurre - Oeufs • Milk - Cream - Butter - Eggs
Laiterie VICTORIA Dairy
ARM. BOURGAULT, prop.
Essayez notre lait Jersey
Ask for our Jersey Milk
Tél.: OR. 1-8751
433 BUTE - St-Lambert



DIPLÔMÉ DE LA FACULTÉ . . .
d'ENDURANCE



Voici une surface tenace qui durera maintes et maintes années . . . résistera aux coups, à l'effleurement et au frottement! N'est-ce pas merveilleux que vous puissiez l'obtenir en autant de superbes couleurs! Venez les voir aujourd'hui même.

O.P.W PEINTURES

O.P.W
EMAIL 4 HEURES LAKKO

QUINCAILLERIE LONGUEUIL
67, St-Charles O. LONGUEUIL OR. 4-4924

QUINCAILLERIE RANGER
476, Victoria ST-LAMBERT OR. 1-8145

QUINCAILLERIE ST-CHARLES
1246, Ch. Chambly JACQUES-CARTIER OR. 5-7415

BELIVEAU & FRERE
1079 Côteau Rouge JACQUES-CARTIER OR. 5-0933



La bière de RIZ

AU GOÛT DES CANADIENS

Kingsbeer est plus agréable au goût . . . plus légère . . . plus rafraîchissante. Sa fabrication soignée lui donne le goût et la saveur qui lui sont exclusives et qui répondent exactement au goût des Canadiens.

LA REVOLUTION, OUI !...

(suite de la page 4)

saurons-nous la canaliser, la maîtriser, pour qu'elle ne détruise pas nos valeurs fondamentales?

Le chanoine Lionel Groulx écrit dans son Histoire du Canada: "Dans ce monde volcanique où il (le Canada français) est plongé, les traditions se dissolvent, les moeurs s'altèrent, l'âme perd son visage... Force est bien de s'avouer qu'au Canada français, une forme de civilisation, une fleur humaine est morte qui ne renaîtra plus. Pourtant les nations catholiques, au moins celles-là, sont nations guérissables. Leur foi, elles n'ont pas le droit de l'ignorer, a déposé en elles une sève immortelle, d'impérissables promesses de vie ou de résurrection... Les Canadiens français en sont sûrement à une épreuve de forces."

Pour rester française, la population de la Rive-Sud devra choisir de mener elle-même sa révolution. Il appartient à ses chefs de la penser en fonction du passé pour un avenir intégralement nôtre. Il est urgent de se mettre à l'oeuvre.

Charles-Henri DUBE.

PISCINE A LONGUEUIL

Tombola organisée à St-Pierre-Apôtre du 2 au 11 juillet.

L'O.T.J. de St-Pierre Apôtre est heureuse de l'accueil fait à la nouvelle de la construction d'une piscine municipale sur le terrain de jeux de cette paroisse. Déjà plusieurs mouvements se sont ralliés aux Pompiers volontaires pour faire de la tombola qui servira à procurer des fonds à la piscine, une réussite.

Du 2 au 11 juillet, dates de la tombola, des associations viendront à tour de rôle prêter main forte aux organisateurs et les encourager dans leur entreprise. Plusieurs groupements ont à date accepté de patronner un soir.

L'Harmonie de la Rive-Sud s'est engagée à venir égayer les participants de la tombola les dimanches 4 et 11 juillet. D'autres viendront sûrement prêter leur concours.

Messieurs les députés Redmond Roche et Auguste Vincent comptent bien pouvoir assister à une soirée. Quant à M. le Maire Paul Pratt, en plus d'avoir promis son aide comme organisateur a assuré les directeurs d'être présent le plus de soirs possible.

La population de Longueuil appuiera sans doute toutes ces personnes de bonne volonté qui désirent faire de la piscine à St-Pierre Apôtre un projet qui ne tombera pas à l'eau.

Qu'on se le dise: Tombola à St-Pierre Apôtre du 2 juillet au 11 juillet.

CINEMA "RIO"
(Longueuil)

JEU. - VEN. - SAM.
JUNE 24-25-26 JUIN
THURS. - FRI. - SAT.

Wendell COREY, Margaret SULLIVAN
dans
"LA FLAMME QUI S'ETEINT"

Viveca LINDFORS, Christop KENT
dans
"SINGOLA"
(Version française)

Dimanche seul. - Sunday only
JUNE 27 JUIN

June HAVER, Dan DAILEY
in
"THE GIRL NEXT DOOR"
Musical-Technicolor)

Joan HOPKINS, Derek FARR
dans
"LE DESERTEUR"

LUN. - MAR. - MERC.
JUNE 28-29-30 JUIN
MON. - TUES. - WED.

Cornel WILDE, Constance SMITH
in
"TREASURE OF THE GOLDEN CONDOR"
(Technicolor)

Charles BOYER
in
"HAPPY TIME"

FEU DE LA ST-JEAN A LONGUEUIL, LE 23

Le bûcher traditionnel béni par le chan. Armand Racicot.

Mercredi soir le 23 juin à 9 hres p.m. sur le terrain de jeux de la paroisse St-Pierre Apôtre le bûcher traditionel sera béni par M. le Chanoine Armand Racicot curé de la paroisse. Quelques instants après une ronde de folklore composée par l'équipe "Feu Follet" entourera le feu et se dirigera ensuite vers la rue Montenach où tout le public pourra prendre part à des rondes et danses du bon vieux temps.

En cas de pluie cette manifestation sera remise au lendemain soir le 24 juin.

Vu que les fêtes de la St-Jean coincident avec la semaine Eucharistique diocésaine et le cinquantenaire de Montréal-Sud, il n'y aura pas d'autre manifestation à Longueuil mais la Société St-Jean-Baptiste désire inviter tous les hommes et jeunes gens à prendre part aux heures d'adorations qui auront lieu à la cathédrale de St-Jean le 24 juin de 2 hres à 4 hres a.m.

Nous invitons aussi les citoyens de Longueuil à se rendre à Montréal-Sud le 24 juin à l'occasion des fêtes du cinquantenaire spécialement pour la messe le matin à 9 hres et le feu d'artifice à 10 hres le soir.

M. L. Caron gagnant de la souscription

A l'occasion de son voyage annuel, le Choeur de Chant de Longueuil avait organisé une souscription. Il nous fait plaisir d'annoncer que l'heureux gagnant en est M. L. Caron, 338 rue Grant. M. L. Caron était détenteur du billet portant le numéro 721, lui donnant droit à un voyage aux Etats-Unis, Boston, Cape-Cod, ou, à défaut, l'équivalent en argent.

Billet de la semaine...

(suite de la page 4)

la plus belle créature sur cette terre ?"

Mais savez-vous comment nos mères s'habillaient à la fin du siècle dernier ? Elles avaient, à ce qu'il paraît un engouement très fort pour les bouffants et pour les plis. Il leur fallait beaucoup de tissu pour rassurer leur coquetteries. Les manches avaient une ampleur insensée et s'ornaient d'épaulettes, de noeuds, de draperies et même de secondes manches.

Les jupes qui rasaient le sol, avaient de quatre à cinq verges de largeur, de quoi cacher le plus grand mécréant. Et plus on les doublait afin de les rendre plus rigides ou plus opaques peut-être tandis que de nos jours, par grand soleil, les robes laissent voir la forme des jambes.

Les modes d'autrefois nous paraissent vieux jeu quand on en étudie les détails comme les nôtres feront sourire nos petits-fils quand ils verront nos photographies. Ils se les repasseront en riant de tante Marthe, Lise ou Danièle dont les noms aussi auront perdu leur vogue.

Et voilà, nous changeons de vêtements au cours des siècles mais comme dit LaFontaine sous un tout autre prétexte :

"C'est le fond qui manque le moins".

Thérèse GIROUARD

SYNDICALISME

Aujourd'hui, la majeure partie des employeurs acceptent le syndicalisme comme une force constructive et potentiellement bienfaisante.

La main-d'oeuvre, en général, se rend mieux compte des responsabilités de la direction et apprend à songer au bien-être de

L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL
AVALON
SHOW PLACE OF LONGUEUIL

JEUDI A SAMEDI — SUNDAY TO SATURDAY
JUNE 24-25-26 JUIN

JEAN CRAIN
"City of Bad Men"
IN TECHNICOLOR
Plus : — MAN IN THE DARK

DIMANCHE - LUNDI SUNDAY - MONDAY
JUNE 27-28 JUIN

MARGE AND GOWER CHAMPION
"Give a Girl a Break"
IN COLOR
Plus : — SEA OF LOST SHIPS

MARDI - MERCREDI TUESDAY - WEDNESDAY
JUNE 29-30 JUIN

With — STEVE COCHRANE
"SHARK RIVER"
IN TECHNICOLOR
Plus : — BRIDE OF FRANKENSTEIN

Pour vos CHAPEAUX et vos FLEURS
TEL QUE
- CORSAGE
- BOUQUETS DE MARIEE
- TRIBUTS FLORAUX
- FLEURS COUPEES
- JARDINS JAPONAIS
- BIBEBLOTS, ETC.

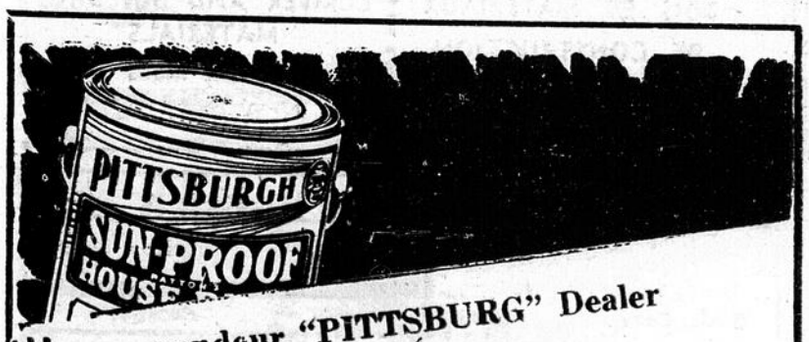
VOYEZ :
Gertrude DENAULT
FLEURISTE
75 St-Charles O. Longueuil
OR. 5-9316



Tél.: OR. 5-6271 Etablie en 1909
THOMAS MILLETTE Enr.
Chs.-Ed Millette, prop.
Assortiment complet de Prélarts et de Carpettes
Complete Assortment of Linoleums and Rugs

Ferronnerie	Hardware
Matériaux de construction	Builders Supplies
Bois, Charbon	Wood, Coal
Huile à chauffage	Fuel Oil

76 ST-CHARLES O. — Tél.: OR. 5-6271 — LONGUEUIL



vendeur "PITTSBURG" Dealer
FERRONNERIE
PREGENT Enr.
HARDWARE
Matériaux de plomberie et accesoires électriques — Cadeaux — Outils — Vitres — Etc.
OR. 4-1401
NOUS LIVRONS — WE DELIVER
924 Verchères - Ville Jacques-Cartier - OR. 4-1401

PARFAITE SECRETAIRE
Buvez notre
LAIT
PASTEURISE
HOMOGENEISE
OR. 4-4951



Laiterie ST-ALEXANDRE LIMITÉE

SERVICE SEAT COVER A PARTIR FROM $9.95 — OR. 4-4284
REBUILDING & RECOVERING SEAT REG'D • 1235 Chemin Chambly • Ville Jacques-Cartier

Ameublement Général
TELEVISION
POELES
REFRIGERATEURS
• • •
B. COTE INC.
106 St-Louis — LEMOYNE
OR. 1-1953 - 54

Pique-nique annuel de la Ligue des Propriétaires J.-C.

La ligue des propriétaires de Cité Jacques-Cartier annonce qu'elle tiendra son pique-nique annuel le 27 juin prochain, au parc Pine Grove de Chambly.

Cette journée récréative commencera à 9 heures du matin et se terminera à 7 heures le soir.

C'est M. H. Buissière, président du Comité des Loisirs qui est en charge d'organisation de cette belle initiative civique.

Comme par le passé le programme comprendra différents jeux : courses, tirage au câble par équipe, etc., etc.

Il y aura aussi concours de chants auxquels participeront les meilleurs talents locaux. On annonce aussi que de magnifiques prix seront remis aux gagnants de toutes les compétitions et concours.

Comme par les années précédentes, on s'attend que cette journée récréative, à laquelle tous les citoyens de Jacques-Cartier sont invités, sera un grand succès.

PHOTOS pour
MARIAGES

1 set de photos gratuit pour la mariée
ORléans 5-9915

TV Service
VOYEZ
Ranger Tele-Music
REGD.
546 Victoria — St. Lambert
OR. 1-0638. — OR. 3-3512

Menuiserie - Construction neuve et réparation de tout genre - Tireur de join à Gyproc.
VOYEZ
LORENZO POITRAS
1227 Ch. Chambly V. J.-C.
OR. 4-8169

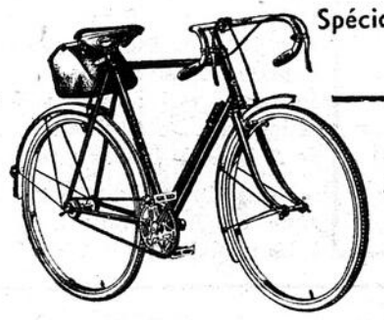
A PRIX D'AUBAINE
25 PERSIENNES.
25 FENETRES DOUBLES.
2 PORTES DOUBLES.
2 PORTES MOUSTIQUAIRE.
LE TOUT EN TRES BONNE CONDITION.
Renseignements à OR. 4-4487 ou à
103 GARDENVILLE, LONGUEUIL

A VENDRE
1 CHAISE D'INVALIDE.
1 LIT D'HOPITAL ET 1 SOFA.
EN BONNE CONDITION.
S'adressez à
103 GARDENVILLE, LONGUEUIL

La peinture . . .
ça nous concerne
APPELEZ :
HOMECRAFT SHOP
Peintre-décorateur
OUVRAGE GARANTIE
OR. 1-8425

FOYER ST-JUDE
PENSION
POUR MESSIEURS AGES
PRIX : $35.00 - $40.00 - $50.00
PAR MOIS
TEL.: OR. 1-8688

enseignes
NEON
signs
Enseignes en plastique
• Plastic Signs
Enseignes professionnelles
• Professionnal Signs
Pancartes, etc.
• Posters, etc.
LETTRAGE de camions et remorques
• Truck LETTERING
"Arrêt" - "Lentement"
"Zone d'école"
PATENAUDE SIGNS
REG'D
OR. 3-2209
1351 Boul. Taschereau
Brosseau (entre St-Lambert et Laprairie)

Bicycles de course
3 VITESSES AVEC SAC ET POMPE
DYNAMO — CLOCHE — SUPPORT
Spécial $67.95

Spécialité : réparations de bicycles de course
AGENT POUR :
• CCM
• RALEIGH
• TORPADO
• LEGNANO
• PHILLIPS
BICYCLES DE 3 - 4 - 6 - 8 - 9 - 10 - 18 VITESSES
20 Bicycles usagés à prix spécial
STE. HELENE BICYCLE
1270, Ste-Hélène - Ville Jacques-Cartier - OR. 4-4898

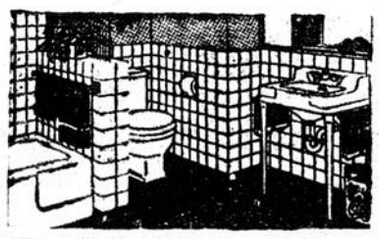
LES PEINTURES ECONOMIQUES
INTERIEUR — EXTERIEUR
Email, Semi-lustre, Mat, Flat
Vernis, Oil réducteur
Tout ce qu'il faut pour ménage
Pinceaux,, Rouleaux de $2.50 à $6.50 le gallon
Peintures garanties
Livraison tous les jours dans toute la Rive-Sud.
3126, Grande-Allée,
Mackayville
Tél.: OR. 1-9656

MENUISERIE
Consultez-nous pour les prix de construction maisons, chalets, armoires, comptoirs, finition. Pour appointement
TEL.: OR. 4-8719
ROLAND BORDELEAU
1823, Montarville, V. Jac.-Cartier

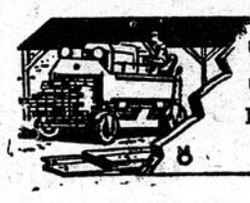
CONSTRUCTION
OU
ELEVATION DE MAISON
VOYEZ
H. LAPOINTE et Fils
2275 René — Cité J.-Cartier
OR. 4-1398 ou Lpr. 453-J

FOR SALE
1 WHEEL CHAIR
1 HOSPITAL TYPE BED.
IN GOOD CONDITION.
Apply at
103 GARDENVILLE, LONGUEUIL

J. LORD ET FILS
FER ORNEMENTAL
Clôtures — Balcons
Rampes d'escaliers
Ornemental Iron Works
873, Ste - Hélène
Montréal-Sud - Montréal Sth
TEL.: OR. 4-4510

Pour travaux de CONSTRUCTION ou REPARATIONS en
PLOMBERIE et CHAUFFAGE

BOUCHARD & FRERES
Entrepreneurs en Plomberie et Chauffage
....Travail à contrat ou à l'heure — Service jour et nuit....
189, LAFAYETTE OR. 5-7264 MONTREAL-SUD

Vente - réparation - Location
VETEMENTS DE TRAVAIL
TARPAULINS
Sales - Service
ALSO RENTALS
WORK CLOTHING
CANVAS SPECIALTIES
SID GROSS
(Finnie Mfg. Co. Ltd.)
PHONE : OR. 4-8503


E. HARVEY
Blvd LAURIER - St-Hubert
TEL.: OR. 3-3067
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION de toutes sortes
NEUFS ET USAGES
LUMBER AND BUILDING MATERIALS of all kinds
NEW and USED

Pitre Inc.
Directeur de Funerailles
Salons Mortuaires
Funeral Parlors
68 ouest rue St. Charles West. Longueuil. Tel. OR.5-6616

Stair Case
Railing
Fence
Fire Escape
Marquee

Escalier
Rampe
Clôture
Escalier de sauvetage
Marquise
South Ornemental Iron Works
REG'D
TEL.: OR. 1-7660
R. PREVOST
SPRINGFIELD PARK CHAMBLY COUNTY



A LOUER — TO RENT

A LOUER — Chambre et cuisine chauffées poêle électrique, près communications. Tél.: OR. 1-6301, Greenfield Park.

A LOUER — A Longueuil: grande chambre meublée, 77 Labonté, près St-Charles O., arrêt autobus, toutes commodités. Tél.: OR. 4-8752.

LOGEMENT A LOUER — Logis à louer, 4 apts, chambre de bain. Tél.: OR. 1-9158, 1671 Holmes, Mackayville.

A LOUER — Logement de 2 pièces à louer. Tél.: OR. 1-0443.

A LOUER — 2 appartements, entrées privées, chauffés et éclairés Tél.: OR. 1-9110.

MAISON A LOUER — 5 appartements, plancher bois franc, eau courante, possession immédiate. 927 Côteau-Rouge, Ville Jacques-Cartier.

A LOUER — Logement, 141 Princesse Royale, OR. 4-4437.

A LOUER — Chambre 1 ou 2 personnes, pension ou usage cuisine 136 Longueuil, Tél.: OR. 5-6798.

A LOUER — Garage, 35 x 90 pieds aussi boutique à bois de 50 x 25 pieds. 2375 Gentilly, Longueuil, OR 5-0940.

A LOUER — 4 pièces, chambre de bain, eau d'aqueduc. $40.00 pas mois, pas d'enfant. Rien à acheter; libre 1er juillet. 1652 St-Alexandre, OR. 4-4761.

Commerce à vendre

Ferronnerie dans la paroisse St-Pierre Apôtre, Longueuil. Etablissement moderne.

OR. 5-7288

Vendeurs demandés

2 BONS VENDEURS demandés pour Ville Jacques-Cartier pour Compagnie progressive assurant à ses vendeurs 225 produits garantis d'une présentation excessivement soignée et d'une qualité soutenue. Communiquez avec :

JITO

5130, St-Hubert, Montréal

DODGE 1953 A VENDRE
Bas millage. Pneus blancs. Air climatisé. Parfaite condition. $2,000.00
J. M. Marcoux
Tél.: OR. 4-8470
après 5 p.m.

MINNOWS FOR SALE

MENES A VENDRE

S'adresser à

16A St-Jacques, Longueuil

OR. 4-8886 W. PRINDLE

COTTAGE A VENDRE

Coins St-Charles O. et Victoria à Longueuil. Moderne. 220 V. Système automatique. Grand terrain. Comptant raisonnable.

DO 1924

TV SERVICE

OR. 5-6085

YVES

GARIEPY

Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal

70A Guillaume — Longueuil



POUR VOS

ANNONCES CLASSIFIEES

ADRESSEZ-VOUS

CHEZ LES DEPOSITAIRES SUIVANTS:

DEPOSITAIRES D'ANNONCES CLASSEES POUR "LE COURRIER DU SUD"

LONGUEUIL :—
- Librairie Beauchamp, 49. St-Charles O.
- Pharmacie Grant, 36, Lemoyne.
- Pharmacie Pelletier, 88, Montenach.
- Bureau "Courrier du Sud", 181, à St-Charles O.

ST-LAMBERT : —
- Raymond Soucie, Assurances 296 ELM.
- Bijouterie Normand 532 Victoria.

MONTREAL-SUD : —
- Bijouterie Jolivet, 404, Ste-Hélène.

VILLE LEMOYNE :
- Restaurant Croteau, 77 St-Louis.
- Magasin Senechal, 174, St-Pierre.

MACKAYVILLE : —
- Restaurant Central, 3101 Grande Allée.

JACQUES-CARTIER : —
- Restaurant Roy, Côteau-Rouge.
- Ferronnerie Roberge, 2205 Ch. Chambly.
- Salon Leclerc 1340 Ste-Hélène

A LOUER — 3 pièces chauffées, 247 St-Laurent, Longueuil.

A LOUER — A Longueuil dans maison apts suite 2 pièces bien meubles, près autobus. Tél.: OR 5-6666.

A LOUER — Refrigérateur General Electric, Kelvinator, Norge, etc., etc. Tél.: OR. 5-6666.

A LOUER — Cottage 5 pièces, coin Ste-Catherine - Labonté. 386 Grant, Longueuil, OR. 5-0881.

A LOUER — Chambre à louer, 1 ou 2 personnes. 62 Lemoyne.

CHAMBRE A LOUER — Près de Sorel Industries. 88 Léopold, Longueuil, OR. 5-6712.

TO LET — 5 room apartment, with garage. Adaults only 1st of July. OR. 4-4183.

A LOUER — 2 appartements, pour couple. 242 Boul. Quinn, Longueuil.

A LOUER — 942 A, rue Joliette, Montréal-Sud: loyer de 4 appartement, $55.00.

A LOUER — Appartement meublé. Couple pas d'enfant. Tél.: OR. 5-7284.

A LOUER — 2 chambres, cuisine, chambre de bain privée, chauffées, éclairées, eau chaude. Avec garage. 218 Guilbault, Longueuil, OR. 4-8806.

A LOUER — Magnifique bureau, 2 pièces modernes, chauffées; aussi appartement 2 pièces. 82 Montenach, Longueuil, OR. 5-6127.

A VENDRE — FOR SALE

REFRIGERATEURS — General Electric $229., garantie 5 ans. Congélateur toute la largeur. Taxe comme acompte; balance termes. Guy Charpentier, OR. 5-9315, le soir: OR. 1-9534.

A VENDRE — Bois de chauffage, $14.00 le gros voyage livré. Georges Berichon, tél.: WI 2303.

MAISON A VENDRE — Petite maison 4 pièces, $400.00 comptant balance loyer raisonnable. 2625 Laurier, Jacques-Cartier, OR. 5-6127.

MAISON A VENDRE — Duplex, logement 5 pièces, libre, site idéal, bord de l'eau, 115 Tiffin limites St-Lambert: $2,000 comptant, balance loyer. Tél.: OR. 5-6127.

A VENDRE — Un poêle Coleman à trois feux, une chaufferette électrque, en parfaite condition. Tél.: OR. 1-9119.

TERRAIN A VENDRE — Rue Marquette près Côteau-Rouge, conditions faciles. VI 3253 - Sauf en fin de semaine.

A VENDRE — 2 bicycles CCM pour dames, en bon ordre. 202 Mercille, Tél.: OR. 1-7601.

A VENDRE — Terrain 54 x 122, eau, égouts, trottoirs. Rue Marmier, Montréal-Sud, OR. 4-1744.

A VENDRE — Habit brun et gris: 42-40. Tél.: OR. 1-0735.

FEMALE HELP WANTED

We require a girl with some general office experience for a permanent position.
A knowledge of typing and some comptometer experience would be helpful but not essential. — Most with a five-day week make the up-to-date benefits combined position a very attractive one.

THE PERSONNEL DEPT.
For interviews, phone:
OR. 4-4971
WESTON BAKERIES LIMITED

FILLE OU FEMME DEMANDEE

Bilingue pour restaurant.

S'adresser:

1310 Blvd Taschereau
Montréal-Sud
ROBIL MILK BAR

A VENDRE — Poêle combiné, huile, gaz propane, 2 barils, tuyau: $55. Tél.: OR. 1-9115.

FOR SALE — Men's CCM bicycle, good condition: $15.00. 458 Rothesay Av, St. Lambert, OR. 1-1374.

A VENDRE — A vendre carrosse de bébé: $15.00. 505 Maple, St-Lambert, OR. 1-1114.

A VENDRE — Truck Panel Dodge 1937; bien chaussé: $50.00. 1150 Grant, Tél.: OR. 4-4267.

A VENDRE — Caisse enregistreuse Nationale avec ruban et rouleau poinçonnant les cents, d'une très bonne apparence et en parfait ordre. S'adresser chez Pomponette, 253 Ste-Catherine Est, Montréal.

A VENDRE — Refrigérateur Crosley, 9.5 pieds, garantie de 5 ans, comme neuf, conditions si désirées. Tél.: OR. 4-8682.

TERRAIN A VENDRE — 1 mille de l'église Longueuil, sur chemin Chambly; 25 x 100 pieds. Tél.: H 2369 ou HE 2874.

A VENDRE — Beau lit juvénile en bois naturel, avec sommier et matelas, aussi meuble pour chambre d'enfant. 270 St-Jacques, Longueuil. OR. 5-9306.

COTTAGE A VENDRE — A Longueuil: 6½ apts, moderne. 442 St-Jacques.

ARTICLES DE MENAGE A VENDRE — Poêle Gurney combiné gaz propane et huile. S'adresser à 419 St-Alexandre.

A VENDRE — Robe de mariée, blanche, tulle et dentelle, grandeur 12 ans. Aubaine. 1965 Grant.

MAISON A VENDRE — Longueuil: 6 pièces, chauffage, garage. Aussi terrain. Tél.: OR. 4-4167.

A VENDRE — 2 poêles à l'huile, 1 fourneau, bonne condition. Tél.: OR. 4-8304.

A VENDRE — Tondeuse à gazon bicycle d'hommeè, canot, moteur Martin. Tél.: OR4-4117.

TERRAIN A VENDRE — Tél.: OR 3-3086.

A VENDRE — Piano Willis, très propre, $110.00. 95-B St-Laurent, OR. 4-2610.

Nouvelles heures à la Biblio des Enfants, Longueuil

Qu'on veuille bien prendre note que la Bibliothèque des Enfants de Longueuil, 22 St-Charles ouest, est ouverte pendant le temps des vacances, le samedi matin de 10 h. à 11.30 h., au lieu de l'après-midi. Tous les enfants sont les bienvenus, les non-abonnés peuvent s'abonner. Il n'en coûte que dix sous, et le consentement écrit et la signature des parents.

QUEBEC (PC) — Le Dr Antoine Pouliot, orthopédiste bien connu, est mort à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 50 ans. Le Dr Pouliot était chef du service d'orthopédie à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec et président du conseil des médecins de cette institution. Gradué de l'université Laval, il venait de fêter en mai ses 25 ans d'exercice de la médecine.

SPENCER

Soyez élégantes et fraiches en portant une gaine ou corset Spencer, dsesiné et fait pour vous. Consultez

Mme Cécile TRUDEAU LALONDE
274 Ave. Hawthorne, Longueuil,
Tél.: OR. 4-8473

DIVERS — MISC.

A BON COMPTE — Planchers, sablage, finition. Machines modernes. J. H. Bourdeau, 256 St-Louis, tél..

PLOMBIER — Pour vos troubles de plomberie et chauffage voyez Gérard Forget, 31 Terrasse Excel Longueuil. OR. 5-7638.

SHARPENING AND REPARATION — Lawn-mower, warranted. Call: OR 1-1874.

MENUISERIE — Prendrais contrat de menuiserie de tout genre. Réparations. S'adresser à O. Lapointe, 326 Lafayette, Montréal-Sud, OR 4-4473.

AIGUISAGE ET REPARATION — Machines à gazon. Satisfaction garantie. Appeler OR 4-1874.

HAUTE COUTURE — Robes d'été, tailleurs d'automne. Altérations, réparations, ouvrage garanti. Prix très raisonnable. 50 arue Montenach, apt 3.

AUBAINE — 119 Montée St-Hubert, St-Hubert, 2 étages, 6 appartements avec magasin. S'adresser sur les lieux.

LETTRAGE — Lettreur d'enseignes. André Dubuc, 140 rue Grant, Longueuil, OR. 4-4448.

WANTED — 3 - 4 room apartment, young couple, immediate occupancy Call OR. 5-6429 after 5 P.M.

A SAUVE — Brûleurs à l'huile ABC. Vente et service. Réparation de lessiveuses. Aiguisage ciseaux toutes sortes. Tél.: OR. 5-9207.

MESDAMES, MESDEMOISELLES — Evitez les erreurs de cosmétiques en adoptant les Beauty Conselors. Démonstrations gratuites qui n'engagent en rien. Mlle Suzanne, OR. 1-7601.

FABRIQUONS — Boites à drapeaux sur mesures. M. F. Grignon, OR 4-4437.

LOST — 1 montre-bracelet de dame, perdue entre rue Pine et Boul Desaulniers. Tél.: OR. 3-2806.

ARGENT DEMANDE — $5,000 en 1ère hypothèque sur maison valeur $18,000 dans Ville de Lemoyne, d'un particulier. Tél.: OR. 3-2808.

LOGEMENT DEMANDE — 3 ou 4 pièces, dans Montréal-Sud. Tél.: OR 4-2954.

TRAVAIL DEMANDE — Creusage de tranché bon marché. S'adresser à Tél.: OR. 5-7835.

MENUISERIE — Menuisier prendrait petit contrat par les soirs. Tél.: OR. 4-1643, après 6 heures P.M.

A LOUER A LONGUEUIL — Logis de 5 pièces, ménage à acheter. Pas d'enfant. Tél.: OR. 4-8741.

CHAMBRES A LOUER — Bain et entrée privés. Trois grandes chambres près tramways, autobus; couple ou personne seule. St-Lambert, 386 Curzon, OR. 1-9329.

A VENDRE

Permis de Drive Yourself établi depuis 7 ans. Fiches de clientèle, etc. Pour informations Appeler OR. 4-4291.

AVAILABLE IMMEDIATELY — To September 1st. Lower flat furnished and fully equiped for house keeping. Phone: OR. 4-8483.

LIBRE MAINTENANT — Jusqu'au 1er septembre. Logement meublé avec commodités nécessaires pour la ménagère. Appeler OR. 4-8483.

CHALETS A LOUER

11 chalets à louer à la saison, au mois ou à la semaine, meublés avec une chaloupe chacun, électricité et eau courante, plage de sable.
S'adresser à Georges Roy, Chrystal Beach, R. R. No 1, Magog, Chemin de Fitch Bay; ou Georges Roy, OR. 4-4244.

ENTREPRENEUR GENERAL

Constructions neuves et réparations de tous genres

Estimation gratuite

A l'heure ou au contrat

Ouvrage garanti

E. ROBERT

326 St-Jacques Longueuil
OR. 4-2465

REAL ESTATE FOR SALE

Mrs. M. R. Reilley

representing

Redpath Realties Ltd

IN LONGUEUIL

Specialty in Revenue properties.

OFFICE :
PL. 1104

RESIDENCE :
OR. 4-2861

Service de
RADIO TV
fait par experts
APPELEZ:
OR. 4-1715

Bélanger Radio-TV

VENTE — SERVICE

1309, Préfontaine OR. 4-1715
Cité Jacques-Cartier

REPARATIONS

- MACHINES A LAVER de toutes marques
- POMPES A L'EAU
- REFILAGE DE MOTEUR

Ouvrage garanti

ST-HELENE REPAIR SHOP

P. Marois, prop.
1072, St-Hélène OR. 5-7013



Manufacturiers de

PORTES et CHASSIS

de toutes grandeurs

Longueuil Furniture Reg'd

274, ST-JEAN TEL. OR. 5-9800

Magasins THRIFT Stores

UNE COMPAGNIE DU QUÉBEC THE QUEBEC OWNED FOOD CHAIN

77 RUE ST. CHARLES ST. LONGUEUIL QUEBEC
576 RUE VICTORIA ST. - ST. LAMBERT QUEBEC

STATIONNEMENT GRATUIT A LONGUEUIL — FREE PARKING AT LONGUEUIL

PRIX EN VIGUEUR LES 25 ET 26 JUIN 1954 — PRICES EFFECTIVE JUNE 25th AND 26th 1954

Votre Magasin Amical "THRIFT" = Meilleures Valeurs à Votre Raison Gratuite = Meilleurs Prix + Livraison Gratuite = Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison

Quality Foods + Low Prices + Free Delivery = Best Values at Your Friendly "THRIFT"

BAS PRIX ★ LOW PRICES
HAUTE QUALITÉ ★ FINEST QUALITY

THE ORANGE PEKOE TEA
"QUALITE — THRIFT — QUALITY"
LE BREUVAGE VIVIFIANT
THE INVIGORATING BEVERAGE
PQT. ½ LB PKG. **49c**
(REG. PRICE $0.55)

KELLOGG'S CORN FLAKES
LES ENFANTS EN RAFFOLENT!
KIDS GO FOR IT!
PQT. 12-OZ. PKG. **25c**

BISCUITS DAVID PQT. 1 LB **35c**
A LA GUIMAUVE-SUPREME

POIS DE CHOIX 2 BTES 20-OZ. **35c**
HURON NO 4

JUS de tomates 2 BTES 28-OZ. **25c**
IDEAL DE CHOIX

Marinades mélangées POT 24-OZ. **29c**
J. J. JOUBERT - SUCREES

BISCUITS DAVID'S 1 LB. PKG. **35c**
MARSHMALLOW SUPREME

CHOICE PEAS 2 20-OZ. TINS **35c**
HURON NO 4

TOMATO JUICE 2 28-OZ. TINS **25c**
IDEAL CHOICE

MIXED PICKLES 24-OZ. JAR **29c**
J. J. JOUBERT - SWEET

VIANDES DE PREMIER CHOIX ★ FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
QUALITY MEAT VALUES ★ FRESH FRUITS AND VEGETABLES

DODUES, CHARNUES, CATEGORIE "A"
VOLAILLES A BOUILLIR
BOILING FOWL
PLUMP, MEATY, GRADE "A"
4 A 5 LBS — 4 TO 5 LBS.
lb. **35c**

DE CALIFORNIE, FRAIS, DOUX A MANGER
RAISIN SANS PEPINS
SEEDLESS GRAPES
FRESH CALIFORNIA
SWEET EATING
LARGE CLUSTERS!
GROSSES GRAPPES!
lb. **29c**

TRAITES AU SUCRE — FUMES DORE
JAMBONS — HAMS
SUGAR-CURED, GOLDEN-SMOKED
"PICNIC"
SANS JARRET — SHANKLESS
BAS PRIX! — LOW PRICE!
lb. **55c**

DE FLORIDE, FRAIS, "COUPE ROUGE"
MELONS D'EAU
WATERMELONS
FRESH FLORIDA "RED CUTTERS"
BAS PRIX! LOW PRICE!
(CUTS, MORCEAUX: LB. 6c)
Each Chac. **89c**

GARANTIE DE SATISFACTION 100% GUARANTEE OF SATISFACTION